

BRIGIL

« Fier de bâtir une qualité de vie »

Depuis 1985



Chez **BRIGIL**, nous voyons au-delà des maisons construites, nous voyons *les familles* vivant dans nos communautés et l'opportunité de *réaliser leurs rêves*.



LA PRESSE CANADIENNE

DE PASSAGE À OTTAWA HARPER EN REMET SUR LA SÉCURITÉ

PAGES 2-3



LA PASSION SELON SHELLEY



CAHIER DES ARTS

SAUVETAGE DES OLYMPIQUES
Un projet est déposé
au bureau du maire
Mathieu Bélanger **PAGE 4**

LeDroit



Un pitbull attaque ses maîtres

Louis-Denis Ebacher

PAGE 7

MARTIN ROY, LEDROIT

**LA SAISON EST LANCÉE
DANS LE «VIEUX GUERTIN»**

RENTRÉE RÉUSSIE

Jean-François Plante **PAGE 42**



CONSTRUCTION
RENOVABEC
RENOVATION

Jusqu'à **45%** de rabais
sur nos portes/fenêtres.

819 595-1899
www.renovabec.com

#RBQ : 2588-9486-60

BESOIN DE VISIBILITÉ?

WWW.YANNICKWEB.NET

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
3 2,22 \$ + TAXES LE SAMEDI



Harper a limité les dégâts

**PATRICK
DUQUETTE**

CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com



Le plus étonnant, c'est que Stephen Harper est toujours dans la course malgré une première moitié de campagne absolument horrible.

Lui qui aime contrôler son message ne fait que réagir à des crises imprévues depuis le début de sa campagne. Il y a eu le procès Duffy, la récession technique et maintenant la crise des migrants...

Malgré tout, les conservateurs restent en vie, à quelques points de pourcentage de leurs deux principaux rivaux, selon le sondage quotidien de la firme Nanos. Comment Harper a-t-il pu survivre sans s'effondrer au bombardement en règle dont il a été la cible jusqu'ici ?

Mulcair et Trudeau n'ont réussi, jusqu'ici, qu'à se diviser une volonté pourtant bien réelle de changement chez les Canadiens. Il leur reste encore cinq semaines de campagne et les débats des chefs pour marquer des points.

Une partie de l'explication provient sans doute de ce qu'une bonne partie des gaffes commises par les conservateurs sont

passées inaperçues. Pour bien des électeurs de retour de vacances, la campagne électorale ne fait que débiter...

L'autre chose, c'est que Harper a réussi à limiter les dégâts en se campant solidement sur ses positions. Il a nié toute responsabilité dans l'affaire Duffy, contesté l'existence d'une récession au Canada et maintenu la ligne dure sur la question des migrants.

C'est vrai, Harper n'a pas gagné d'appuis en refusant d'accueillir davantage de réfugiés syriens après la noyade du jeune Aylan Kurbi sur une plage turque. Mais il n'en a sans doute pas perdu beaucoup non plus au sein de sa base électorale qui s'attend à ce qu'il résiste à un afflux subit de réfugiés musulmans.

D'ailleurs, le plan de Harper pour résoudre la crise migratoire au Moyen-Orient et qui consiste à combiner une intervention armée avec de l'aide humanitaire est le meilleur de l'avis du quart des Canadiens, révélait hier un sondage de Forum Research paru dans le *Toronto Star*.

Les propositions libérales et néo-démocrates ne recueillent, en comparaison, que 19 et 18 % d'appuis selon le même coup de sonde. Et cela permet

de comprendre un peu pourquoi les deux autres chefs ont été incapables de profiter de la position de faiblesse de Harper pour

se démarquer.

L'affaire des réfugiés syriens est pourtant le genre de tournant qui peut s'avérer déterminant dans une campagne électorale, surtout quand le premier ministre sortant a donné l'impression de manquer de compassion envers une jeune victime.

Or jusqu'à maintenant, Thomas Mulcair et Justin Trudeau ont été incapables de marquer des points décisifs sur cette question, continuant de faire plus ou moins match nul sur le flanc gauche des conservateurs. Les deux chefs entretiennent un certain flou artistique sur la manière dont ils résoudraient la crise au Moyen-Orient, ce qui nuit à leur chance de distancer Harper.

De leur côté, les conservateurs ne se comptent pas pour battus. Ils ont fait appel à un stratège australien reconnu comme un spécialiste des *wedge issues* – soit la politique de la division – pour les conseiller. Harper, qui est déjà reconnu comme un fin stratège, adepte du clientélisme électoral, semble donc s'engager encore plus dans cette voie pour espérer remporter un autre mandat.

Mulcair et Trudeau n'ont réussi, jusqu'ici, qu'à se diviser une volonté pourtant bien réelle de changement chez les Canadiens. Il leur reste encore cinq semaines de campagne et les débats des chefs pour marquer des points.

À moins que ce soit l'actualité internationale qui vienne de nouveau brouiller les cartes en s'invitant dans la campagne. S'il fallait que le service du renseignement canadien déjoue un attentat islamiste au Canada, Harper passerait soudain pour un héros...

TERRORISME

Harper souhaite

LINA DIB

La Presse Canadienne

En ce 41^e jour de la campagne électorale et 14^e anniversaire des événements du 11 septembre, c'est le chef conservateur Stephen Harper qui a donné le ton, en parlant surtout de terrorisme et de sécurité.

De passage à Victoriaville, hier matin avant de terminer sa journée dans un rassemblement partisan à Ottawa, M. Harper a, encore une fois, décrit son parti comme le seul capable de protéger les Canadiens contre les dangers du terrorisme.

Il a reproché aux néo-démocrates et libéraux d'être trop timides, à cause de leur « idéologie » et de leur « rectitude politique ».

Thomas Mulcair et Justin Trudeau ont défendu leur position.

Le chef libéral a soutenu que son approche était la plus « équilibrée », se préoccupant à la fois de la sécurité et de la liberté des Canadiens.

M. Trudeau veut revoir certains aspects de la loi antiterroriste C-51 pour laquelle il a voté. Il veut aussi retirer les avions militaires canadiens de la mission de bombardement contre le groupe État islamique (EI) et augmenter plutôt les ressources militaires canadiennes pour la formation des soldats irakiens.

Le chef néo-démocrate a maintenant, lui aussi, que le Canada devait cesser sa participation aux frappes aériennes contre l'EI en Syrie et en Irak. Selon Thomas Mulcair, c'est en bloquant la route aux armes, à l'argent et aux combattants étrangers que le Canada peut lutter plus efficacement contre l'EI.

« Il y a un traité international sur les armements. Le Canada est le seul membre de l'OTAN à ne pas l'avoir signé. Ça, on peut le changer », a-t-il donné comme exemple. Et c'est en prévenant la

radicalisation, a-t-il dit, qu'on s'attaque au problème des combattants étrangers qui grossissent les rangs de l'EI au Proche-Orient.

Justement, M. Harper, en plus de critiquer ses adversaires, a promis le prolongement sur cinq ans d'un programme de recherche pour prévenir la radicalisation. Le projet Kanishka recevrait 10 millions \$ pour ces cinq ans, si le gouvernement conservateur était réélu le 19 octobre.

Cet appétit pour la recherche sur les causes du terrorisme contraste avec les déclarations passées du chef conservateur. Au lendemain de l'attentat au marathon de Boston, en avril 2013, M. Harper s'était moqué de M. Trudeau qui parlait des « causes profondes » du terrorisme. Le premier ministre sortant disait alors qu'il fallait punir les terroristes et non pas essayer de les comprendre.

CRISE DES RÉFUGIÉS SYRIENS

Alors que le discours des chefs de parti se concentrait sur le terrorisme, la question de la crise des réfugiés syriens était mise en sourdine.

Celui qui mène la campagne conservatrice au Québec prétend qu'elle ne faisait déjà pas de bruit chez lui.

« Je vous avoue que chez moi j'en entends très peu parler. J'en entends pas parler, pas beaucoup, vraiment pas. J'ai visité 30 municipalités de mon comté cette semaine, on me parle pas mal plus d'industrie forestière, d'économie, de pain et de beurre. [...] On ne parle pas beaucoup, au Lac-Saint-Jean, de la question des migrants », a assuré Denis Lebel, lieutenant québécois de Stephen Harper.

M. Lebel accompagnait son chef, hier matin, à Victoriaville.

AUTRES DISCOURS

Loin de ce débat, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, faisait

MAISONS
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

POUR profiter DE LA VIE

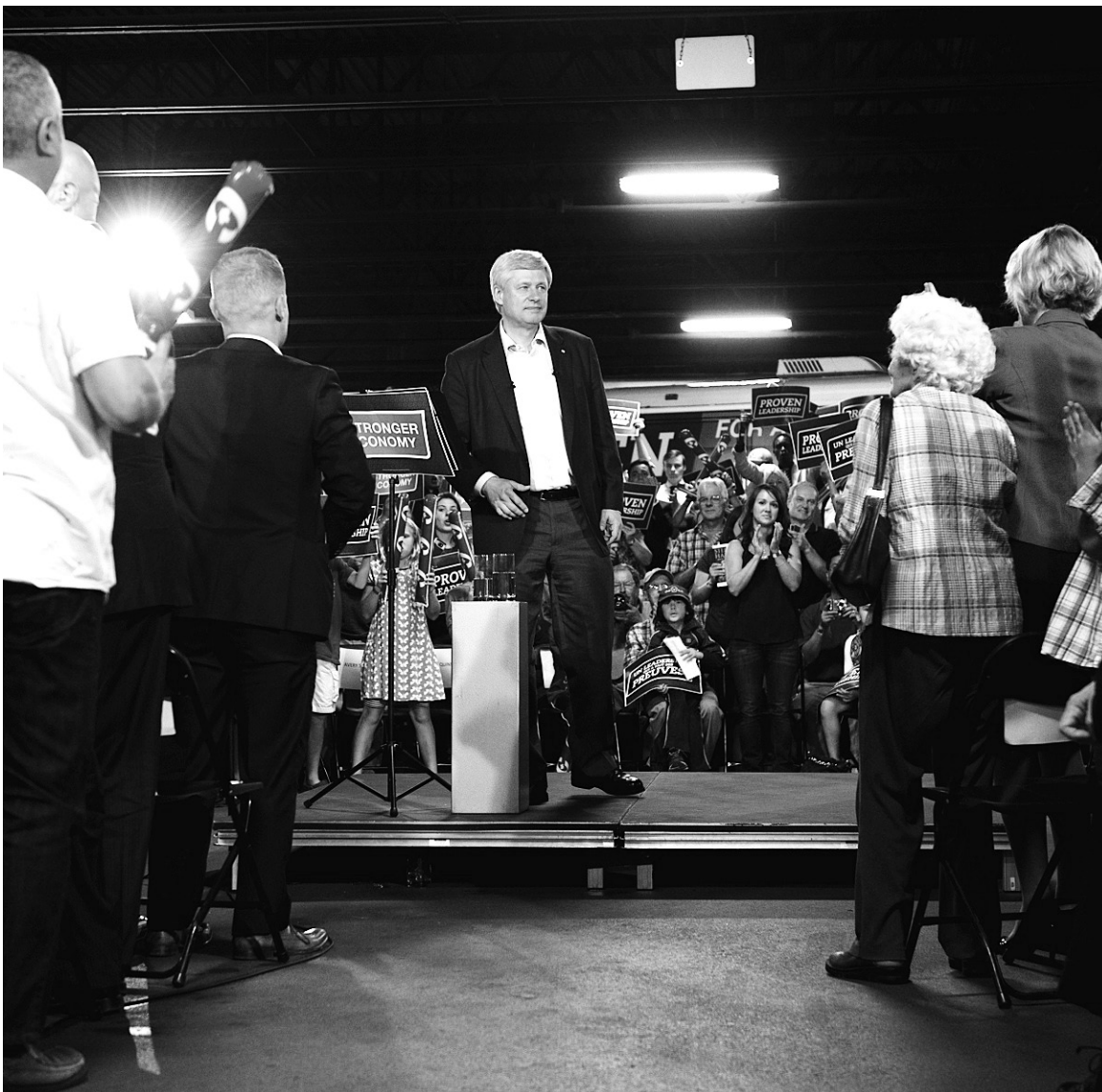


Projet rue
Du Faubourg
(secteur Aylmer)

Informez-vous
819 770-4722
maisonschartro.ca

RBQ 5672-5898-01

prévenir la radicalisation



Stephen Harper a terminé sa journée dans un rassemblement partisan à Ottawa. — LA PRESSE CANADIENNE

campagne à Montréal, hier. Il a proposé de faire exactement l'inverse de ce que suggère la commission Robillard, soit de rapatrier l'administration de l'impôt fédéral au Québec, comme c'est le cas pour la TPS.

« Il y a déjà un pas de fait; faisons le deuxième pas et conservons non seulement notre autonomie

fiscale, mais permettons aux gens d'économiser », a argué M. Duceppe.

M. Mulcair était à Edmonton pour mousser son plan d'investissement dans le transport public et les infrastructures municipales. Le NPD injecterait 1,3 milliard \$ par année sur 20 ans dans le transport en commun et augmenterait les

transferts directs aux municipalités de 1,5 milliard \$ par année d'ici quatre ans.

M. Trudeau était de passage à Burnaby, en Colombie-Britannique. Il y a promis qu'un gouvernement libéral créerait 40 000 emplois par année pour des jeunes travailleurs, pour les trois prochaines années.



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LEDROIT

DANS HULL-AYLMER

Boulrice avec les conservateurs

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

S'il est élu le 19 octobre, le nouveau candidat du Parti conservateur dans Hull-Aylmer, s'engage à convaincre ses collègues conservateurs, une fois de retour au pouvoir, de rétablir l'aide financière de 15 millions \$ qui avait été promise pour le projet de l'aréna Robert-Guertin à Gatineau.

« Cet engagement financier de 15 millions \$ avait été mis sur la table dans le cadre du Programme Chantiers Canada, à l'époque où Lawrence Cannon était ministre. Le volet de ce programme est terminé et on parle d'un projet maintenant caduc. Mais dans l'éventualité où il y aura un projet clair qui sera proposé, je m'engage à le défendre auprès de mes collègues. Je suis convaincu que nous pouvons y arriver. Les conservateurs n'ont jamais promis de l'argent Monopoly », a indiqué M. Boulrice.

M. Boulrice, un ancien candidat de la Coalition Avenir Québec (CAQ), a fait cette étonnante promesse hier, alors qu'il annonçait sa candidature en vue des présentes élections fédérales.

Depuis 2013, M. Boulrice est membre du personnel au cabinet de la ministre du Patrimoine canadien, Shelly Glover. Il a aussi œuvré auprès des députés libéraux provinciaux de Hull, Roch Cholette et Maryse Gaudreault.

Il soutient que l'économie sera le principal enjeu de la campagne.

FONCTION PUBLIQUE

Il souligne que régime minceur imposé ces dernières années à la fonction publique par le gouvernement conservateur était nécessaire. Il n'hésite pas à défendre les choix faits par le gouvernement Harper.

M. Boulrice a ajouté que plusieurs projets ont été réalisés avec l'appui financier du gouvernement conservateur dans la région, dont le mur anti-bruit du boulevard Maloney, le complexe sportif de Gatineau, le Rapibus, le prolongement de l'autoroute 5 et le Palais des congrès.

M. Boulrice avait déjà défendu sans succès les couleurs de la CAQ dans la circonscription de Hull lors de l'élection provinciale de 2012. Il a aussi agi à titre de coordonnateur régional de cette formation dirigée par François Legault.

C'EST PAYANT DE ROULER EN HONDA!

1500\$[†]
BONI CIVIC
 À UTILISER COMME VOUS VOLEZ
 AVEC LOCATION OU FINANCEMENT DE TOUTES LES CIVIC 2015

LE GRAND SOLDE
2015
 Honda



CIVIC 2015
 LOCATION 60 MOIS
 OU FINANCEMENT 84 MOIS

0,99%*

CARACTÉRISTIQUES CIVIC EX 2015¹



TOUT OUVRANT
 ÉLECTRIQUE



SYSTÈME D'ACCÈS AVEC CLÉ À
 PROXIMITÉ ET BOUTON DE DÉMARRAGE



SYSTÈME AUDIO SUR AFFICHAGE
 AVEC HONDALINK™



CAMERA DE REÇUL
 AVEC AFFICHAGE
 DYNAMIQUE DES
 INDICATIONS



SYSTÈME D'AFFICHAGE
 D'ANGLE MORT
 LANEWATCH™ HONDA

**Gatineau
 Honda**

819 568-4646
 1255, boul. La Vérendrye O.
 gatineauhonda.com
 f/gatineauhonda



HONDA

[†] Un Boni Civic de 1 500 \$ est offert à la location ou au financement seulement d'un modèle Civic 2015 neuf/loué/financé par HCFI et livré avant le 30 septembre 2015. L'offre peut être combinée aux taux de location ou de financement annoncés par HCFI et sera déduit du prix de vente négocié après les taxes.
^{*} Offre de financement à l'achat et de location à partir de 0,99% s'applique aux modèles Civic 2015, à l'exception du modèle Civic Hybrid 2015 (FB4F2F5) pour une durée limitée offerte par Service Financiers Honda Inc. (HCFI), sur approbation de crédit. Les paiements de financement et de location comprennent les frais de transport et de préparation de 1 695 \$ et les frais applicables. Taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), permis, assurances, immatriculation, options et frais RDPRM et frais d'agent pour l'enregistrement à la location (jusqu'à 48 \$ au total) sont en sus. ¹ Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Photo à titre indicatif. Voyez Gatineau Honda pour plus de détails. ¹ Pour de plus amples renseignements au sujet des caractéristiques, des limites et des restrictions, visitez le www.honda.ca/desistement ou consultez le manuel du conducteur de votre véhicule.

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 39

Pluie intermittente



Max. 16 Min. 13

NOUS JOINDRE

Renseignements généraux :
613-562-0111

Abonnements et livraison du journal

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.lapresse.ca/abonnement 1800-267-6961

Lundi au vendredi : 7 h — 16 h 30

Samedi : 7 h — 11 h

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi : 8 h 30 — 16 h 30

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1800-267-9555

Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30

Samedi : 8 h — 11 h

SOMMAIRE

| | |
|-------------------|-----|
| Arts | 34 |
| Détente | A16 |
| Économie | 30 |
| Éditorial | 18 |
| Forum | 19 |
| Horoscope | A48 |
| Le pays, le monde | 20 |
| Nécrologie | A39 |
| Petites annonces | A34 |
| Sports | 37 |
| Statistiques | 39 |

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

QUESTION DU JOUR

Les Olympiques de Gatineau ont amorcé leur saison vendredi. Irez-vous assister à au moins un match pendant la saison ?

Oui — 19 % Non — 81 %

57 votes

TWITTER

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca



Alain Sanscartier confirme que le plan de son groupe a été déposé à la Ville de Gatineau en juillet dernier. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LEDROIT

OLYMPIQUES DE GATINEAU

Vision multisports Outaouais dépose officiellement un projet



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

L'organisme Vision Multisports Outaouais (VMSO) aurait conclu une entente de principe avec les Olympiques de Gatineau afin de construire et gérer le futur domicile du club de hockey.

Le président des Olympiques, Alain Sear, a confirmé au *Droit*, hier soir, qu'une entente était survenue après deux jours d'intenses négociations cette semaine. Ce dernier n'a pas voulu confirmer l'identité du partenaire, mais il s'agit, selon nos informations, du groupe d'Alain Sanscartier qui est aussi à l'origine de la construction du centre Branchaud-Brière.

« Nous avons une entente pour un bail à très long terme, a indiqué M. Sear. Ça va nous coûter un peu plus cher que prévu, mais nous voulions demeurer à Gatineau. »

Alain Sanscartier, confirme que le plan de son groupe a été déposé

à la Ville de Gatineau en juillet dernier. Plusieurs rencontres ont depuis eu lieu entre VMSO, les propriétaires des Olympiques et la haute direction de la Ville de Gatineau. Le président de VMSO n'a cependant donné aucune indication, hier, sur une possible entente avec les actionnaires des Olympiques.

« Nous ne reculons pas, a-t-il toutefois affirmé. Je ne dis pas que tout est attaché et que les annonces sont pour bientôt. Mais la façon dont les choses progressent nous encourage suffisamment à continuer de nous lever le matin pour continuer d'avancer. »

M. Sanscartier ajoute avoir demandé une première rencontre avec la Ville après avoir discuté avec le comité de Norman MacMillan. « On a déposé un document sur nos intentions de construire et de gérer une infrastructure pour remplacer l'aréna Guertin, explique le président de VMSO. Il y a une subvention de 26,5 millions \$ qui est disponible, il y a une équipe de hockey junior qui cherche un domicile et une ville qui a un besoin pour des

glaces. Notre offre combine ces trois éléments. »

M. Sanscartier affirme travailler sur ce dossier à l'intérieur des paramètres dictés par la Ville de Gatineau. « Nous ne travaillons pas à l'envers, dit-il. Nous ne dépenserions pas autant d'énergie si nous n'étions pas rassurés sur certains éléments importants. »

En d'autres mots, la question du financement ne semble pas être un écueil pour VMSO. « Pour Branchaud-Brière, notre plan d'affaires était assez solide pour qu'on puisse emprunter 18 millions \$ », rappelle M. Sanscartier.

Le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, explique être en discussion avec au moins un autre partenaire potentiel dans ce dossier, les Sénateurs d'Ottawa. « Nous avons demandé qu'on nous présente un cadre financier où notre participation serait clairement identifiée, dit-il. Pour l'instant, c'est là qu'on est. »

REFUS « THÉORIQUE » DE QUÉBEC

M. Pedneaud-Jobin a aussi réagi au texte publié dans l'édition du

Droit d'hier, dans lequel il était indiqué que Québec refusait, par le biais d'une lettre officielle, de transférer la subvention de 26,5 millions \$ pour faire la rénovation d'aréna de proximité.

« Le gouvernement dit non à quelque chose qui n'est pas encore un projet, à quelque chose qui est encore théorique, a affirmé le maire. Est-ce que le gouvernement sait quel est notre projet ? Comment pourrait-il le savoir si nous-mêmes n'avons pas encore de projet final à présenter ? Le gouvernement dit non sans avoir entre les mains un projet sur lequel il peut dire non. »

Le maire dit s'attendre du gouvernement qu'il se prononce quand un projet sera présenté. « Je n'ai pas plus d'émotion face à cette lettre que j'en avais quand la députée Maryse Gaudreault a dit la même chose en juin dernier, lance-t-il. Moi je travaille pour m'associer à un projet pour sauver les Olympiques. Le reste, la lettre, ça n'a pas d'importance. Avant de dire non à quoi que ce soit, Québec devrait attendre de recevoir un projet et c'est là-dessus que nous travaillons tous présentement. »

le DISTRICT

— chic urbain exclusif —

filiale  KATASA

Complexe résidentiel locatif
de luxe pour retraités autonomes



Trop jeune pour ce style de vie Vraiment?



À partir de
1 600 \$

Nouvelles
PROMOTIONS
en vigueur

Si très souvent « résidence » est associée à personnes âgées, cela n'est aucunement le cas dans Le District où le terme autonome prend tout sous sens.

- Proximité de la nature
- Accès direct et sécuritaire aux pistes cyclables de la CCN
- Club house de 12 000 pi² (deux étages) avec installations sportives ultra modernes, un espace de relaxation (foyer et sofa ergonomique), des entraîneurs qualifiés et une piscine d'eau salée
- Stationnement sous-terrain
- Vue superbe sur la rivière
- Salles de réception
- Terrasse extérieure sur le toit

Sentier pavé spécialement aménagé vous donnant accès directement à la piste cyclable longeant la rivière des Outaouais!

Appelez-nous ou écrivez-nous pour fixer une rencontre d'information, à notre bureau de présentation ou chez-vous!
info@ledistrictaylmer.ca

Bureau de présentation
50 Lady-Colborne, Gatineau
(secteur Aylmer)

1 844 309.6469



WWW.LEDISTRICTAYLMER.CA

Situation périlleuse pour des locataires

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Plus de la moitié des ménages qui sont locataires de leur domicile dans la grande région d'Ottawa-Gatineau sont à une malchance près de se retrouver dans une situation financière très périlleuse.

C'est ce que révèle un tout nouvel indice du logement locatif pan-canadien rendu public, hier. Ces informations sont tirées d'une carte interactive utilisant des données de recensement de Statistique Canada. Elles sont publiées par un partenariat national d'organismes d'habitation tel le Réseau québécois des OSBL d'habitation, et d'institutions financières.

À Gatineau, plus de 15 000 ménages (38 %) doivent dépenser plus du tiers de leurs revenus pour se loger. Ils sont près de 7 500 (18 %) à consacrer plus de la moitié de leurs revenus pour avoir un toit. La situation est telle pour certains ménages que 2 820 familles doivent vivre dans des conditions de surpopulation afin de boucler leurs fins de mois.

À Ottawa, la situation n'est pas plus rose, alors que 39 % des ménages locataires déboursent plus du tiers de leurs revenus pour se loger et 19 % plus de la moitié. Un ménage sur 10 vit en situation de surpopulation dans son logement.

« Ce sont des ménages qu'on place dans une situation périlleuse,

affirme Stéphane Corriveau, directeur général du Réseau québécois des OSBL d'habitation. À la première malchance, une perte d'emploi, un proche malade, un accident grave; la spirale descendante s'amorce. »

Quant à ceux qui doivent consacrer la moitié de leurs revenus au logement, c'est carrément une source de graves problèmes sociaux.

« Il y a un lien direct entre la santé et les dépenses exagérées pour le logement, affirme M. Corriveau. Les dépenses en alimentation vont souvent en souffrir, ce qui a un impact direct sur les enfants et leur rendement à l'école. Ceux qui paient trop pour se loger sont aussi

ceux qui sont les plus susceptibles de ne pas pouvoir payer, de se faire expulser et de devoir déménager. Ça fragilise les ménages, ça déraci-

Ceux qui doivent consacrer la moitié de leurs revenus au logement, c'est carrément une source de graves problèmes sociaux.

ne les enfants de leur milieu, c'est beaucoup de stress. »

M. Corriveau ajoute que les gouvernements ont tendance à

sous-estimer les coûts sociaux de ne pas investir convenablement dans le logement abordable. Il rappelle que la majorité des conventions de financement de la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) arrivent à terme d'ici cinq ans. « Si rien n'est fait, ce sont 500 000 ménages canadiens qui se retrouveront sans aide du jour au lendemain. Le problème actuel pourrait se transformer en catastrophe pancanadienne si les gouvernements n'investissent pas rapidement dans le logement. Les gouvernements doivent remplir leurs obligations morales et sociales. »

« Brigil n'avalera pas le marché du condo »

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le promoteur immobilier Gilles Desjardins ne dévorera pas tout le marché du condominium avec son éventuelle tour de 55 étages dans le centre-ville de Gatineau, soutient Charles Masse, le vice-président aux opérations et au développement du Groupe Heafey.

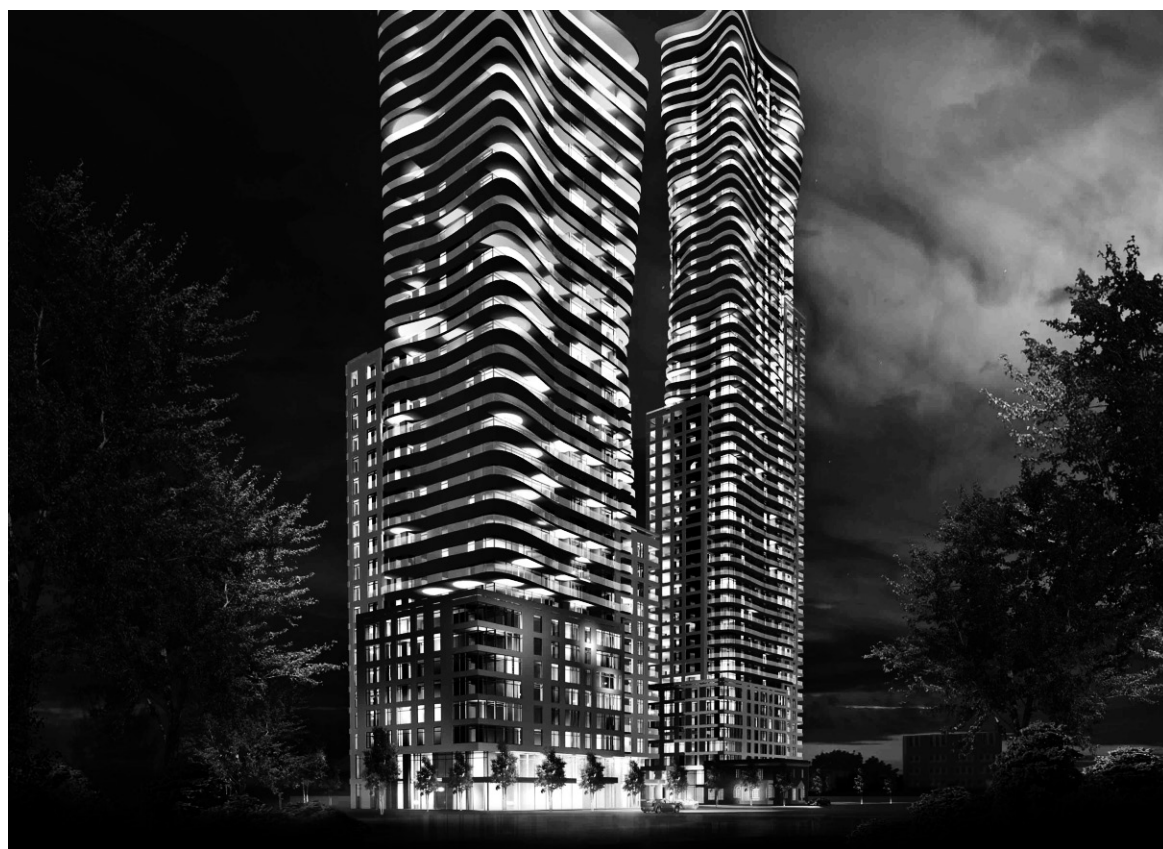
M. Masse refuse de prendre position sur le projet d'un de ses principaux concurrents. Il remet toutefois en question les propos de François Des Rosiers, urbaniste et économiste formé à la London School of Economics, rapportés dans l'édition du *Droit* de mardi.

Ce dernier affirmait qu'un projet de l'ampleur de celui projeté par Gilles Desjardins allait « perturber l'équilibre » dans le marché de l'immobilier. « Ça va avaler tout le marché potentiel, disait-il. Ça va canaliser le développement, le détourner de partout où il aurait dû être et le concentrer à un seul endroit. »

Charles Masse, qui œuvre dans le domaine de l'immobilier depuis près de 30 ans dans la région, voit les choses autrement. Il précise

d'abord qu'il n'est question que de 420 unités. « Construire en hauteur comme souhaite le faire Brigil coûte très cher, explique-t-il. On parle de condominiums de luxe, des condos qui devront se vendre entre 600 \$ et 700 \$ le pied carré. Ça s'adresse à des gens riches. Un condo dans la moyenne du marché dans la région va se vendre environ 300 \$ du pied carré. Ce n'est pas ce type de produit qui va venir avaler tout le marché immobilier de la région. »

Le vice-président du Groupe Heafey estime que le projet de son concurrent s'adressera bien plus à une clientèle riche d'Ottawa, de Montréal, de Toronto et de l'étranger qu'à une clientèle de Gatineau. « Le projet de Brigil aura un impact, mais dans une couche très, très mince du marché, ajoute M. Masse. Le marché aujourd'hui est bien plus dans le condo locatif. Le marché, ce sont les couples, les retraités et les fonctionnaires. Le marché de Gatineau, je le connais bien. Cet urbaniste et économiste qui affirme que Brigil va noyer le marché ne connaît pas la situation réelle dans la région. »

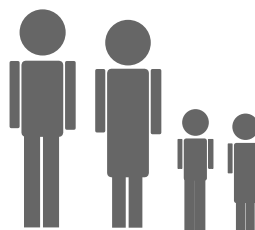


Le vice-président du Groupe Heafey estime que le projet de son concurrent s'adressera bien plus à une clientèle riche d'Ottawa, de Montréal, de Toronto et de l'étranger qu'à une clientèle de Gatineau. — COURTOISIE

**Pourquoi
choisir
l'école
privée?**

99% des parents
satisfaits

Sondage CROP – automne 2014



Fédération
des établissements
d'enseignement
privés

annuairefeep.com

Un couple tue son pitbull qui l'attaquait

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un couple de Gatineau a dû tuer son chien pitbull pour se défendre d'une attaque-surprise, jeudi soir, dans le Vieux-Hull.

La bête s'est ruée sur l'homme et la femme habitant sur la rue Champlain, peu après 22 h.

La femme et son conjoint, dans la vingtaine, se sont défendus comme ils ont pu. « Ce n'est pas

encore clair, pour nous, si c'est l'homme ou la femme qui a asséné les coups de couteau pour faire décrocher l'animal », a indiqué la porte-parole de la police de Gatineau, l'agente Andrée East.

Les informations préliminaires laissent entendre que la jeune femme avait empoigné un couteau de cuisine pour aider son conjoint. Les deux résidents ont été attaqués et mordus par le molosse.

Les policiers de Gatineau appelés sur les lieux ont confié la

bête morte au contrôle animalier, qui devra analyser la dépouille et déterminer si elle était atteinte de la rage.

« Des recherches ont aussi été entreprises afin de connaître l'histoire de la bête, et de savoir si elle avait été enregistrée auprès des autorités municipales », a précisé l'agente East.

Les victimes ont été

transportées à l'hôpital pour soigner leurs profondes lacérations.

La police de Gatineau dit n'avoir jamais reçu de plainte contre les deux propriétaires.

SEPT CAS EN 2015

Depuis le début de 2015, le Service de police de la Ville de Gatineau a enregistré sept plaintes concernant des morsures de chiens potentiellement dangereux.

Cette agression est la deuxième à faire la manchette depuis ce printemps. En mai dernier, un homme de 75 ans a été mordu par deux chiens - un labrador et un pitbull - dans le secteur Hull. La victime, Jacques Poirier, passait du temps à l'extérieur lorsque les deux chiens sans laisse lui ont sauté dessus. M. Poirier avait été mordu jusqu'à l'os et traîné au sol par les animaux enragés. Son voisin, Alastair Bulley, lui est venu en aide et a aussi été mordu. Les deux chiens ont été euthanasiés.

Depuis 2009, les propriétaires de pitbulls et terriers doivent respecter un règlement sur les chiens jugés « potentiellement dangereux » par la Ville de Gatineau.

Ce type de chien doit être tenu dans un enclos fermé dont la clôture est assez haute pour

empêcher l'animal de la franchir en sautant. Ils doivent être tenus en laisse mesurant moins de deux mètres et porter une muselière

lorsqu'ils sont en public. Le chien ayant agressé le couple, jeudi, était sans contrainte, à l'intérieur de la résidence.





Salon Croisières

Samedi 19 septembre 2015

Croisières extraordinaires

paysages époustouflants



10h00
Croisière dans les Caraïbes du Sud
à bord du Celebrity Eclipse - 5 au 20 mars 2016
Accompagné par Guy Saint Cyr

11h00
Croisière en Méditerranée et dans les îles grecques
à bord du Celebrity Reflection - 9 au 22 octobre 2016
Accompagné par Lise St-Laurent-Fleury

12h00
Croisière fluviale en Croatie avec Croisi Europe
à bord de La belle de l'Adriatique - 17 au 29 septembre 2016
Accompagné par Marielle Landreville

13h00
Croisière en Méditerranée; Espagne, Italie et Portugal
à bord du Celebrity Silhouette - 6 au 22 octobre 2016
Accompagné par Johanne Mondor

14h00
Croisière en Scandinavie et Russie
à bord du Celebrity Silhouette - 18 juin au 1er juillet 2016
Accompagné par Guy Saint Cyr

15h00
Croisière sur les Côtes de la Norvège et au-delà du cercle polaire
à bord du Norwegian Star - 9 au 25 juin 2016
Accompagné par Jean Fleury

16h00
Croisière en Nouvelle Zélande et Australie
à bord du Celebrity Solstice - 30 janvier au 17 février 2017
Accompagné par Nathalie Lessard

Veuillez confirmer votre présence à guertin.gatineau@clubvoyages.com
Aux Promenades Gatineau au Lounge - Entrée 6

819 561-2220 Rejoignez-nous sur 




Spécialistes en habillage de fenêtres

Stores verticaux avec voile ■ Toiles solaires ■ Rideaux
Draperies ■ Douillettes ■ Persiennes
Vaste choix de toiles ■ Panneaux coulissants

Fabrication sur place

Consultation à domicile gratuite!

654, avenue Buckingham, Gatineau
(secteur Buckingham)

**DEPUIS
1983**

Salle de montre
819 986-6770
www.storesmaheu.ca

ARMOIRES DE CUISINE, SALLES DE BAIN, ESPACES DE RANGEMENT ET MOBILIER INTÉGRÉ...DE LA CONCEPTION À LA RÉALISATION.



Cuisines

boiseries Boileau

Salles de bain & plus...



PLACE FLEUR DE LYS, 424-A, BOUL. ST-JOSEPH • GATINEAU QC

819 772-9888

QUALITÉ,
SERVICE ET
ÉCONOMIES
SONT AU
RENDEZ-VOUS
CHEZ LES
BOISERIES
BOILEAU
DEPUIS
1972!



La passion de l'enseignement

**DENIS
GRATTON**

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



Quand la directrice de l'éducation du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), Edith Dumont, a accepté de prolonger son mandat pour quatre autres années, elle prolongeait du même coup sa passion. Sa passion pour l'éducation.

Mère de trois enfants, M^{me} Dumont, 51 ans, œuvre au sein du CEPEO depuis plus de 26 ans, dont 17 comme enseignante. Et cet été, plutôt que de profiter pleinement de ses trois semaines de vacances, elle a plutôt choisi de se rendre en Haïti pour... enseigner. Bénévolement.

Une passion, disais-je. «J'ai été invitée par l'Université Bishop à enseigner pendant une semaine dans des discussions à haut niveau avec 70 directeurs et directrices d'écoles venus de partout en Haïti, raconte-t-elle. J'ai donc enseigné et échangé sur l'importance de la réussite scolaire chez nos enfants, et l'importance d'enseigner à un point tel que les enfants aient le goût de changer leur monde. Et j'ai réalisé pendant ma semaine là-bas que l'éducation est universelle. Qu'on veut tous la même chose, soit que nos écoles créent des opportunités pour que les élèves sentent que tout leur appartient et qu'ils ont le pouvoir de changer les choses.

«J'étais tellement nerveuse, se souvient-elle. Ça faisait longtemps que je n'avais pas enseigné. Mais ça

n'a pris que 20 minutes avant que je me retrouve dans mon élément. Comme quoi je n'ai pas chassé l'enseignante en moi. J'ai adoré l'expérience et je souhaite la répéter l'an prochain, en Haïti ou ailleurs.»

En mars 2012, quand Edith Dumont a été nommée à la direction du CEPEO, elle a déclaré au *Droit* qu'elle souhaiterait, pendant son mandat, que chaque employé du conseil scolaire devienne un ambassadeur du conseil. A-t-elle réussi?

«Oui, répond-elle. C'est mission accomplie. C'est palpable. Les employés sont fiers de faire partie d'une communauté qui, tous les jours, a entre ses mains l'avenir du monde, c'est-à-dire nos enfants, nos leaders de demain. Je crois que j'ai réussi à inculquer l'idée qu'on fait un travail des plus précieux pour l'avenir du monde. Une école, c'est une porte qui s'ouvre sur des centaines de portes. Sur le monde, quoi. Et on a vraiment fait un effort concerté pour démontrer aux enfants que ce qu'ils apprennent à l'école a un impact dans la communauté. Dans la communauté au sens propre, mais aussi au sens large.»

CEPEO VS OFSAA

Le 4 septembre 2012, l'Ontario Federation of School Athletic Associations (OFSAA) a adopté un règlement qui oblige les élèves ontariens inscrits dans un programme sport-études de résider dans un certain rayon de leur école afin de

participer à ses compétitions sportives provinciales.

De telles balises n'existent pas au sein du CEPEO pour assister aux classes. L'école Louis-Riel est la seule école secondaire publique d'Ottawa et de l'Est ontarien qui offre le programme sport-études. Et tous les élèves du CEPEO peuvent s'y inscrire, peu importe leur lieu de résidence. Mais depuis l'entrée en vigueur de ce règlement de l'OFSAA, les élèves du CEPEO qui rêvent de participer aux compétitions provinciales sont forcés de s'inscrire dans une école anglophone située dans leur secteur de fréquentation.

Le CEPEO croit qu'il s'agit d'un règlement discriminatoire puisqu'il perpétue et aggrave l'assimilation des Franco-Ontariens. Et il a porté la cause en justice. Et on apprendait récemment qu'une injonction a été accordée par le juge Robert Beaudoin qui suspend l'application de certains règlements de l'OFSAA à la minorité francophone de l'est de l'Ontario. Ainsi, les élèves de Louis-Riel peuvent participer, jusqu'à nouvel ordre, aux compétitions provinciales de l'OFSAA. Le litige entre le CEPEO et l'OFSAA sera entendu sur le fond lors d'un procès dont la date reste à déterminer.

Edith Dumont se réjouit de cette décision intérimaire du tribunal.

«C'est une victoire pour la minorité francophone de l'Est de l'Ontario, dit-elle. Il faut comprendre que le litige ne porte pas sur le sport, mais bien sur une éducation réellement égale à celle reçue par la majorité anglophone. On pourrait parler de musique plutôt que de sport et ce serait le même débat. La décision intérimaire confirme que l'éducation ne se limite pas uniquement à l'enseignement en salle de



Edith Dumont souhaite répéter l'expérience et retourner enseigner bénévolement en Haïti ou ailleurs l'an prochain. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LEDROIT

classe, mais s'étend à toutes les activités parascolaires qui font partie de l'expérience de l'apprentissage des élèves.

«L'école Louis-Riel a perdu 70 élèves qui se sont inscrits dans une école anglaise. Ces élèves sacrifient leur éducation en français pour pouvoir avoir accès à

un programme qui leur permet d'exceller dans un sport, ou tout simplement de vivre une passion. Et la passion permet à l'élève d'être engagé dans ses études. En milieu minoritaire, on ne peut pas se permettre de sacrifier ni un ni l'autre. C'est pourquoi nous sommes allés jusqu'en cour.»



222 MUSIQUE



GUITARE recherche musicien qui possède du rythme. Appelez au 613 562-0222

LES PETITES ANNONCES

SECTION MARCHANDISES RUBRIQUES 201 À 260

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DE 2 LIGNES AVEC PHOTO

1199\$*
POUR 7 JOURS

* TAXES APPLICABLES
* CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

LeDroit
613 562-0222

L'OMBUDSMAN DE L'ONTARIO SUR LA CORDE RAIDE

Les jours d'André Marin semblent comptés



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

Les jours d'André Marin à titre d'ombudsman de l'Ontario semblent comptés.

Le leader parlementaire du gouvernement de l'Ontario, Yasir Naqvi, a envoyé une lettre à ses homologues du Parti progressiste-conservateur et du Nouveau Parti démocratique, Jim Wilson et Gilles Bisson, hier, au sujet de sa succession. Le libéral d'Ottawa-Centre suggère de donner les rênes à son adjointe, Barbara Finlay, sur une base intérimaire dès lundi.



André Marin espérait obtenir un troisième mandat de cinq ans. — ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Dans sa lettre, M. Naqvi rappelle qu'un comité, formé de représentants de tous les partis, n'a pas été en mesure d'en arriver à un consensus quant à l'identité du prochain chien de garde de la province au cours du processus d'embauche, entamé il y a six mois.

« En l'absence de consensus, je

crois qu'il est nécessaire de relancer le processus d'embauche le plus rapidement possible. Nous avons plusieurs bons candidats qui ont postulé pour ce poste et le fait de relancer le processus rapidement leur permettra de proposer de nouveau leur candidature », peut-on lire.

Le 28 mai dernier, les trois partis de l'Assemblée législative avaient accepté unanimement de

prolonger le mandat de M. Marin jusqu'à lundi.

« Alors que le processus d'embauche se poursuit, il faut s'assurer que le bureau de l'ombudsman puisse continuer à servir les citoyens ontariens. [...] On ne peut pas laisser ce rôle vacant », ajoute le ministre Naqvi, en parlant de la nomination temporaire de M^{me} Finley.

De son côté, M. Marin a réagi

– comme il l'a fait souvent par le passé – sur son compte Twitter hier après-midi. Il espère que le gouvernement de Kathleen Wynne reviendra sur sa décision de désigner M^{me} Finlay comme ombudsman intérimaire.

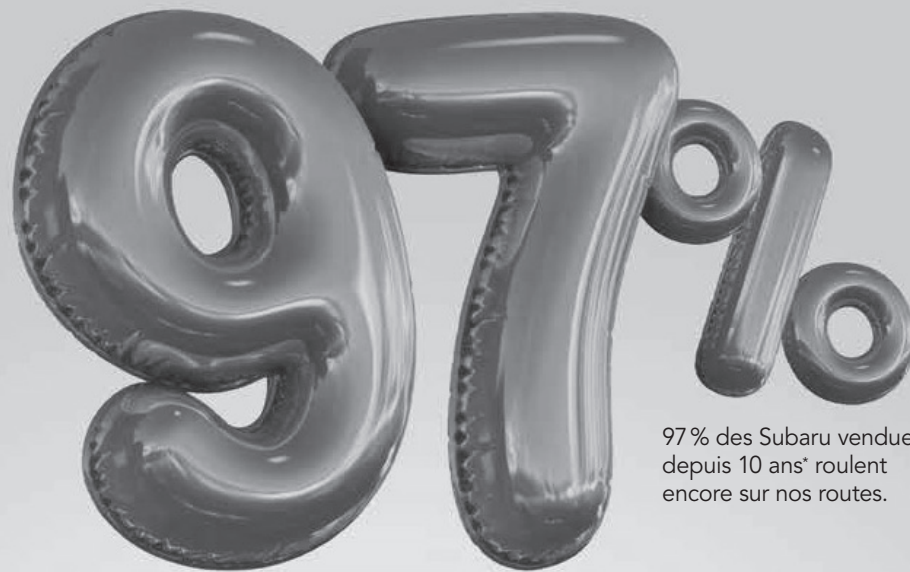
« Je ne connais aucun autre précédent où un officier de la législature a été mis à la porte dans le cadre du processus de renouvellement (de ses fonctions) », a-t-il

commenté. Le principal intéressé espérait obtenir un troisième mandat de cinq ans à titre d'ombudsman de l'Ontario. L'absence d'un consensus au sein des trois partis met en péril une prolongation de contrat.

Son homologue de la Ville de Toronto, Fiona Crean, et Howard Sapers, enquêteur correctionnel du Canada, seraient les principaux prétendants.

*Selon les données compilées par IHS Automotive, propulsées par Polk en date du 30 juin 2014, sur les véhicules canadiens en service et les nouvelles immatriculations, pour les années modèles 2005 à 2014. **À l'achat à partir de 27 760 \$ (taxes en sus) pour la Forester 2.5i 2015 (FJ1 XO) à transmission manuelle. Les frais de transport et de préparation (1 650 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$) et les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. L'offre n'est pas applicable à l'achat ou à la location également offerts. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 1. Les notes sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez ihs.org pour plus de détails sur les procédures de tests. 2. EyeSight® est une technologie d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité pour les détails de fonctionnement et les limites.

UNE FIABILITÉ À TOUTE ÉPREUVE



97% des Subaru vendues depuis 10 ans* roulent encore sur nos routes.



FORESTER 2015

À l'achat à partir de

27 760\$**

Transport et préparation inclus, taxes en sus.

UNE VALEUR QUI DÉFIE TOUTES LES COMPARAISONS

- Traction intégrale symétrique à prise constante
- Moteur BOXER® SUBARU à quatre cylindres, 2,5 litres et 170 chevaux de puissance
- Transmission manuelle à six rapports ou CVT Lineartronic® (transmission à variation continue) en option
- Fonction X-MODE® et contrôle d'adhérence en descente (CVT seulement)
- Système d'aide à la conduite EyeSight® en option
- Technologie PZEV (véhicule à émissions quasi nulles) en option

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ¹
2015 IIHS TOP SAFETY PICK+
MODÈLES ÉQUIPÉS DU SYSTÈME EYESIGHT²

EyeSight
Technologie d'aide à la conduite

pzev
VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES



Roulez partout, par tous les temps



SUBARU. OUTAOUAIS
... aussi fiable que la marque

Japonais et plus encore !



890, St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 777-4341 subaruoutaouais.com

Vous êtes atteint d'insuffisance cardiaque?

Nous avons besoin de connaître votre avis sur la clarté d'un questionnaire à propos de la qualité de vie en lien avec la maladie.

Une rémunération de 50 \$ est offerte.

Condition :

Vous ne devez pas avoir fait d'études universitaires.

Si vous êtes intéressé, vous pouvez me joindre au

613 738-1964

BRIGIL

MERCI!

Depuis 1985, déjà 30 ans!

Merci à ceux qui nous ont fait confiance : famille, amis, employés, clients, fournisseurs, sous-traitants, professionnels, financiers, politiciens, personnel municipal et gouvernemental.

D'aussi loin que je puisse me souvenir, j'ai rêvé de bâtir des habitations dans lesquelles les gens pourraient grandir et vivre d'innombrables moments de bonheur; des habitations dont je serais fier, mais surtout qui les combleraient.

Ce rêve, cette vision, est devenu réalité! Une réalité qui n'aurait jamais pu être possible sans les nombreux collaborateurs qui ont pris part à la réussite de Brigil ainsi que celles et ceux qui y ont cru. Sans eux, nous n'aurions jamais pu réellement faire la différence en créant des habitations et des communautés qui contribuent à donner un sens réel à l'expression « qualité de vie ».

Brigil, c'est une histoire d'amour de plus de 30 ans entre les résidents de la région de la capitale nationale, mon équipe, ma famille et moi-même. Brigil, c'est une histoire qui s'écrit autour des richesses et des ressources de notre merveilleuse région. Les nombreux cours d'eau, les immenses espaces verts, les vallons à perte de vue ainsi que notre identité culturelle font de la région de la capitale nationale un joyau qui ne demande qu'à briller.

Étant moi-même résident de la région de la capitale nationale, je vois les besoins des citoyens et désire les accompagner dans toutes les étapes de leur vie. C'est pour cette raison que notre équipe propose des communautés adaptées aux besoins des clients. C'est aussi dans cette optique que j'estime qu'une entreprise comme Brigil a le devoir de soutenir financièrement diverses causes sociales afin d'appuyer la communauté dans ses projets de « qualité de vie ».

Développement social et économique, éducation, environnement, culture, jeunesse, aînés, infrastructures, sont des secteurs où je désire que Brigil fasse la différence. Mon rêve est celui d'une grande région à laquelle je contribue fièrement, afin qu'elle prenne sa place dans le monde avec ses qualités, sa beauté et le potentiel qui la distingue.

Si notre histoire perdure depuis aussi longtemps, je peux vous assurer que ce n'est qu'un commencement et que nous continuerons de grandir avec vous. Je suis convaincu qu'ensemble nous poursuivrons ce rêve, cette vision, cette réalité.

Sincèrement,

Gilles Desjardins

Président

Un mandat de grève pour des employés de la santé

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

L'automne s'annonce chaud et revendicateur dans les rangs syndicaux du secteur public québécois. Après l'annonce d'un premier débrayage de quelque 34 000 enseignants, les votes se multiplient. En Outaouais, des employés du réseau de la santé viennent d'ailleurs de se prononcer en faveur d'un mandat de grève rotative de six jours.

Les syndicats des travailleuses et travailleurs (STT) des territoires des anciens Centre de santé et de services sociaux (CSSS) des Collines et de Papineau ont voté en faveur du mouvement de grève rotative de six jours mis de l'avant par le

front commun réunissant diverses grandes centrales syndicales de la province, tout comme le STT du Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) Vigi de l'Outaouais. Ensemble, ces trois syndicats représentent près de 700 membres.

Les votes de grève se feront nombreux au cours des prochaines semaines. Seize syndicats régionaux représentant tout près de 6 000 travailleurs du secteur public affiliés à la Confédération des syndicats nationaux (CSN) se prononceront d'ici le 5 octobre. Dans le lot se retrouvent les enseignants et le personnel de soutien du Cégep de l'Outaouais, de même que divers employés des anciens CSSS et de

commissions scolaires.

Plusieurs autres syndiqués affiliés aux autres centrales faisant partie du front commun devront aussi passer au vote. À la FTQ, le représentant régional, Dino Lemay, a indiqué que le vote se fera sur un mandat de grève sans spécification de nombre de jours pour les quelque 500 syndiqués œuvrant aux Centres jeunesse de l'Outaouais, à l'ancienne Agence de la santé, au Centre régional de réadaptation La RessourSe et au CHSLD Champlain.

À l'échelle provinciale, ce sont plus de 400 000 travailleurs du front commun qui sont susceptibles de se doter d'un mandat de grève. Le mandat de grève du front commun

sera exercé « sur une base rotative et régionale ou nationale, et ce, en tenant compte de la conjoncture de la négociation » avec le gouvernement.

Les quelque 34 000 membres de la Fédération autonome de l'enseignement (FAE), qui n'est pas liée au front commun, exerceront pour leur part une journée de grève le 30 septembre. Une autre journée de débrayage est prévue entre le 14 et le 30 octobre, et la FAE pourrait au besoin utiliser la troisième journée prévue au mandat. En Outaouais, ce mouvement touche environ 5 100 enseignants sur les territoires des commissions scolaires des Draveurs, des Portages-de-l'Outaouais et Au-Coeur-des-Vallées.

Grève du zèle déclenchée par les profs franco-ontariens

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

Une grève du zèle sera déclenchée par les professeurs franco-ontariens à compter de vendredi prochain.

L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO) a officiellement déposé un avis de grève à la suite d'une impasse dans ses pourparlers avec le gouvernement de l'Ontario et les dirigeants des conseils scolaires francophones.

Autrefois prometteuses, les négociations entre le syndicat de quelque 10 000 professeurs francophones de l'Ontario et la province ont frappé un mur cette semaine.

Dans une lettre envoyée à ses

membres, et dont *LeDroit* a obtenu copie, l'AEFO explique les raisons du déclenchement d'une grève du zèle le 18 septembre.

À son avis, le gouvernement refuse de financer adéquatement un régime provincial d'avantages.

« C'est condamner les membres de l'AEFO à éponger les pertes financières », peut-on lire.

Par ailleurs, le refus de donner des conditions de travail équitables au personnel supplantant et celui d'alléger la tâche des professeurs est aussi critiqué par le syndicat. « C'est refuser de reconnaître que les risques d'épuisement professionnel sont de plus en plus élevés pour le personnel enseignant », plaide-t-on.

L'AEFO déclare par ailleurs n'être pas prête à signer une entente

« qui considère que les franco-phones sont des employés de deuxième classe », et milite pour « l'équité, pas l'égalité » pour le personnel enseignant francophone.

Le président du syndicat, Carol Jolin, n'a pas voulu commenter le dossier hier puisque toutes les parties poursuivent toujours les négociations.

« Par conséquent, l'AEFO ne peut pas discuter publiquement de la négociation, ni des mesures de grève possibles, pour l'instant », a laissé entendre Marilyne Guèvremont du service des communications de l'organisme.

Les moyens de pression utilisés seront déterminés « au cours des prochains jours » et seront transmis aux syndiqués, a-t-on signalé. Cette décision a fait

pester plusieurs professeurs sur les réseaux sociaux hier toutefois. « Si je bataille, je veux savoir pour quoi exactement. Pas des grandes lignes », a commenté l'un de ceux-ci.

Au début juin, les membres du syndicat s'étaient prononcés en faveur d'un mandat de grève dans une proportion de 93 %.

La Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (FEESO) et l'Association des enseignants catholiques anglophones ont signé une nouvelle convention collective au cours des dernières semaines. La Fédération des enseignantes-enseignants des écoles élémentaires de l'Ontario (FEO) négocie toujours avec le gouvernement ontarien.

Votre propriété, c'est ma priorité!

239 900\$

47, Rue du Gisement, Hull

ROYAL LEPAGE
VÉRITABLE OUTAOUAIS

Pierre-Paul Gervais
Le géant de l'immobilier
Courtier immobilier
819 775-1506
legeantdelimmobilier.com

209 358\$
+TPS/TVQ

JACQUES DESORMEAUX
Courtier immobilier Inc.

819 210-0999
Serv. personnalisé - intégrité - confiance

RE/MAX Vision 1990 Inc.
Agence Immobilière. Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

À Aylmer, près de la Rivière des Outaouais, voyez ce magnifique condo de qualité supérieure situé près des pistes cyclables. Concept ouvert, beaucoup de luminosité, plafond de 9 pi, lisse, planchers haut de gamme, superbe cuisine avec comptoir au quartz. QUALITÉ/PRIX ASSURÉS. MLS 20931138

40 ANS D'EXPERIENCE!

PVC REGIONAL
Canada Inc.

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES

626, boul. Gréber
819 568-0113

Nos fenêtres dépassent les normes les plus strictes de qualité!

289\$
48" x 48"

À AUVENT
24" X 16"

165\$

À BATTANT

369\$
70" X 45"
1 ouvrant
2 fixations

novoclimat
CONFORT. SANTÉ. ÉCONOMIES!

INSTALLATION DISPONIBLE

PVC RÉGIONAL VOUS PAYEZ TOUJOURS MOINS CHER

ENERGY STAR HIGH EFFICIENCY HAUTE EFFICACITÉ

www.pvcregional.ca

*Quantités limitées. Changement de prix sans avis.

112, rue de l'Écorce, Masson-Angers



PAUL LAMARCHE
Courtier immobilier
ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE L'OUTAOUAIS
819 664-2115
paul.lamarche@royallepage.ca



179 900\$

Beau grand semi-détaché, 2 étages de 1300 p.c. comprenant 4 chambres à coucher, 1 salle de bains et 1 salle d'eau au RDC, grande cuisine, beaucoup de luminosité, sous-sol fini au complet, très bien décoré. Deck avec SPA et 2 remises. À voir!!! 19424612

Un 1000^e projet solaire sur les toits d'Ottawa

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

Les toits de plusieurs édifices de la Ville d'Ottawa sont devenus une terre fertile pour des installations d'énergie renouvelable au fil des ans. Hier, la mise sur pied d'un 1000^e projet a été célébrée à l'école élémentaire et secondaire publique Maurice-Lapointe, du secteur Kanata.

« Cinq ans après la création du projet 1 000 toits solaires, nous avons atteint notre but et des panneaux solaires ont été installés aux quatre coins de la ville d'Ottawa », s'est réjoui le maire Jim Watson, présent pour la cérémonie protocolaire.

Le champ de panneaux solaires photovoltaïques de l'établissement – l'un des plus vastes parmi les écoles de la région d'Ottawa – permettra de produire 260 000 kilowatts-heures d'énergie par année d'ici 2035, notamment pour alimenter l'édifice de la promenade Bridgestone. Il générera aussi 120 000 \$ en revenu pour l'école du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario.

« De plus, les informations obtenues à partir de ce nouveau système pourront être utilisées par les



Le champ de panneaux solaires de l'établissement permettra de produire 260 000 kilowatts-heures d'énergie par année d'ici 2035. —PATRICK WOODBURY, LEDROIT

enseignants dans leurs leçons pour leurs élèves portant sur la science de la production d'énergie solaire », a affirmé Janice Ashworth de la Coopérative d'énergie renouvelable d'Ottawa (CÉRO), chargée de piloter quelques-uns des projets dans la capitale nationale.

Le projet de 745 000 \$ l'école Maurice-Lapointe a été entièrement financé par des résidents, entreprises et organismes sans but lucratif

d'Ottawa grâce à leurs contributions financières à la coopérative.

« Nous croyons que les solutions, sur une petite échelle, sont le meilleur moyen d'engager les citoyens. Quand quelque chose est vraiment grand, il faut le réduire en petits morceaux. L'objectif de 1 000 projets solaires a été atteint une maison, une grange, une école, un toit à la fois », a rappelé Dick Bakker, président de la CÉRO.

Les CUPR à l'heure des changements climatiques

Les Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR) se pencheront sur les impacts potentiels des changements climatiques sur les infrastructures dans les milieux ruraux. Selon la chef d'équipe des Ressources en eau de la Conservation de la Nation Sud (CNS), Sandra Mancini, il en coûterait environ 240 000 \$, sur trois ans, pour mener à bien cette étude.

Un montant de 150 000 \$ proviendrait du Programme de nouvelles orientations de recherche du ministère ontarien de l'Agriculture, de l'Alimentation et

des Affaires rurales. Les CUPR auraient à déboursier une somme totale de 90 000 \$ étalés sur trois ans, un montant qui pourrait toutefois provenir du Comité des ressources en eau de l'Est de l'Ontario auquel les Comtés verse 50 000 annuellement.

« À la fin du processus, lorsque les Comtés auront les données sur les infrastructures, nous envisageons de transmettre les connaissances afin qu'on puisse faire le même travail pour les municipalités. Ces données seront un outil essentiel pour les services d'aménagement

de la région de même que la planification d'urgence », a précisé M^{me} Mancini.

Les données seront également utiles aux ingénieurs dans l'élaboration de leur plan.

« Quand les ingénieurs conçoivent un ponceau ou un pont, ils le font avec les données qui sont disponibles. Ce qu'on fournirait, ce sont toutes les données pour le futur incluant les effets des changements climatiques », a ajouté M^{me} Mancini.

MARTIN BRUNETTE, CORRESPONDANT RÉGIONAL

Clinique de denturologie RICHER

Au service des gens de l'Outaouais depuis trois générations

Prothèses complètes, partielles et sur implants

Consultation gratuite
Jocelyn Richer, d.d.

733, boul. St-Joseph, suite 100
Gatineau (secteur Hull)
819 770-8110

www.denturologie-richer.com

L'ASPIRATEUR CENTRAL LE PLUS VENDU AU CANADA !

Système complet avec boyau de 30 pieds et accessoires deluxe

- Pour maisons jusqu'à 2 000 pi²
- Garantie 7 ans
- Filtre autonettoyant
- Cuve à poussière de 15 litres

ÉCONOMISEZ 260 \$

439\$

P.D.S.F. rég. 699,95 \$



BOUTIQUE Chapman

46, ch. de la Savane – 819 243-4554
www.boutiquechapman.com

Service d'entretien et de réparation sur place !

Ne laissez pas vos dents compliquer la rentrée!



Clinique dentaire Dr H. Cocaud et associés

Dentistes et Hygiénistes

Une bouche en santé pour toute la famille

214 Bd Cité des Jeunes, Bureau 215
Gatineau (Sect. Hull)
(Centre d'achats Métro)

Dr F. Gimurtu Dre M. Lopes

Dr M. Mira Dr H. Cocaud

Pour avoir un rendez-vous rapidement, appelez au 819 595 3008.

Accès 

Brazeau près d'une entente devant la cour

Le sénateur Patrick Brazeau franchirait un pas de plus vers son retour définitif en politique en plaçant coupable en échange d'une absolution de la Cour du Québec, à Gatineau, la semaine prochaine.

Le *Ottawa Citizen* rapportait hier que M. Brazeau plaiderait coupable à des accusations réduites de voies de fait et de possession simple de cocaïne, mettant ainsi un terme aux procédures judiciaires qui durent depuis plus de deux ans. Il bénéficierait d'une absolution en échange d'un plaidoyer de culpabilité. L'absolution lui permettrait de garder un casier judiciaire vierge.

Le politicien de Maniwaki a été arrêté en février 2013 après un épisode de violence envers une femme.

Cette entente entre M. Brazeau et le ministère public, qui ne commente pas l'affaire pour le moment, résulterait en un abandon de certaines accusations.

La femme, qu'on ne peut identifier en vertu d'une ordonnance de non-publication, a témoigné plus tôt cette année, dans le procès du sénateur de 40 ans.

Elle a affirmé avoir été agressée sexuellement et physiquement dans une résidence privée de

L'antigang frappe à Gatineau

L'unité antigang de la police de Gatineau a démantelé un petit réseau de vente de drogue, jeudi. Les forces de l'ordre ont exécuté trois perquisitions et arrêté autant de personnes, peu après 20h. La première intervention a eu lieu devant le Canadian Tire du boulevard de la Carrière. Deux suspects à bord d'une voiture y ont été arrêtés pour possession de stupéfiants en vue d'en faire le trafic. Le véhicule a été saisi. La deuxième frappe a eu lieu au 274, rue Saint-Rédempteur, appartement 1. Un homme se trouvant à proximité a été arrêté. Les policiers ont enfin perquisitionné le 75, rue Lamoureux, appartement 5, soit la résidence des deux premiers suspects. Du cannabis, un demi-kilo de cocaïne, du haschich, des comprimés, un véhicule utilitaire sport et 13000 \$ en argent comptant ont été saisis. Les suspects sont deux hommes de 40 et 60 ans et une femme de 39 ans. **LEDROIT**

Gatineau. Une altercation aurait eu lieu dans un escalier.

Patrick Brazeau doit subir un autre procès, cette fois du côté d'Ottawa, où il est accusé de fraude envers le sénat. **LEDROIT**

DISPARITION DE L'ABBÉ WISEMAN

La famille conclut au décès

La famille de l'abbé Jacques L. Wiseman, de Gatineau, conclut que le religieux est décédé, un peu plus de trois mois après sa disparition.

L'archidiocèse de Gatineau a fait savoir, hier matin, qu'elle tiendrait une messe d'action de grâces pour M. Wiseman, le 19 septembre prochain.

« Récemment, le Service de police de la Ville de Gatineau a remis un rapport d'enquête

aux membres de sa famille dans lequel il affirme avoir épuisé toutes les pistes de recherche, mentionne la direction de l'archidiocèse, par communiqué. La famille en conclut que l'abbé Wiseman est décédé, même si son corps n'a pas été retrouvé. »

La messe sera présidée par l'archevêque de Gatineau, M^{gr} Paul-André Durocher.

Jacques L. Wiseman est né à Québec le 15 août 1950. Après sa

retraite du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), M^{gr} Wiseman est retourné sur les bancs d'école, en théologie, à l'Université Saint-Paul à Ottawa.

Il a été ordonné prêtre le 17 mai 1997 par M^{gr} Roger Ébacher, et œuvré principalement dans les paroisses Saint-Alexandre (Limbour) et Saint-Mathieu (Touraine).

LEDROIT

**TU AS UNE
MAISON? TU VEUX
UN CONDO?
ON ACHÈTE
TA MAISON!**

**CONDOS DOMAINE
HAUTES-PLAINES**

SPÉCIAUX FIN DE PROJET



39 000\$ DE RABAIS
Valeur : 399 000 \$ **360 000\$**

- 1400 pieds carrés
- 2 chambres
- 2 salles de bains
- Foyer - ascenseur
- Garage intérieur
- Spa/salle d'exercice

819 772-7775

*Certaines conditions s'appliquent.

**336, ch. Freeman
boul. des Hautes-Plaines | secteur Hull**

SAMEDI, 12 SEPTEMBRE

**GRANDE
LIQUIDATION
DE PNEUS
D'OCCASION**

Nous devons vider nos conteneurs de pneus usagés à bas kilométrage!

TOUT DOIT PARTIR!

Pneus de tous formats montés sur jantes ou sans jantes. Pneus d'été, 4 saisons et à neige de 2005 à 2014.

Pour Ford (F150, Fusion, Focus, Fiesta, Ranger, Escape), Chrysler, Jeep Cherokee, Dodge (Journey, Caravan et Grand Caravan) et plusieurs autres.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE.

**DUPONT & DUPONT
FORD**

949, BOULEVARD ST-JOSEPH, GATINEAU, QUÉBEC J8Z 1S8 | 819 778-2751

dupontdupont.com

carrefour communautaire

carrefour@ledroit.com

Bénévoles recherchés

Le Gîte Ami est à la recherche de personnes disponibles de jour pour effectuer des tâches de triage et de classement de vêtements et de denrées alimentaires. Faites parvenir vos disponibilités au 819-776-0134, poste 30, ou à l'adresse benevole@legiteami.org aux soins du directeur général Luc Villemaire.

Une randonnée pour Parkinson Outaouais

Parkinson Outaouais vous convie à la 25^e édition de la Grande Randonnée Parkinson, qui aura lieu dimanche, au parc du lac Leamy, de 10h30 à 14h. Cet événement est la plus importante collecte de fonds nationale destinée à la lutte contre cette maladie. En 25 ans, elle a permis d'amasser plus de 31 millions\$ pour l'ensemble du Canada. L'an dernier, 25000 \$ ont été amassés pour la région de l'Outaouais. La maladie de Parkinson est la deuxième maladie neurologique la plus courante au Canada. Les dons peuvent se faire en personne entre 11 h et 12 h lors de La Grande Randonnée. Il est préférable de télécharger le formulaire d'engagement (www.granderandonnee.ca) et de le remettre complété au moment de la randonnée ou de remplir un formulaire sur place. Il est aussi possible de contribuer en ligne à la même adresse en sélectionnant Gatineau (Outaouais).

Collecte de bouteilles la Maison de Roger

La Fondation des Sénateurs d'Ottawa a annoncé hier que la collecte de bouteilles «Retours pour la Maison de Roger» aura lieu dans plus de 120 succursales The Beer Store, partout dans l'Est de l'Ontario, aujourd'hui et demain. L'an dernier, plus de 870000 bouteilles et cannettes, ce qui équivaut à 87000 \$, ont été amassées pour la Maison de Roger. L'objectif de cette année est de recueillir un million de bouteilles vides, ce qui se traduirait par un montant de 100000 \$. En plus de rapporter des bouteilles vides de bière, de vin ou de spiritueux, vous pouvez faire un don en argent et en ligne sensfoundation.com. À chaque succursale Beer Store, des bénévoles seront sur place pour une vente de pâtisseries, un barbecue, des prestations musicales et d'autres activités. La Maison de Roger est un établissement de soins palliatifs pédiatriques dont le mandat est d'améliorer le confort et la qualité de vie des enfants et des familles.

Il est grand le cosmos

Le cosmos est si vaste (et vide) que nous pouvons difficilement nous en faire une représentation adéquate. Le Regroupement des astronomes amateurs de l'Outaouais (RAAOQ) vous convie à venir entendre Robert Lamontagne, astrophysicien à l'Université de Montréal et directeur exécutif de l'Observatoire du mont Mégantic (OMM), qui utilisera des analogies et des modèles à l'échelle pour représenter cet univers. Vous découvrirez comment un seul kilo de matière grise peut contenir toute l'étendue du cosmos. Les dimensions du cosmos seront dévoilées le 14 septembre, à 19h, à la salle Eva Boucher du Complexe communautaire et

> CLIN D'ŒIL AU PASSÉ À AYLNER



Jusqu'à dimanche, la rue Principale effectue un retour dans le temps dans le secteur Aylmer. La Fête d'antan s'est mise en branle hier soir lors d'un 5 à 7 à la Résidence Le Monastère. Pour l'occasion, les gens sont invités à se vêtir de leur plus beau costume d'époque et à venir célébrer l'histoire du secteur à l'aide de démonstrations de vieux métiers, d'une exposition au musée de l'Auberge Symmes et de visites guidées du Carré patrimonial. Pour son huitième anniversaire, la Fête d'antan soulignera le 350^e anniversaire de l'arrivée en Nouvelle-France du cheval canadien. Pour l'occasion, une exposition de photos et d'équipement ancien sera offerte à la Résidence Le Monastère. Céline Boivin et son conjoint Patrice Provost participeront à la fête. — MARTIN ROY, LEDROIT

culturel de Buckingham. L'entrée est gratuite.

Une auteure veut vos suggestions

L'auteure Claire Trépanier sera de passage au Muséoparc Vanier (300, avenue des Pères blancs à Vanier), le mercredi 16 septembre, à 19h, pour offrir une causerie interactive, une première du genre depuis le lancement du programme. M^{me} Trépanier écrit présentement la biographie du docteur Antonio Paradis, un médecin de campagne pratiquant à Rivière-du-Loup au début du

xx^e siècle. Elle souhaite vous présenter le plan du livre et vous lire quelques extraits déjà écrits. Puis, elle vous demandera vos suggestions sur certains aspects de sa conception. Vos commentaires l'aideront à peaufiner la rédaction finale du livre. Les personnes intéressées non-membres devront acquitter les frais de participation de 5 \$. Il est important de confirmer sa présence dès que possible.

Travaux à la biblio

Des travaux de modernisation forceront la fermeture de la

succursale Elmvale Acres de la Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO), du 16 au 19 septembre. Il s'agit de la première de trois fermetures prévues cet automne à l'établissement du 1910, boulevard St-Laurent. La mise sur pied d'une technologie d'identification par radio fréquence permettra de mieux identifier un objet, de suivre son cheminement et d'en connaître les caractéristiques à distance. Un nouveau point de service sera aussi aménagé. La boîte de retour sera disponible pendant la fermeture. Les succursales les plus près sont celles d'Alta Vista (2516 Alta Vista) et de Greenboro (363 Lorry Greenberg).

Suivez-nous partout!



LeDroit

Controverse autour du plan d'urbanisme à Lac-Simon

La date prévue par l'administration de Lac-Simon pour l'ouverture des registres concernant la refonte du plan d'urbanisme fait grincer des dents.

La municipalité de la Petite-Nation tient la signature du registre mardi, de 9 h à 19 h.

Au total, 16 règlements d'urbanisme feront l'objet d'une signature de registre de la part des citoyens.

Parmi les règlements proposés, certains prévoient une diminution

de la superficie des lots, l'agrandissement ou l'ajout de terrains de camping dans certaines zones ou encore un changement de zonage dans le secteur du Domaine des Pères Sainte-Croix et de la Baie-Groulx afin d'y permettre la construction de logements multiples.

Selon les zones et les règlements concernés, le nombre minimal de signatures requises pour forcer la municipalité à annuler ses propositions ou à tenir des référendums se

chiffre entre 20 et 247.

Farouchement opposé à la refonte du plan d'urbanisme en raison des craintes de voir se déployer une plus grande densification aux abords des lacs de la municipalité, l'Association des propriétaires de Lac-Simon accuse l'administration d'avoir volontairement sélectionné une journée de semaine pour tenir le registre afin de réduire au maximum le nombre de signataires.

« C'est antidémocratique. Ils ont

attendu à la dernière minute pour annoncer la date et ils n'ont même pas choisi un jour de week-end alors qu'ils savent très bien que la grande majorité des citoyens sont des vilégiateurs qui ont quitté pour la ville pour l'automne ou qui ne sont tout simplement pas ici pendant la semaine », peste le président de l'APLS, Paul Malouf.

Le maire de Lac-Simon, Jacques Maillé, défend son administration qui affirme que les modifications

proposées vise à « assouplir » le plan d'urbanisme. Il a indiqué *Droit* que le délai de 45 jours permis par la loi pour tenir les registres était sur le point d'être atteint, alors que l'annonce du processus avait été faite le 7 août dernier.

Les avis publics ont été finalisés la semaine dernière en raison de la complexité du dossier. Quant au choix du mardi, le maire soutient qu'il s'agit d'une question de logistique. — **BENOIT SABOURIN, LEDROIT**

VENTE DE FIN DE SAISON!

10 - 11 - 12 et 13 SEPTEMBRE SEULEMENT

BBQ GRATUIT ET Épluchette DE BLE D'INDE 12 et 13 SEPTEMBRE



Réservez votre place dès maintenant!

Clinique d'hivernisation **GRATUITE!**

12 ET 13 SEPTEMBRE

de 10h à 11h et de 14h à 15h

CONCOURS RETOUR EN CLASSE



20 À 60% DE RABAIS SUR TOUTES LES PIÈCES ET ACCESSOIRES EN MAGASIN!



| | | | |
|--|---|--|---|
| | 2014 TRAVEL TRAILER CRUISER RV FUN FINDER 262BHS NEUVE SPÉCIAL 58.185\$*/SEM | | 2016 TRAVEL TRAILER JAYCO JAY FEATHER 16XRB NEUVE SPÉCIAL 43.255\$*/SEM |
| | 2015 5TH WHEEL PALOMINO PUMA PF230FBS NEUVE SPÉCIAL 60.395\$*/SEM | | 2015 TRAVEL TRAILER PALOMINO PUMA PT31BHS NEUVE SPÉCIAL 75.635\$*/SEM |
| | 2015 TRAVEL TRAILER CROSSROADS ZINGER ZT30KB15 NEUVE SPÉCIAL 56.425\$*/SEM | | 2015 TRAVEL TRAILER CROSSROADS ZINGER ZT32RE15 NEUVE SPÉCIAL 61.885\$*/SEM |
| | 2015 5TH WHEEL JAYCO EAGLE 26.5RLS NEUVE SPÉCIAL 80.775\$*/SEM | | 2014 5TH WHEEL JAYCO EAGLE 305RLS NEUVE SPÉCIAL 84.845\$*/SEM |

LeisureDays
LE CENTRE DU VR
LEISUREDAYSGATINEAU.COM



BUCKINGHAM
135, rue Lépine
819 986-8099

FINANCEMENT PRÊT-À-CONDUIRE DESJARDINS DISPONIBLE SUR PLACE



25 000 000\$ EN INVENTAIRE EN SOLDE!



*SUR CERTAINS MODÈLES. LE PRIX D'ACHAT N'INCLUT PAS LES TAXES APPLICABLES S.A.C. LES PAIEMENTS AUX SEMAINES INCLUENT LES TAXES APPLICABLES S.A.C. CERTAINES CONDITIONS PEUVENT S'APPLIQUER EN FONCTION DE LA DURÉE ET DE TERMES DU CONTRAT. LES VALEURS DE REPRISE DOIVENT ÊTRE DÉTERMINÉES PAR LEISUREDAYS BUCKINGHAM ET AYLMEYER. LES PHOTOS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT. CES OFFRES DE PEUVENT PAS ÊTRE COMBINÉES. VOIR LEISUREDAYS BUCKINGHAM ET AYLMEYER POUR PLUS DE DÉTAILS.

ZONE 55+



Alopécie : Opération beurre

GAËL BACHAND-MORIN

« La calvitie serait un signe d'intelligence. Personnellement, je trouve cette déduction... un peu tirée par les cheveux! »

– Gilles Abadie

Avez-vous déjà visionné le film *Opération beurre de pinottes* paru en 1985?

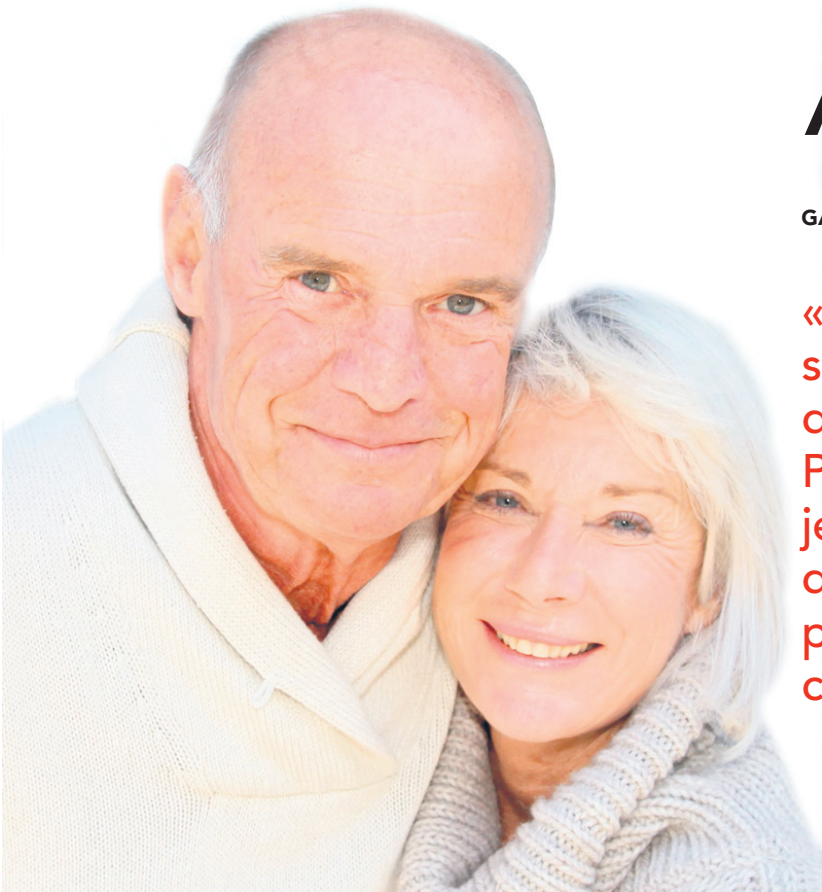
Second film de la série des *Contes pour tous* (*La Guerre des tuques*, *Bach et Bottine*, *La Grenouille et la Baleine*), l'œuvre met en scène la vie de Michael, un jeune garçon de 11 ans qui, à la suite d'une frayeur, est atteint d'un mal étrange lui faisant perdre tous ses cheveux.

Lors d'un rêve, il rencontre deux fantômes qui lui transmettent une recette à base de beurre d'arachides qui doit favoriser la repousse de ses cheveux. La solution s'avère beaucoup trop efficace et sa chevelure se met à croître à une vitesse incontrôlable. Le jeune garçon se fait ensuite enlever par son professeur

d'art plastique avec plusieurs autres enfants. Ces derniers serviront de main d'œuvre à l'instituteur pour fabriquer des pinceaux magiques à partir des cheveux miraculeux du petit Michael.

La prémisse de cette histoire qui a marqué l'imaginaire collectif relate, de manière candidement absurde, certains mythes au sujet de l'apanage capillaire. En effet, il est peu probable de perdre ses cheveux ou de les voir blanchir du jour au lendemain après une frayeur ou un choc extrême, comme le rapporte la légende.

Il subsiste cependant un soupçon de vérité dans le fait que l'environnement peut jouer un rôle appréciable sur la chevelure. Les cheveux sont un excellent indicateur de santé, souvent le



VILLAGE
RIVIERA
filiale KATASA

appartement 2 CHAMBRES
à partir de **1 950 \$/mois**

Une retraite à votre goût!

- Appartements de 908 à 1160 pi. ca.
- Vue sur le boisé ou la rivière
- Services de base inclus
- Accès à nos aménagements: piscine, centre d'entraînement, cinéma, café Internet, etc.
- Accès aux activités: danse en ligne, yoga, aquaforme, etc.



Venez profiter d'une promotion à votre choix!

1 mois
de loyer
gratuit

ou

6 mois
de repas
gratuit*

ou

déménagement
sans frais

*un repas par jour pour la période de six mois pour une personne.

1 844 334.1392

WWW.VILLAGERIVIERA.CA



de pinottes

premier qui indique une anomalie possible quant à l'apport (excès ou insuffisance) de certains nutriments, notamment le fer. Ainsi, l'alimentation, le stress, une maladie, un changement hormonal, une forte fièvre, un accouchement ou un amaigrissement brutal peut conduire à une soudaine perte de cheveux. Mais généralement, ces derniers repousseront d'eux-mêmes suivant une période de repos de quelques semaines à quelques mois, à moins d'une cause plus profonde comme l'hérédité, les blessures corporelles, les problèmes hormonaux ou les maladies chroniques.

Recettes bizarres

De tout temps, les hommes rivalisent d'imagination et de

pragmatisme en concoctant des recettes pour favoriser la repousse des cheveux.

Les cheveux sont un excellent indicateur de santé, souvent le premier qui indique une anomalie possible quant à l'apport (excès ou insuffisance) de certains nutriments, notamment le fer.

Dès l'Antiquité, non loin des recettes de sorcières à base de bave de crapaud, on peut citer que la salive de cheval, le fumier d'oie et les toiles d'araignées appliquées sur le crâne étaient des

ingrédients couramment utilisés pour tenter de regarnir sa toison.

Les cheveux sont-ils si importants que l'on en vienne à se convaincre de se badigeonner la tête d'excréments pour tenter de les retrouver?

Aujourd'hui, même si les causes de l'alopecie ou de la calvitie sont beaucoup mieux connues, la chute des cheveux est toujours un phénomène sensible qui met au travail une armée de scientifiques et de charlatans. Nos idées sur la chevelure sont d'ailleurs tout aussi saugrenues qu'à une autre époque, mais les ingrédients, eux, ont beaucoup évolué.

Huile d'olives, romarin, thé vert, huiles naturelles, fruits secs,

shampooing aux œufs, eau de pomme de terre, orties, oignons, pépin de raisins : certains passeront le potager au peigne fin pour trouver la recette miracle qui redonnera lustre et volupté à sa chevelure.

Consommez plus de vitamine B et E, mangez un déjeuner riche en protéines, faites couper vos cheveux lors du premier quartier de lune, évitez l'eau trop chaude, activez votre circulation, variez votre alimentation, évitez les teintures et les produits trop puissants qui endommagent la racine des cheveux : on ne sait plus où donner de la tête pour comprendre ce phénomène qui préoccupe une bonne partie de la population, autant chez les hommes que chez les femmes.

Femmes

Selon la *New England Journal of Medicine*, près d'un tiers des femmes se plaignent d'une perte excessive de cheveux à un moment ou un autre de leur vie.

C'est après la ménopause que les femmes sont plus à risque, car le rôle protecteur des hormones féminines s'atténue. Le cheveu devient plus fragile, sa durée de vie diminue et une alopecie définitive peut alors survenir.

Les causes de l'alopecie avant la ménopause chez les femmes sont en grande partie héréditaires. Entre l'âge de 40 à 49 ans, 17 % des femmes doivent faire face à une chute de cheveux de type héréditaire et, après 60 ans, ce serait une femme sur quatre.



filiale KATASA

LES SERVICES OFFERTS:

- Infirmière Auxiliaire 7 jours par semaine
- 3 médecins sur places pour consultation
- Préposé(s) sur palace 24 sur 7 jours
- Système d'appel à l'aide dans toutes les chambres
- Distribution ou administration de médicaments
- Entretien ménager hebdomadaire
- 3 repas par jour
- Électricité et chauffage compris
- Plusieurs activités de divertissement
- Service de navette disponible (2 fois par sem.)
- Téléphonie et câblodistribution incluse



PROMOTION 1 050\$

(Incluant le service de crédit de maintien à domicile pour personne autonome de 70 ans et plus)

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.comJEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.comPATRICE GAUDREULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreult@ledroit.com

Reculs et résultat

**PIERRE
JURY**

pjury@ledroit.com



Le dossier d'un nouvel amphithéâtre à Gatineau est jonché d'obstacles. Si Maxime Pedneaud-Jobin a démontré un certain leadership après son élection dans l'espoir de régler cet interminable litige, rien n'a avancé depuis plusieurs mois. Au contraire, il y a eu des dommageables reculs.

Un premier recul a été le message que les Olympiques n'étaient pas si importants que ça pour la Ville de Gatineau.

Comme si plus de quatre décennies d'une glorieuse histoire au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ne comptaient soudainement plus. La possibilité que l'équipe pourrait déménager a fait le tour du Québec et des Maritimes. Le maire ne s'est pas fait rassurant du tout face à l'avenir des Olympiques en Outaouais. Cela a envoyé un regrettable message négatif.

Maxime Pedneaud-Jobin est le premier défenseur de la Ville de Gatineau et de ses contribuables. Il a bien fait de fermer la porte à la construction d'un nouvel aréna dont la facture dépassait les 70 millions \$, quand le budget prévu tournait autour de 55 millions \$. Même en considérant la subvention de 26,5 millions \$ de Québec, le solde à payer par les Gatinois était tout simplement trop élevé pour le centre multifonctionnel qui était envisagé. Une approche plus positive aurait été souhaitable.

Lorsque les plans de cet amphithéâtre de nouvelle génération se sont évaporés, le maire a laissé entendre que l'argent de Québec pourrait être utilisé pour rénover le parc d'aréna municipaux qui en ont bien besoin. Il s'agissait d'un leurre qui ne pouvait être pris au sérieux. M. Pedneaud-Jobin s'est vite fait rappeler à l'ordre, comme l'a appris *LeDroit*, dans son édition d'hier. Il y a trois semaines, le cabinet du ministre des Affaires municipales précisait

justement que la somme de 26,5 millions \$ ne pouvait servir à revampier des aréna de quartier, même s'ils n'en avaient bien besoin, mais devait spécifiquement être consacrée à la construction d'un nouveau domicile pour les Olympiques de Gatineau.

Il s'agit d'un second recul dans le dossier.

On pourrait aussi ajouter dans cette liste les discussions que Gatineau a tenues avec l'ex-Olympique Luc Robitaille et la société de gestion d'événements AEG. Le dossier a gelé avant de dérailler totalement. Et retour à la case départ. Mais le maire Pedneaud-Jobin pourrait finir par tirer son épingle du jeu, et les contribuables gatinois aussi. Grâce à deux partenaires inespérés il y a quelques mois à peine, Vision Multisports Outaouais et les Sénateurs d'Ottawa.

Vision Multisports est la société à but non lucratif qui gère le complexe sportif Branchaud-Brière. Elle est présidée par l'ex-entraîneur de hockey Alain Sanscartier. Vision Multisports pourrait profiter de la subvention de Québec et emprunter les 20 ou 25 millions \$ qui manquent pour construire deux patinoires dont une avec 5 000 sièges, et peut-être plus encore. Cela n'aura pas l'ampleur d'un centre multifonctionnel, cela aura plus l'air d'un gros rectangle de métal mais entre les besoins des Olympiques, ceux de la population et un budget restreint, il faut trouver un équilibre... fonctionnel.

Quant aux Sénateurs, ils ont déjà doté Ottawa de trois patinoires dans une formule de société à but non lucratif. Ils pourraient faire de même avec Gatineau, courtoisie du club de la LNH. L'objectif souhaité donc.

Tout n'est pas ficelé. Le maire de Gatineau peut encore virer ce fiasco en succès. Tous l'applaudiront, peu importe le processus et les reculs en chemin.

LE TRANSPORT DANS LA CAPITALE NATIONALE

CARTE ROUTIÈRE
POUR LES NOUVEAUX
TRAJETS DE LA STO
À OTTAWACASQUE
PROTECTEUR
POUR LES
VOYAGES
EN TAXI
À PARTIR DE
L'AÉROPORT
D'OTTAWA

« À VOUS LA PAROLE

Les réfugiés syriens

Le petit Alan Durki a tant ému le monde entier que les journalistes occidentaux traitent presque tous nos dirigeants de sans cœur même plus de criminels pour leurs inactions. Mais a-t-il autant ému les pays du Moyen-Orient alors que tous ces pays refouillent les réfugiés à leurs frontières et ne font rien pour stopper l'État islamique qui est la source même du problème? Pourquoi ne font-ils rien pour tous ces réfugiés, leurs frères de sang? Même dans ce vent de sympathie, il faut absolument que ces réfugiés soient vérifiés adéquatement avant d'être admis au Canada.

Regent Dutrisac, Rockland

Le cellulaire à l'école

J'ai été estomaqué d'apprendre que des parents de Montréal favorisent les cellulaires dans les écoles, même au primaire! Sont-ils rendus cons à ce point?

Je n'accepterais même pas ça au secondaire. Adieux contact humains, adieux aux efforts scolaires: facile de tricher à l'examen avec un cellulaire durant un examen. J'ai deux enfants au primaire et jamais dans 100 ans un cellulaire se retrouvera dans leurs poches. Non au cellulaire dans nos écoles. Pensez-y.

Martin Marion, Aylmer

Sidééré!

J'ai failli écrire: « Cher gouvernement »! Je parlerais plutôt à « mon agence de recouvrement ». En plus de couper dans l'éducation et la santé, etc., le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais me sollicite pour un don pour des services que Québec vient d'amputer. Et l'école qui fait pareil pour trouver 50 000,00 \$ pour aménager la cour d'une école neuve (« L'école sans nom est ouverte », *LeDroit*, 10 septembre). N'y a-t-il pas un nom pour ce genre de pratique?

Gérard Daniau, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Le Canadien de Montréal aura un capitaine en 2015-2016: qui héritera de ce rôle?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

forum

Ça finira bien un jour

GILBERT
LAVOIE

Collaboration spéciale



Il y a toujours une fin à la guerre. Parfois c'est long, comme la guerre de 100 ans au Moyen-Âge, mais ça finit toujours par finir. Plus près de nous, la guerre de 7 ans s'est terminée en 1763 avec la prise du Canada par les Anglais. La guerre froide entre les États-Unis et l'URSS a duré quatre décennies...

Combien d'années faudra-t-il encore avant la fin de la guerre qui a déjà fait plus de 300 000 victimes en Syrie? Un an, cinq ans, 10 ans? Et combien de victimes? On ne se posait pas la question auparavant parce que ça nous touchait plus ou moins, mais voilà que les frontières sont assaillies de réfugiés qui refusent de mourir dans leur pays de misère et qui ont perdu espoir d'y retrouver la paix.

Que faire? Accepter les bras croisés le déplacement de 4 millions de personnes dans les pays voisins immédiats comme le Liban, la Turquie ou la Grèce qui n'ont rien à leur offrir? C'est impensable. Au-delà de nos devoirs humanitaires, la communauté internationale a un devoir

diplomatique et politique. Il faut que cesse la guerre en Syrie.

Ce n'est pas simple. Il y a des intérêts géopolitiques complexes dans ce conflit. La Russie appuie le régime de Bashar al-Assad et semble vouloir accroître sa présence dans le pays. Washington s'y oppose. Les parties s'observent et laissent les militaires s'entre-tuer et massacrer les populations civiles.

Si Stephen Harper a été aussi maladroit cette semaine sur ces questions, c'est que lui aussi ne sait pas quoi faire. Et il est le premier ministre...

Pourtant, cette guerre aura une fin un jour, comme toutes les autres dans l'histoire de l'humanité. Alors s'il est une chose que les leaders de la communauté internationale devraient faire, dans les circonstances, ce serait à tout le moins de se réunir aux plus hauts niveaux rapidement pour en discuter.

C'est sans doute naïf, mais si eux ne le font pas, qui le fera? Ce ne sont pas les tractations de coulisses des fonctionnaires des Nations unies qui donneront une

volonté politique aux efforts pour mettre fin à la boucherie en cours en Syrie.

JEAN-MARC ET BERNARD

Du jamais vu à l'Assemblée nationale : Jean-Marc Fournier s'est pointé sans prévenir à un point de presse de Bernard Drainville, jeudi, pour dire qu'il était d'accord avec lui : finis les applaudissements à la période de question. Drainville a été surpris, il a laissé tomber que Fournier était en train de « kidnapper » sa conférence de presse, mais il a été bon joueur. Les deux hommes se sont serrés la main. Ils ont promis de donner suite à leurs bonnes intentions en vigueur dès la reprise des travaux parlementaires, la semaine prochaine. En théorie, on n'applaudira pas aux questions ni aux réponses. Ce sera moins bruyant, mais ce n'est pas ça qui empêchera les députés de s'invectiver et de rire les uns des autres.

Un climat plus respectueux à l'Assemblée nationale? Je veux bien y croire, mais si le passé est garant de l'avenir, je ne parierais pas mon hypothèque sur leurs belles intentions. Vous connaissez le dicton : « chassez le naturel... »

« SUR L'HONNEUR »

Pierre Karl Péladeau annonce qu'il a créé un « mandat sans



Au-delà de nos devoirs humanitaires, la communauté internationale a un devoir diplomatique et politique. Il faut que cesse la guerre en Syrie. — AGENCE FRANCE-PRESSE

droit de regard » pour gérer ses avoirs, et il fait une déclaration « sur l'honneur » de ne jamais intervenir dans le contenu éditorial de ses médias. Le mandat et la déclaration ne seront pas rendus publics, et deux des mandataires ont contribué financièrement à sa

course à la direction du Parti québécois. Tout ça est une blague.

Il est désolant de voir les péquistes, ces grands pourfendeurs des conflits d'intérêts ailleurs, défendre la situation de leur chef. Ils n'ont pas le choix, c'est leur patron.

« À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Le quartier du musée et les tours Brigil

Courage et vision

Je ne peux que me réjouir qu'un entrepreneur local comme Brigil investisse 400 millions \$ devant le Musée de l'histoire. Un fantasme? Non, du courage et de la vision pour un centre-ville qui en a grandement besoin. De plus, comment le conseil municipal peut-il demeurer muet devant les importantes retombées en taxes municipales alors qu'on prêche le déficit en infrastructure? Privilégier un petit groupe de propriétaires des rues Notre-Dame et Champlain au détriment des 230 000 citoyens n'est pas raisonnable. Une véritable icône au centre-ville, voilà ce que propose Brigil. Guide touristique depuis 15

ans, j'accueille des milliers de touristes à Gatineau. J'ai bien hâte de leur montrer le panorama local du haut de notre icône plutôt que ceux de l'autre côté de la rivière. Je ne peux qu'espérer que les élus prendront la bonne décision.

Jean-Pierre Maisonneuve, Gatineau

Défigurer Gatineau

Gatineau n'a nullement besoin de se faire mutiler ni défigurer par le projet architectural phallique fantasmé par Brigil. Cet construction titanique de 55 étages porterait un sérieux ombrage à la délicate et discrète beauté architecturale du Musée

de l'histoire et détruirait complètement le quartier patrimonial qui l'entoure. Pour ce qui est de sa pertinence économique pour Gatineau, il n'y a que ses promoteurs qui semblent y voir un quelconque intérêt. Essayez de trouver un emplacement plus propice pour ce projet. Pourquoi pas en plein milieu du parc de la Gatineau?

Pierre-Hugues Archambault, Gatineau

Honorer le passé

J'ai trouvé les avis de l'historienne Michelle Guitard sur le quartier du musée très intéressants (*LeDroit*, 9 septembre). Toutefois, on passe à côté de la question en

s'opposant à la destruction éventuelle de certains bâtiments patrimoniaux pour permettre la construction des tours de Brigil. De l'aveu même de l'historienne, les trois propriétés ciblées ne ressemblent en rien aux maisons originales, ayant subi de nombreuses transformations au fil des ans. De plus, la petite histoire de ces maisons est totalement inconnue du grand public. Au lieu de s'opposer, ne vaudrait-il pas mieux d'aller de l'avant avec un projet futuriste tout en obligeant le promoteur à réserver une place de choix à l'entrée du nouvel édifice pour créer (à ses frais) une exposition relatant l'histoire de chacune des maisons démolies, avec une photo d'époque.

Marc Charbonneau, Gatineau

le pays et le monde

Des accusations qui pèsent lourd

Un couple soutient que le père du petit Alan Kurdi était le capitaine du bateau

La Presse Canadienne

Un couple irakien prétend que le père de l'enfant syrien Alan Kurdi, dont la photo du corps échoué sur une plage turque a fait le tour du monde la semaine dernière, était le capitaine du bateau qui a chaviré, faisant 12 morts, dont sa femme et ses deux fils.

Zainab Abbas et Ahmad Hadi, qui ont perdu deux enfants dans la tragédie, ont dit à des journalistes à Bagdad qu'Abdullah Kurdi les avait suppliés de ne pas dire à la police turque qu'il était responsable du bateau.

Ils ont fait ces révélations à des journalistes à l'aéroport de Bagdad lorsqu'ils sont arrivés plus tôt cette semaine, transportant avec eux les deux petits cercueils de leurs enfants décédés, à l'âge de 10 et 11 ans. D'après le *Wall Street Journal*, le couple irakien s'était rendu à Bodrum, une ville côtière de la Turquie, dans l'espoir d'y trouver un passeur qui les amènerait en Europe.

Ils ont confié avoir presque changé d'idée en voyant le canot pneumatique de 4,5 mètres, mais un passeur les a rassurés sur la sécurité de l'embarcation. Il leur aurait aussi présenté M. Kurdi, en disant qu'il serait le capitaine du bateau et que sa propre famille serait à bord.

Seulement quelques minutes après leur départ, le bateau aurait commencé à prendre de l'eau. Selon M^{me} Abbas et M. Hadi, un des fils de M. Kurdi s'est mis à pleurer et a distrahit son père. Le bateau aurait alors percuté une vague de plein fouet et chaviré.

M. Kurdi, qui a perdu sa femme et ses deux fils, Alan, trois ans, et Ghalib, cinq ans, a déjà révélé avoir payé 4 000 euros à des passeurs

pour faire la traversée de la Turquie à la Grèce. C'est sa sœur, Tima Kurdi, qui lui a envoyé l'argent du Canada pour effectuer la dangereuse traversée.

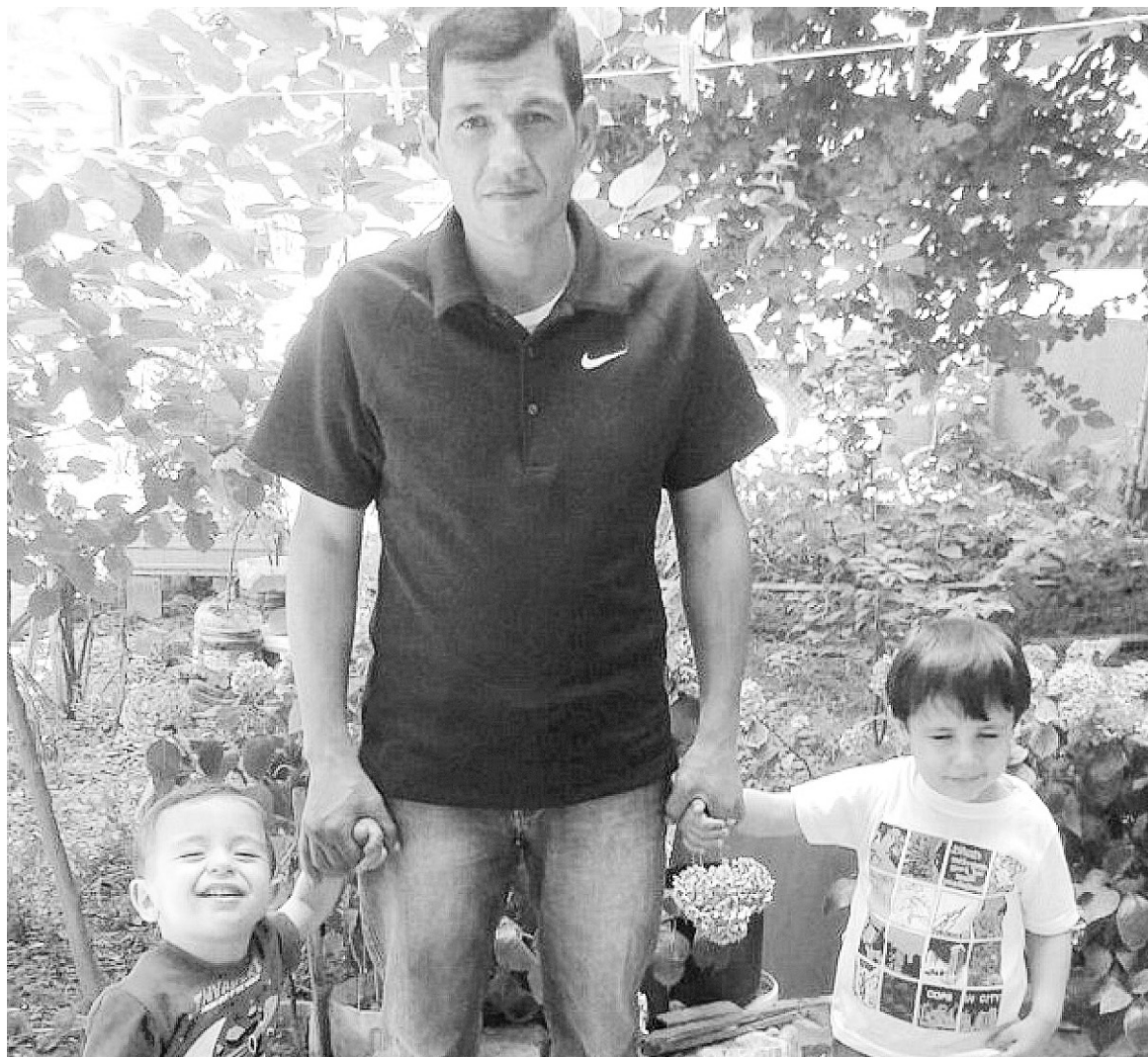
« ILS PEUVENT DIRE CE QU'ILS VEULENT »

En entrevue avec le *Wall Street Journal*, Abdullah Kurdi, de retour en Syrie, a nié ces allégations. Il a soutenu que le capitaine était un passeur turc qui a sauté à l'eau et abandonné le bateau peu après que le moteur fut tombé en panne. « J'ai perdu ma famille, j'ai perdu ma vie, j'ai tout perdu, alors laissez-les dire ce qu'ils veulent », a-t-il lâché.

Le beau-frère de M. Kurdi, qui vit en Colombie-Britannique avec sa sœur Tima, a défendu le père de famille, qualifiant l'histoire du couple irakien de « simplement fausse et inventée ». « Ma femme a parlé à Abdullah plus tôt ce matin et ne peut comprendre pourquoi quiconque inventerait une telle histoire », a affirmé Rocco Logozzo par courriel à La Presse Canadienne.

« Nous sommes bien sûr désolés pour la femme sur le bateau, qui a aussi perdu ses enfants. Nous espérons que les gens l'aideront dans sa détresse et l'aideront à quitter l'Irak. Sa famille et elle ne méritaient pas cette tragédie. »

Abdullah Kurdi blâme le gouvernement canadien pour la mort de sa famille. Il soutient que les autorités lui ont refusé une demande de statut de réfugié, mais Citoyenneté et Immigration Canada dit n'avoir jamais traité une telle demande. Sa sœur a affirmé avoir seulement envoyé une demande pour son autre frère, Mohammad Kurdi, ce qui correspond à la version des faits du ministère.



Selon des témoins, le père du petit Alan aurait été le responsable du bateau qui a chaviré. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

COUPS DE PIED DONNÉ À DES MIGRANTS

La caméraman hongroise s'excuse

BUDAPEST, HONGRIE — La caméraman hongroise ayant été filmée en train de donner des coups de pied à des migrants et d'essayer de les faire trébucher près de la frontière de la Serbie a présenté ses excuses, hier. Dans une lettre publiée dans le quotidien *Magyar*

Nemzet, Petra Laszlo a assuré qu'elle était sincèrement désolée pour ce qui s'était passé, mais a également fourni des explications concernant son comportement. La femme de 40 ans a été congédiée par la chaîne N1TV après que des images d'elle en train de maltraiter des migrants près du village de Roszke, mardi, eurent été abondamment diffusées sur les médias sociaux. Dans la vidéo, on peut voir M^{me} Laszlo étendre la jambe afin de faire trébucher un homme qui court avec un jeune garçon dans les bras. **AP**

Besoin de
soins
à domicile?

Notre entreprise offre des soins à domicile de qualité depuis plus de 26 ans aux personnes en convalescence, aux personnes âgées et à leurs familles ainsi qu'aux personnes en fin de vie.

Nous sommes là pour vous accompagner.



Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790

1171, boul. St-Joseph
Gatineau

marleentasse.com

ÉLECTIONS FÉDÉRALES

Wynne n'a pas convaincu Couillard

SIMON BOIVIN

Le Soleil

QUÉBEC — La visite de son homologue ontarienne, Kathleen Wynne, ouvertement favorable au libéral Justin Trudeau, n'a pas convaincu Philippe Couillard de prendre position dans les élections fédérales.

Au sortir d'une réunion conjointe des conseils des ministres québécois et ontarien, à Québec, le premier ministre Couillard a réitéré son intention de demeurer neutre dans la campagne.

« Chacun aborde la chose à sa façon, a indiqué M. Couillard. Je ne suis pas là pour donner des leçons à personne, et vice-versa. Il y aura un gouvernement fédéral, et ma responsabilité comme représentant de tous les Québécois est d'agir de façon responsable avec le prochain premier ministre. »

Sa vis-à-vis est en conflit ouvert avec les conservateurs de Stephen Harper, notamment parce qu'ils s'opposent à la création d'un régime de retraite provincial en Ontario. M^{me} Wynne a répété hier son désir de travailler avec un « nouveau gouvernement fédéral ». Mais elle dit qu'elle n'a pas songé à convaincre M. Couillard de l'appuyer dans sa lutte contre les conservateurs.

Par contre, les deux premiers

ministres libéraux ont de concert insisté sur la nécessité qu'Ottawa facilite l'accueil de réfugiés syriens. M. Couillard assure que ses sorties publiques en ce sens ne visent pas à nuire aux conservateurs en campagne.

« La raison pour laquelle je suis intervenu, c'est une raison fondamentalement humaine, a insisté M. Couillard. Comme citoyen d'un pays immensément riche par rapport à ce que l'on voit se dérouler devant nos yeux à l'autre bout de la planète, on a le devoir d'ouvrir les bras et d'accueillir les gens. Cela ne doit pas se faire aux dépens de la sécurité, mais on a le devoir d'agir rapidement. »

ÉCHANGE D'ÉLECTRICITÉ

Le conseil des ministres conjoint a permis la signature d'une entente sur l'échange d'électricité entre les deux provinces. La demande énergétique est croissante en Ontario et il sera « payant » pour le Québec, qui dispose de surplus, de lui fournir de l'électricité, assure M. Couillard. Un autre protocole en matière de changements climatiques en vue d'instaurer un marché du carbone en Ontario a été ratifié. Les discussions ont aussi porté sur le logement social, la gestion de l'eau, les forêts, la protection de l'enfance, les régimes de pension, la sécurité ferroviaire et la culture.



**Vous présentez
UN TAUX DE
CHOLESTÉROL ÉLEVÉ
et des antécédents
de MALADIE
CARDIAQUE
ou de DIABÈTE?**

Les médecins de votre région ont besoin de volontaires pour étudier un médicament expérimental.



L'inscription à une étude de recherche clinique régionale est actuellement en cours.

Vous pourriez être admissible pour y prendre part si vous :

- êtes âgé d'au moins 18 ans
- vous présentez un taux de cholestérol élevé
- prenez un médicament pour traiter le taux de cholestérol élevé
- avez des antécédents de maladie cardiaque, de maladie rénale ou de diabète

Les volontaires pourraient recevoir sans frais :

- Le médicament expérimental
- Des soins liés à l'étude offerts par un médecin de votre région
- Une indemnisation éventuelle

Vous n'avez besoin d'aucune assurance santé pour y participer.

Pour obtenir plus d'information, communiquez avec notre clinique.

Q&T Recherche Outaouais Inc. 214, boul. de la Cité-des-jeunes, #230
Gatineau (Qc) J8Y 6S8 Tél : 819-777-7890 Fax : 819-777-4004



— LA PRESSE CANADIENNE

Khuong et le Barreau s'entendent

MONTRÉAL — Le Barreau du Québec et la bâtonnière élue Lu Chan Khuong sont parvenus une entente dans le litige qui les opposait concernant la suspension de M^e Khuong, ont annoncé ses avocats dans un communiqué transmis hier soir. Aucun autre détail n'a été fourni, mais le communiqué indique qu'une déclaration conjointe serait rendue publique mardi. Les parties n'émettront aucun commentaire d'ici à cette date, a-t-on ajouté. Élu au printemps dernier par 64 % des membres du Barreau, M^e Khuong avait été suspendue de ses fonctions dans la foulée de la publication d'un reportage révélant qu'elle avait fait l'objet d'une plainte pour vol à l'échelle en avril 2014. PC

HONNEUR AU MÉRITE



Richard Myre
Conseiller aux ventes

La direction de Gatineau Honda est heureuse de souligner l'excellente performance de Richard Myre qui s'est mérité le titre de représentant du mois d'août 2015.

Richard profite de l'occasion pour remercier ses clients et invite les gens de l'Outaouais à profiter de son expertise lors de l'achat ou de la location d'un véhicule neuf ou d'occasion.

« Au plaisir de vous servir »

Gatineau
Honda

1255, LA VÉRENDRYE OUEST
819 568-4646



gatineauhonda.com

RENDEZ-VOUS DES
couleurs



Collège St-Alexandre

2425, rue St-Louis, Gatineau

12 septembre
11 h à 17 h

13 septembre
10 h à 17 h

ENTRÉE ET STATIONNEMENT
GRATUITS

Levée de fonds au profit de



PIERRE SAMSON
Président
d'honneur

TVA
GATINEAU / OTTAWA

Brookfield

rythme 97.1
COUTAUX

LeDroit

IMPRIMERIE
Vincent
PRINTING



CPA
ORDRE DES COMPTABLES
PROFESSIONNELS AGRÉÉS
DU QUÉBEC

Samson & Associés



Des flots de migrants se déplacent vers l'ouest. L'Allemagne estime accueillir 800 000 réfugiés cette année. — AGENCE FRANCE-PRESSE

Faute de train, des milliers de migrants marchent

Associated Press

VIENNE — Pressés de poursuivre leur voyage vers l'ouest après que l'Autriche eut considérablement réduit le nombre de trains en partance de la frontière hongroise, des milliers de migrants ont entrepris de marcher jusqu'à Vienne, hier.

La capitale autrichienne n'est toutefois qu'un lieu de transition pour plusieurs des demandeurs d'asile qui sont arrivés dans la ville au cours de la dernière semaine. Beaucoup d'entre eux ont en effet pris le chemin de l'Allemagne, dont les efforts pour obtenir de l'aide de la part des autres membres de l'Union européenne (UE) pour gérer le flot de migrants ont été accueillis avec froideur, hier, par quatre pays de l'Europe centrale.

Le ministre allemand des Affaires étrangères, Frank-Walter Steinmeier, a exhorté les nations de l'UE à prêter main-forte à ces personnes cherchant refuge en territoire européen, décrivant le phénomène comme étant « probablement le plus gros défi de l'histoire de l'Union européenne ».

« Aucun pays ne peut relever ce défi tout seul, l'Europe doit faire preuve de solidarité », a déclaré M. Steinmeier devant les journalistes à Prague, la capitale de la

République tchèque.

Il n'a toutefois pas réussi à convaincre ses homologues tchèque, slovaque, polonais et hongrois d'accepter un système de quota qui permettrait d'aider les migrants se trouvant déjà dans des pays européens et de désengorger ces derniers.

Jusqu'ici, l'Allemagne a accueilli 450 000 demandeurs d'asile et estime qu'elle en recevra un total de 800 000 cette année.

Le système de quota visant à répartir entre les 28 membres de l'UE les 120 000 migrants présentement en Grèce, en Italie et en Hongrie a été proposé mercredi par le président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker, et fera l'objet d'un débat le 8 octobre à l'occasion d'une rencontre extraordinaire des ministres de l'Intérieur de l'UE.

Un projet semblable présenté antérieurement qui prévoit le partage de 40 000 autres demandeurs d'asile entre les pays de l'UE devrait être approuvé par les ministres lundi.

EN MARCHÉ VERS VIENNE

Hier, des milliers de migrants ont franchi le périmètre de sécurité érigé autour du principal poste frontalier entre l'Autriche et la Hongrie puis ont commencé à marcher sur une autoroute en direction de Vienne.

Les demandeurs d'asile ont entrepris cette marche de 60 kilomètres après que le service ferroviaire entre la capitale autrichienne et le poste frontalier de Nickelsdorf eut été considérablement réduit en raison du trop fort achalandage.

Les autorités ont tenté de remédier à la situation en faisant venir des autobus et des taxis à Nickelsdorf pour conduire les demandeurs d'asile jusqu'à Vienne, principale porte d'entrée de l'Allemagne et des autres pays de l'ouest de l'Europe pour les dizaines de milliers de migrants qui ont franchi la frontière de la Hongrie au cours de la dernière semaine.

Helmut Marban, un porte-parole de la police hongroise, a affirmé que la décision d'une poignée de personnes de marcher vers la capitale avait eu un effet d'entraînement, des milliers d'autres leur ayant emboîté le pas.

Il a précisé que l'autoroute A4, qui relie Vienne à Nickelsdorf, avait été brièvement fermée à la circulation à cause du risque posé par la présence des migrants.

La marche s'est toutefois terminée au bout de quelques heures, les autorités ayant réussi à persuader les migrants qu'il y aurait suffisamment de bus pour tous les transporter à Vienne.

Un prêtre pédophile qui a fait 40 victimes écope de 6 ans de prison

SAGUENAY — Un prêtre pédophile de Saguenay, Paul-André Harvey, a été condamné vendredi à six ans de prison pour avoir fait 40 victimes entre 1963 et 1987. Les victimes étaient âgées de 6 à 12 ans, à l'exception d'une femme de 23 ans qui a aussi été agressée. L'homme de 78 ans, à la retraite depuis 2002, avait reconnu sa culpabilité en juin dernier à une quarantaine d'accusations d'attentat à la pudeur et de grossière indécence. La Couronne avait réclamé huit ans de pénitencier, alors que la défense avait proposé une peine de trois ans d'emprisonnement, alléguant entre autres que le prêtre avait plaidé coupable et avait ainsi permis d'éviter un long procès. En rendant sa sentence, le juge Pierre Lortie a insisté sur la vulnérabilité des victimes et sur le fait que l'accusé brandissait la religion pour imposer leur silence. Paul-André Harvey a officié dans plusieurs paroisses. Il s'occupait notamment des servants de messe et il a également été aumônier des jeannettes.

Rob Ford affirme qu'aucune nouvelle tumeur n'a été trouvée

TORONTO — L'ex-maire de Toronto Rob Ford affirme que ses médecins n'ont trouvé aucune nouvelle tumeur, quelques mois après avoir été opéré pour une forme rare et agressive de cancer. Le controversé politicien, aujourd'hui conseiller municipal, a confié à la station de radio torontoise Newstalk1010 qu'un tomodensitogramme subi la semaine dernière s'était conclu avec un résultat positif. Il a cependant ajouté qu'il était toujours en rémission et qu'il voyait une infirmière tous les jours. M. Ford a reçu son diagnostic alors qu'il faisait campagne pour sa réélection en septembre dernier. Il a alors abandonné la course à la mairie pour plutôt briguer un poste de conseiller, tandis que son frère Doug a tenté sans succès de se faire élire maire. La chirurgie subie par Rob Ford en mai a suivi de nombreuses séances de chimiothérapie et de radiothérapie qui, affirme-t-il, ont suffisamment réduit sa tumeur pour que les médecins puissent la retirer. **PC**



HYUNDAI NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.™

HyundaiCanada.com

VENEZ FAIRE L'ESSAI DU TOUT NOUVEAU

TUCSON

2.0L À TRACTION AVANT 2016

69\$ PAR SEMAINE**

POUR 260 SEMAINES
SOIT 138 \$ AUX 2 SEMAINES

LOCATION **60** MOIS

0\$ COMPTANT



Modèle Ultimate montré*

AUTOROUTE : 7,6 L/100 KM*

ELANTRA SPORT 2016

AUTOROUTE : 6,3 L/100 KM*



Modèle avec ens. d'allure sport montré*

- CLIMATISATION
- SYSTÈME BLUETOOTH®
- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- RÉTROVISEURS DÉGIVRANTS

3 200\$ D'AJUSTEMENT DE PRIX†

+ 1 800\$ D'ÉQUIPEMENTS SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

= 5 000\$ D'ÉCONOMIES TOTALES

- TOIT OUVRANT
- PHARES ANTIBROUILLARD
- JANTES DE 16 PO EN ALLIAGE
- CAMÉRA DE REUL

SONATA GL 2015

À VOUS POUR 19 995\$†

AUTOROUTE : 6,7 L/100 KM*



Modèle Limited montré*

GARANTIE 5 ANS**

GARANTIE globale limitée : 5 ans/100 000 km

GARANTIE groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km

GARANTIE sur les émissions : 5 ans/100 000 km

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 heures : 5 ans / km illimité

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. † Prix des véhicules montrés : Sonata Limited 2015 à partir de 34 809 \$ / Elantra 2016 avec ens. d'allure sport, à partir de 21 609 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2016 à traction intégrale à partir de 41 755 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 695 \$ / 1 795 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ‡ Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 3 200 \$ / 5 832 \$ disponibles sur les Elantra 2016 avec ens. d'allure sport / Sonata GL 2015. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Kii ométrage annuel de 20 000 km, 12 c par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 795 \$, des frais de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur. †† Offres d'entretien préventif de 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. ††† Offres de location sur approbation du crédit du Service des Finances de Hyundai Motor sur le modèle neuf suivant : Tucson 2016 2.0L à traction avant, 130 paiements de 138 \$ aux deux semaines pour frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les Elantra SE 2016, manuelle (Autoroute 6,3 L / 100 km; Ville 8,5 L / 100 km) / Tucson 2016 2.0L à traction avant (Autoroute 7,6 L / 100 km; Ville 10,1 L / 100 km) / Sonata GL 2015 (Autoroute 6,7 L / 100 km; Ville 9,8 L / 100 km) / conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ††† Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Le Tremplin des lecteurs
Savoir lire, écrire et compter, c'est profiter de la vie!

Formation gratuite Inscription en tout temps

Le Tremplin des lecteurs est un organisme sans but lucratif qui offre une formation de base en français, mathématique et informatique aux adultes de 16 ans et plus afin de favoriser leur retour aux études ou sur le marché du travail.

Autres formations:
- COURS D'INFORMATIQUE DE BASE OUVERT AU PUBLIC
Maximum de 5 participants par groupe, le cours se donne en 8 semaines à raison de 2h/semaine (coût:15\$).

Assemblée générale annuelle 2015

Le mercredi 23 septembre 2015 à 17 h 30 se tiendra l'assemblée générale annuelle du Tremplin des lecteurs. L'assemblée aura lieu au :

89, rue Jean-René-Monette à Gatineau (locaux du CVQ).
Un goûter sera servi sur place à partir de 17 h
Au plaisir de vous rencontrer!

Veuillez confirmer votre présence au 819 643-0745 avant le 22 septembre 2015

Pour plus d'information sur nos activités, nouveautés et services : www.tremplindeslecteurs.org

OMAR KHADR

Les conditions de libération assouplies

EDMONTON — Une juge d'Edmonton a accepté hier d'assouplir certaines conditions de libération sous caution imposées en mai à Omar Khadr, en attendant l'audition de son appel aux États-Unis.

Le couvre-feu imposé à l'ex-prisonnier de Guantanamo est ainsi modifié pour lui permettre de suivre ses cours du soir jusqu'à 22 h et de participer à la séance matinale de prières. L'avocat de M. Khadr a expliqué au tribunal que le Canadien étudie présentement pour devenir technicien ambulancier.

M. Khadr, aujourd'hui âgé de 29 ans, souhaitait aussi pouvoir visiter sa famille à Toronto et se débarrasser du dispositif de surveillance à distance qu'il porte à la cheville, mais la juge June Ross a mis ces requêtes en délibéré. M. Khadr doit revenir devant le tribunal vendredi prochain.

Omar Khadr était âgé de 15 ans lorsqu'il a été arrêté en Afghanistan à la suite d'un affrontement avec des soldats américains, en 2002. Il est devenu alors le plus jeune détenu à la célèbre prison américaine de Guantanamo, sur l'île de Cuba. Reconnu coupable par une commission militaire américaine de crimes de guerre — notamment du meurtre d'un soldat —, il a été condamné en 2010 à huit ans de prison, en plus des huit années déjà



Le gouvernement fédéral, qui fait appel de la libération sous caution dans son ensemble, ne s'est cependant pas opposé aux assouplissements sur le couvre-feu accordés hier par la juge Ross. L—LA PRESSE CANADIENNE

passées en détention préventive.

Il a obtenu en 2012 son transfert dans une prison canadienne, et a été libéré sous caution en mai dernier en attendant l'audition de son appel aux États-Unis. Ses conditions de libération prévoyaient notamment qu'il demeure chez son avocat et qu'il ne communique avec sa famille qu'en anglais, et sous supervision.

Certains membres de sa famille ont déjà exprimé des sympathies pour l'organisation terroriste

Al-Qaïda, mais Omar Khadr soutient que ces proches n'ont jamais commis d'actes illégaux, et que lui-même est maintenant un adulte majeur et indépendant. «Même si des membres de ma famille voulaient exercer une influence sur mes croyances religieuses ou sur quoi que ce soit d'autre, ils ne pourraient pas me contrôler ou m'influencer de façon négative», soutient M. Khadr.

Il a plaidé devant le tribunal que sa grand-mère est malade, à Toronto, et que son grand-père parle très peu anglais. Il voudrait donc pouvoir leur rendre visite, seul, mais aussi revoir toute sa famille, lors d'un séjour dans la métropole canadienne. Il a aussi plaidé que le dispositif de surveillance à distance qu'il doit porter à la cheville est inconfortable, et qu'il s'est déclenché plusieurs fois par erreur.

LA PRESSE CANADIENNE

LOTO QUÉBEC Résultats du : JEUDI 10 SEPTEMBRE 2015

TOUT-ORIEN 03 04 06 08 10 12 | 18 19 20 21 23 24 | **Quotidien** ③ 524 ④ 9284

Turbo À compter du tirage du 24 août, la limite de paiement augmente à Banco. Vous pouvez gagner jusqu'à 10 millions \$!

Banco Turbo x1

Sprinto Extra 5479974

09 14 18 22 23
25 27 29 33 43
44 45 49 59 61
62 66 67 68 70

Lotto-D 1 2 4 4 5 5 5 1 | **Triplex**

Astro Jour - Mois - Année - Signe 05 16
19 SEPTEMBRE 65 TAUREAU 22 24 25

LOTTO 649 Ce soir, 7 MILLIONS (approx.) + 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

HORS-BORD Lafontaine GRACEFIELD Depuis 1945 *Ne manquez pas le bateau!*

LARSON LXI 238 NEUF
65 258\$
(RÉG. 83-373\$)

• 377 MAG MPI 320hp BRAVO 3
• Tour de wake électrique
• Système de son complet premium
• et beaucoup plus...

Photo à titre indicatif seulement. **459\$*** Voir concessionnaire pour tous les détails
/MOIS **TAXES INCLUSES**

0\$ COMPTANT
(240 mois, taux d'intérêt 4,08% sur financement, assurance-vie incluse)

galleries aymer.com

Prix, termes et conditions : contactez le concessionnaire.
Gracefield, Québec : 819 463-3488 • Sans frais : 1 800 567-0546

IL EST DE RETOUR...

CONFÉRENCE D'INFORMATION GRATUITE
Lundi le 14 septembre, 19h30
Best Western, 131 boul. Laurier, Hull

Formation Gestion de la Pensée
Samedi 19 & dimanche le 20 septembre
Best Western, 131 boul. Laurier, Hull


Stage de l'Amour au pluriel!
Lundi le 21 & mardi le 22 septembre
Best Western, 131 boul. Laurier, Hull

Daniel Sévigny, conférencier international, auteur de plusieurs ouvrages traduits et enseignés en plusieurs langues, concepteur de la pensée et du stage L'amour au pluriel.

Nombre de participants limités.
Information supplémentaire et réservations disponibles aux séances d'information.

Venez accompagné de parents et amie(es)

50^e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Ginette et Raymond

Félicitations et tous nos meilleurs vœux pour vos noces d'or!

Les familles Campeau, Cléroux, vos enfants et petits-enfants



À peine quelques centaines de personnes se sont recueillies, hier, pour souligner les attentats du 11-Septembre à Ground Zero.— ASSOCIATED PRESS

14^E ANNIVERSAIRE DU 11-SEPTEMBRE :

Moment de silence à Ground Zero

NEW YORK — Des proches des victimes du 11-Septembre ont souligné le 14^e anniversaire des attentats, hier, à l'occasion d'un modeste rassemblement à Ground Zero durant lequel ils ont observé un moment de silence et lit à haute voix les noms des disparus.

La foule était moins importante que dans les premières années ayant suivi la tragédie, à peine quelques centaines de personnes. Plusieurs avaient apporté des photos de ces femmes et de ces hommes tués par l'écrasement de quatre avions sur les tours du World Trade Center, le Pentagone et un champ près de Shanksville, en

Pennsylvanie, le 11 septembre 2001.

Le président Barack Obama et la première dame, Michelle Obama, sont sortis de la Maison-Blanche à 8 h 46, moment où le premier avion a frappé la tour nord du World Trade Center, afin d'observer un moment de silence. Plus tard hier, M. Obama devait visiter Fort Meade, au Maryland, dans le cadre du triste anniversaire afin de témoigner sa reconnaissance aux militaires qui protègent le pays.

Le centre d'accueil du monument commémoratif consacré au vol 93 dans l'ouest de la Pennsylvanie a ouvert ses portes au public jeudi.

ASSOCIATED PRESS

Des véhicules couronnés sept fois. Les construire est un honneur. Les conduire est un bonheur.

Mazda CX-3 SKYACTIV 2016

LE GUIDE 50 DE L'AUTO 2016
MEILLEUR NOUVEL UTILITAIRE DE L'ANNÉE

| | | |
|--|----------------|----------------------------|
| LOUEZ LE MODÈLE GX ZRM À PARTIR DE | LOCATION | CELA ÉQUIVAUT À |
| 120\$* AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE | 60 MOIS | 60\$ PAR SEMAINE |

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- Écran tactile de 7 po à affichage couleur avec système MAZDA CONNECT
- Caméra de marche arrière
- Système Bluetooth[®] intégré au volant
- Système de climatisation
- Commandes de régulateur de vitesse intégrées au volant



Modèle GT 4RM illustré

T'offrir un des véhicules primés par le Guide de l'auto 2016, t'es rendu là.



Modèle GT illustré

Mazda3 SKYACTIV GX 2015

LE GUIDE 50 DE L'AUTO 2016
MEILLEUR ACHAT VUS SOUS-COMPACTS

GRUPE CONFORT AVEC CLIMATISEUR

| | | |
|---|----------------|----------------------------|
| À PARTIR DE | LOCATION | CELA ÉQUIVAUT À |
| 72\$* AUX 2 SEMAINES 969\$ D'ACOMPTE | 36 MOIS | 36\$ PAR SEMAINE |

Mazda CX-5 SKYACTIV GX 2RM 2016

LE GUIDE 50 DE L'AUTO 2016
MEILLEUR ACHAT VUS COMPACTS DE MOINS DE 40000\$



Modèle GT 4RM illustré

| | | |
|--|----------------|----------------------------|
| À PARTIR DE | LOCATION | CELA ÉQUIVAUT À MOINS DE |
| 129\$* AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE | 60 MOIS | 65\$ PAR SEMAINE |

GARANTIE ILLIMITÉE SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE POUR LES MODÈLES 2015 ET ULTÉRIEURS

VROUM-VROUM



*Offres valables pour la location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 GX 2RM 2016 (HVKX86A00), d'une Mazda3 GX 2015 avec Groupe confort (D4XK65A00) ou d'un Mazda CX-5 GX 2RM 2016 (NVXK66A00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 130/78/130 versements aux deux semaines de 120\$/72\$/129\$ pour 60/36/60 mois, avec un acompte de 0\$/969\$/0\$. Offres de location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 GT 4RM 2016 (HXTK86A00), d'une Mazda3 GT 2015 (D4TL85A00) ou d'un Mazda CX-5 GT 4RM 2016 (NXTL86A00) illustrés neufs en stock, ce qui équivaut à 130/78/130 versements aux deux semaines de 180\$/151\$/196\$ pour 60/36/60 mois, avec un acompte de 0\$/969\$/0\$. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 695\$ (Mazda3), 1 895\$ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100\$ sur le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais pour l'inscription au ROPRM, incluant les frais d'agent de 66,55\$ (Mazda3) / 88,12\$ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) sont en sus. La première mensualité, les frais pour l'inscription au ROPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 C par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. *MAZDA ILLIMITÉE réfère uniquement au programme de garantie de kilométrage illimité en vertu duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes: (i) 3 ans véhicule neuf; (ii) 3 ans assistance routière; (iii) 5 ans groupe motopropulseur; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique aux modèles 2015 et ultérieurs. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux modalités, limitations et restrictions se trouvant sur mazdaillimitee.ca. L'immatriculation, les assurances, les droits sur les pneus neufs et les taxes sont en sus. Ces offres sont valables du 1^{er} au 30 septembre 2015 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. *Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth inc. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

Que pourriez-vous échanger
contre une tasse de Rouge Fm ?



Courez la chance
de gagner
un voyage pour 4
à Punta Cana.

Rouge
94,9 fm

Détails à rougefm.ca

Vacances
transat

KW DISTINCTION
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIÈRE

MAJESTIC
Elegant Place One



Ensaf Haidar, la femme de Raif Badawi, est cofondatrice de la Fondation Raif Badawi. — LA PRESSE CANADIENNE

LANCEMENT D'UNE FONDATION RAIF BADAWI

Pour la liberté d'expression

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Des gens qui appuient la cause de Raif Badawi viennent de lancer la Fondation Raif Badawi pour la liberté, qui aura pour but de promouvoir la liberté de presse et d'expression.

La fondation a déjà comme membres honoraires le prix Nobel Desmond Tutu et l'écrivain Salman Rushdie, a précisé sa directrice générale et cofondatrice Évelyne Abitbol, au cours d'une rencontre avec la presse hier à Montréal.

L'autre cofondatrice est l'épouse de M. Badawi, Ensaf Haidr, qui se trouvait d'ailleurs en Allemagne pour y rencontrer des représentants et qui s'est brièvement adressée aux médias de Montréal par vidéoconférence.

La fondation doit aussi se consacrer à faire de l'information, de l'éducation, en organisant des ateliers, des conférences et des colloques pour soutenir la recherche. Elle veut intervenir « dans le respect des différences et des cultures », a souligné M^{me} Abitbol. Elle est aussi décrite comme « une plateforme ouverte dans le monde arabe » à l'intention des journalistes et des blogueurs et veut même

promouvoir l'émergence de ces métiers dans leur pays respectif.

Bien que toujours emprisonné en Arabie saoudite, M. Badawi a été nommé président honoraire de la fondation, a souligné M^{me} Abitbol. Elle ne croit pas que cela puisse lui nuire. « Ce qu'il prône dans son livre, c'est exactement l'objet de cette fondation-là. Il ne s'écarte pas. Il est emprisonné pour cette raison-là. Il subit. Nous sommes ici au Canada, nous sommes dans un pays occidental et nous devons continuer à le défendre par rapport à toutes les idées qu'il prône », a expliqué M^{me} Abitbol.

M. Badawi n'était d'ailleurs même pas au courant qu'il avait été désigné président honoraire d'une fondation qui porte son nom, au moment de la rencontre de presse, mais il devait l'être dans les heures qui suivaient, a pris soin de noter M^{me} Abitbol.

M^{me} Abitbol en a profité pour lancer une invitation aux chefs des principaux partis politiques en campagne électorale au Canada, afin qu'ils prennent position en faveur de la liberté de presse et qu'ils proposent des mesures pour accélérer la libération de M. Badawi.

DÉCOUVREZ

LA PERSONNALITÉ
DE LA SEMAINE LEDROIT/
RADIO-CANADA

Présenté par  EVOLUTEL

Lundi 8h40

À l'émission LES MATINS D'ICI avec Philippe Marcoux
Revoyez l'entrevue à ICI.Radio-Canada.ca/ottawa-gatineau

Dans le quotidien

LeDroit

ICI RADIO-CANADA  90,7 FM
première



parckplaceduparc.com

DERNIÈRE CHANCE, SEULEMENT UN EN INVENTAIRE!
CONDO DEUX CHAMBRES

EN PRIME : Nous payons les taxes municipales pour 3 ans !
Possibilité de location long terme

BUREAU DE VENTE
Heure d'ouverture :

Lundi au jeudi : 12h à 17h • Samedi : 12h à 16h • Dimanche : 12h à 17h

224, boul. Alexandre-Taché | 819 775-5649

TP

PLACE DU PARC

Le ciel tombe sur la tête des pèlerins

Une grue s'écroule à La Mecque

Associated Press

RIYAD — Une grue s'est effondrée sur la Grande Mosquée de La Mecque après un violent orage, hier, tuant au moins 107 personnes à l'approche de l'important pèlerinage annuel qui aura lieu ce mois-ci, selon le plus récent bilan des autorités saoudiennes.

Des vidéos et des photos publiées sur les médias sociaux dépeignent une scène macabre où des policiers et des civils tentent de venir en aide à des victimes au corps ensanglanté gisant sur le plancher ciré de la mosquée.

Le service de la défense civile de l'Arabie saoudite a rapporté le drame et le nombre de morts sur son compte Twitter officiel.

Tard hier, le nombre de blessés s'établissait à 184.

Les autorités n'ont pas précisé la nationalité des victimes, mais plusieurs pays pourraient être touchés par la tragédie.

La Grande Mosquée et la Kaaba, une construction en forme de cube située à l'intérieur, attirent des fidèles de partout dans le monde tout au long de l'année, mais ils sont beaucoup plus nombreux ces temps-ci, à l'approche du pèlerinage annuel connu sous le nom de «Hajj».

Le pèlerinage à La Mecque fait partie des cinq piliers de l'islam qu'un musulman doit accomplir une fois dans sa vie, s'il en est capable.

La chaîne Al-Jazeera a aussi diffusé des images prises à l'intérieur du lieu de culte à la suite de l'accident. Le sol de la mosquée est jonché de débris et de mares de sang.

Une autre vidéo publiée sur Twitter semble avoir capté le moment précis où la grue s'est écroulée. Alors qu'un violent orage fait rage, on peut entendre un gros «boum» ainsi que des cris.

Plusieurs grues entourent la mosquée pour la construction d'un agrandissement et d'autres structures qui ont transformé le secteur. Les côtes abruptes et les bâtiments traditionnels de quelques étages ont été remplacés par des centres commerciaux et des hôtels luxueux – qui comprennent le troisième plus haut gratte-ciel au monde –, et une énorme tour à horloge qui

constitue la pièce centrale du complexe Abraj Al Bait.

Le géant de la construction Saudi Binladen Group, qui a construit le complexe Abraj Al Bait, est également responsable du projet d'agrandissement de la mosquée.

La famille Ben Laden, qui a hérité le défunt chef d'Al-Qaïda Oussama ben Laden dans les années 1990, est proche de la famille royale saoudienne depuis des décennies, et elle supervise d'importants projets de construction à travers le pays.

Il n'était pas possible de confirmer immédiatement le propriétaire de la grue qui s'est effondrée.



Les pèlerins sont particulièrement nombreux à visiter la Grande Mosquée de La Mecque à ce moment-ci de l'année. — ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Cuba fait preuve de bonne foi

LA HAVANE — Les autorités cubaines ont annoncé hier qu'elles libéraient 3522 prisonniers, à une semaine de la visite du pape François. Il s'agit d'une troisième amnistie massive avant le passage d'un souverain pontife dans cet État insulaire des Caraïbes. Le Conseil d'État a annoncé que les prisonniers libérés sont principalement des femmes, des détenus âgés de moins de 20 ans, des malades chroniques et des gens dont la peine prend fin l'an prochain. Certains prisonniers étrangers, dont le pays d'origine a accepté l'extradition, seront également libérés avant l'arrivée du pape le 19-22 septembre. AP

LES GRANDS EXPLORATEURS .COM

Présenté par



Coopérer pour créer l'avenir

Je m'ABONNE dès maintenant !

| | | |
|--|--|---|
|  ARGENTINE |  CAMBODGE THAÏLANDE |  SICILE |
|  GUATEMALA |  HAWAII |  FRANCE |

MAISON DE LA CULTURE
Salle Odysée

Dimanche 13h30, 16h30 et 19h30
1 800 558.1002

LeDroit



5K • DEMI MARATHON | 20 SEPTEMBRE 2015 | OTTAWA → CANADA



UNE COURSE EXTRAORDINAIRE.

LE 5 KM AFFICHE COMPLET! INSCRIVEZ-VOUS AU DEMI-MARATHON LES 18 ET 19 SEPTEMBRE À L'HÔTEL DE VILLE D'OTTAWA

Canada **ARMY Run** Course de **L'ARMÉE du Canada**

Présentée par



WWW.ARMYRUN.CA

Principaux commanditaires



GENERAL DYNAMICS
Mission Systems-Canada



events.com
Do more.



Partenaires médiatiques



LES INDÉPENDANTISTES CATALANS SE FONT VOIR



Des centaines de milliers d'indépendantistes catalans ont défilé à Barcelone, hier, pour lancer leur campagne à l'occasion des élections parlementaires du 27 septembre. Le coup d'envoi de la campagne a été donné lors du jour national de la Catalogne, une fête qui sert depuis des années de prétexte à des centaines de milliers de personnes pour se rassembler à Barcelone afin de réclamer l'indépendance de cette région du nord-est de l'Espagne située sur la côte de la Méditerranée. Les policiers de Barcelone estiment qu'environ 1,4 million de personnes ont participé à la marche, alors que le ministre espagnol de l'Intérieur a évalué la foule à un maximum de 550 000 manifestants. — ASSOCIATED PRESS

UPA POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR

L'Union des producteurs agricoles

ACTIVITÉ GRATUITE

PORTES OUVERTES SUR LES FERMES DU QUÉBEC



LE DIMANCHE
13 SEPTEMBRE
10h à 16h

OUTAOUAIS – LAURENTIDES

COURGES & CIE
Courges • Citrouilles
59, chemin Myre
Gatineau

FERME BRYLEE
Bovins
524, route 317
Thurso

ALPAGA ILLIMITÉ
Alpagas
1066, chemin du 6^e Rang
Gatineau

**FERME DE L'UPA -
COLLINES DE L'OUTAOUAIS**
Variées
1, rue Front
Gatineau

**FERME AUX SAVEURS
DES MONTS**
Volailles
883, chemin du 6^e rang
Val-des-Monts

+de 100 FERMES AU QUÉBEC
ET AU PARC JEAN-DRAPEAU À MONTRÉAL

portesouvertes.upa.qc.ca

Desjardins

Québec

Provigo

maxi

LaTerre
DE CHEZ NOUS

AVIS DE LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO AUX CLIENTS D'UNION GAS LIMITED

Union Gas Limited a demandé l'autorisation d'étendre sa distribution de gaz naturel à certaines collectivités rurales et éloignées en Ontario et cherche à obtenir certaines exemptions liées aux exigences de recouvrement des recettes applicables aux projets de gazoducs.

Soyez mieux renseigné. Donnez votre opinion.

Union Gas Limited a identifié 30 projets de gazoducs qui relieraient 34 collectivités rurales et éloignées en Ontario au gaz naturel. Le coût total de ces projets est d'environ 150 millions \$.

Les distributeurs de gaz sont normalement requis par la Commission de l'énergie de l'Ontario de répondre à certains critères de viabilité financière (EBO 188) avant qu'un ou plusieurs projet(s) de gazoduc ne soi(en)t construit(s). En général, ces critères ont trait à l'équilibre entre les coûts du projet et les recettes qu'il devrait générer au fil du temps.

Union Gas Limited a demandé des exemptions à certains de ces critères de viabilité financière parce que les projets proposés, tels qu'ils sont décrits dans la proposition actuelle, n'y répondraient pas.

Union Gas Limited a également proposé un certain nombre de mécanismes qui permettraient de recouvrer les coûts des projets proposés. L'un de ces mécanismes consisterait en ce que les clients existants d'Union Gas Limited paient une partie des coûts du raccordement des nouveaux clients. Si la requête est approuvée, l'impact des 30 projets de gazoduc figurant dans la proposition d'Union Gas Limited sur la facture d'un consommateur résidentiel existant serait de 0,20 \$ à 5,65 \$ par an. Les autres clients, y compris les entreprises, pourraient également être touchés.

Si la Commission de l'énergie de l'Ontario permet à Union Gas Limited de facturer à ses clients existants une partie des coûts du raccordement des nouveaux clients, Union Gas Limited informe qu'elle facturera également à ses clients existants, sans autre approbation de la Commission de l'énergie de l'Ontario, les futurs projets d'expansion de la communauté de gaz naturel dans les collectivités rurales et éloignées qui ne répondent pas aux critères de viabilité financière. Union Gas Limited annonce qu'elle limitera la conséquence tarifaire sur la facture du client résidentiel existant à un maximum de 24 \$ par an pour tous les projets actuels et futurs d'expansion de la communauté que la société compte mener à terme.

Dans le cadre de sa demande, Union Gas Limited a également identifié 5 communautés spécifiques auxquelles la société se propose de distribuer du gaz naturel :

- 1) Milverton
- 2) Canton de Prince
- 3) Première Nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point et Lambton Shores
- 4) Première Nation de l'île Walpole
- 5) Nation Delaware de Moraviantown

Parmi ces cinq projets, l'approbation de la Commission de l'énergie de l'Ontario est nécessaire pour la construction de gazoducs à Milverton, dans le Canton de Prince, dans la Première Nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point et Lambton Shores. Pour de plus amples renseignements sur ces demandes d'autorisations de construire, veuillez visiter ontarioenergyboard.ca/LTC.

LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO TIENDRA UNE AUDIENCE PUBLIQUE

La Commission de l'énergie de l'Ontario (CEO) tiendra une audience publique durant laquelle elle examinera la requête d'Union Gas. Elle interrogera Union Gas sur ce dossier. Elle entendra également les arguments de particuliers et de groupes qui représentent les clients d'Union Gas et ceux qui accèderaient au service selon les propositions jointes à la demande.

À la fin de cette audience, la CEO décidera :

1. d'approuver ou non les modifications des critères de viabilité financière de la CEO demandées par Union Gas;
2. de permettre ou non la mise en place d'un ou de plusieurs des mécanismes de recouvrement des coûts des projets proposés par Union Gas dans sa demande;
3. d'accorder ou non l'autorisation de construire pour les projets de Milverton, du Canton de Prince, de la Première Nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point et Lambton Shores.

La CEO est un organisme public indépendant et impartial. Elle rend des décisions qui servent l'intérêt public. Son but est de promouvoir un secteur d'énergie viable et rentable financièrement qui vous offre des services énergétiques fiables à un coût raisonnable.

SOYEZ RENSEIGNÉ ET DONNEZ VOTRE OPINION

Vous avez le droit de recevoir des renseignements concernant cette requête et de participer au processus.

- Vous pouvez consulter dès maintenant la requête d'Union Gas sur le site Web de la CEO;
- Vous pouvez présenter une lettre de commentaires qui sera examinée durant l'audience.
- Vous pouvez participer activement à l'audience (à titre d'intervenant). Inscrivez-vous d'ici le **28 septembre 2015** ou l'audience sera entamée sans votre participation et vous ne recevrez aucun autre avis concernant cette instance.
- Vous pouvez passer en revue la décision rendue par la CEO et ses justifications sur notre site Web, à la fin du processus.

SOYEZ MIEUX RENSEIGNÉ

Le numéro de ce dossier est **EB-2015-0179**. Pour en savoir plus sur cette audience, sur les démarches à suivre pour présenter des lettres ou pour devenir un intervenant, ou encore pour accéder aux documents concernant ce dossier, veuillez sélectionner le numéro de dossier **EB-2015-0179** dans la liste publiée sur le site Web de la CEO : ontarioenergyboard.ca/notice. Vous pouvez également adresser vos questions à notre centre de relations aux consommateurs au 1-877-632-2727.

AUDIENCE ORALE OU ÉCRITE

Il existe deux types d'audience à la CEO : orale et écrite. La CEO déterminera à une date ultérieure si cette requête sera traitée lors d'une audience écrite ou orale. Si vous croyez qu'une audience orale doit avoir lieu, vous pouvez écrire à la CEO pour expliquer pourquoi au plus tard le **28 septembre 2015**.

CONFIDENTIALITÉ

Si vous présentez une lettre de commentaires, votre nom et le contenu de votre lettre seront versés au dossier public et publiés sur le site Web de la CEO. Toutefois, votre numéro de téléphone, votre adresse personnelle et votre adresse courriel seront tenus confidentiels. Si vous êtes une entreprise, tous vos renseignements demeureront accessibles au public. Si vous faites une requête de statut d'intervenant, tous vos renseignements seront du domaine public.

Cette audience sera tenue en vertu des articles 36 et 90 de la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, L.O. 1998, chapitre 15 (annexe B).



Ontario

Ontario Energy Board Commission de l'énergie de l'Ontario

Chez Tante Marie ferme ses portes à Hull

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

C'est la fin d'une époque dans le secteur Hull. Après des dizaines d'années d'exploitation, le magasin d'escompte familial Chez Tante Marie, qui avait pignon sur rue au 200, boulevard Saint-Joseph, fermera définitivement ses portes vendredi prochain.

Une simple visite à l'intérieur des lieux a permis de constater que les tablettes sont dégarnies, une poignée de clients profitant des rabais offerts durant le solde de fermeture.

La bannière est exploitée par la compagnie Tigre Géant, qui n'a pas répondu aux questions du *Droit*.

EN ATTENTE DE RÉPONSES

On ignore donc les raisons de la fermeture et combien d'employés sont affectés. Impossible aussi de savoir si ces derniers ont été licenciés ou pourront être transférés dans d'autres magasins de la chaîne. Dans un laconique courriel, la porte-parole de l'entreprise, Sara Chesiuk, s'est contentée de dire que le bail du magasin n'a pas été renouvelé.

Une affiche du immobilier Investmar Canada inc. a d'ailleurs été installée sur le vieil édifice, mentionnant qu'un local commercial de 11 000 pieds carrés était à louer.



— ETIENNE RANGER LEDROIT

Géré par un franchisé, le magasin Chez Tante Marie situé sur le boulevard Gréber, dans le secteur Gatineau, poursuit quant à lui ses opérations.

Fondée en 1961 dans le marché By à Ottawa, Tigre Géant, reconvenue pour son logo avec le félin jaune souriant, compte aujourd'hui plus de 200 magasins à travers le pays (dont une quinzaine à Gatineau et Ottawa, y compris le tout premier magasin de la chaîne, sis au 98, rue George) et emploie plus de 7 000 employés.

Le niveau d'endettement des Canadiens s'est accru au 2^e trimestre

Le montant des dettes accumulées par les Canadiens en regard de leur chèque de paie a atteint un nouveau sommet au deuxième trimestre, les emprunts des ménages ayant augmenté plus rapidement leurs revenus.

Le niveau d'endettement, soit le ratio de la dette des ménages au revenu disponible, a augmenté à 164,6% au deuxième trimestre, alors qu'il était de 163,0% au trimestre précédent, a indiqué vendredi Statistique Canada.

Cela signifie que les Canadiens devaient près de 1,65\$ sur le marché du crédit – ce qui comprend le crédit à la consommation, les prêts hypothécaires et les prêts non hypothécaires – pour chaque dollar de revenu dont ils disposent. La dette des ménages sur le

marché du crédit a progressé de 1,8% au cours du trimestre, tandis que le revenu disponible n'a crû que de 0,8% au cours de la même période. La Banque du Canada a réduit son taux d'intérêt directeur à deux reprises depuis le début de l'année, et même si les grandes banques du pays n'ont refilé aux consommateurs qu'une portion de la réduction de la banque centrale, les taux d'emprunt ont reculé.

L'augmentation du niveau d'endettement a été identifiée comme un élément de vulnérabilité, mais en réduisant les taux en juillet, la banque centrale s'est surtout concentrée sur les risques que représentait la chute des prix du pétrole et sur les moyens d'éviter un ralentissement économique généralisé. **LA PRESSE CANADIENNE**

Chef de file dans la réalisation de travaux d'infrastructures routières au Québec, nous sommes présentement à la recherche d'un ou d'une :

MÉCANICIEN DE MACHINERIES LOURDES

Statut: Temps plein (à l'année)

Lieu de travail: Gatineau

PRINCIPALES FONCTIONS

Sous la supervision du responsable industries et équipements, le titulaire du poste devra effectuer l'entretien et la réparation des machineries lourdes. Plus précisément, il devra :

- Diagnostiquer et trouver des solutions à des problèmes mécaniques ;
- Lire et interpréter les différents schémas des manuels de réparation;
- Effectuer des travaux de soudure de base.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Posséder un diplôme d'études professionnelles en mécanique d'engins de chantier ou de machineries lourdes;
- Posséder un minimum de 5 ans d'expérience dans la mécanique d'engins de chantier ou de machineries lourdes.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Être reconnu pour sa capacité d'analyse, sa débrouillardise.

CONDITIONS PARTICULIÈRES

L'horaire de travail est de 40 heures par semaine.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature par l'entremise de la section «carrière/emplois disponibles» de notre site Internet au www.euroviaqc.ca. Veuillez noter que seuls les candidats retenus seront contactés.

Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

Eurovia Quebec Construction

Siège social (CSP)
1550, rue Ampère – bureau 200,
Boucherville (QC) J4B 7L4
Télécopieur : 450.655.1201
Courriel : resshum@djl.ca



OR - 6,00
US\$ **1103,30**

PÉTROLE - 1,29
44,63

S & P TSX - 108,42
13461,47

NASDAQ + 26,09
4822,34

DOW JONES + 102,69
16433,09

LE DOLLAR - 0,15
US¢ **75,45**

EURO€ **66,49**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

CONGÉS DE MALADIE DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX

Une plainte est déposée à l'OIT

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Alors qu'une pause dans les négociations en vue du renouvellement des conventions collectives des fonctionnaires fédéraux a été décrétée pendant la campagne électorale, la bataille entre les associations syndicales et le gouvernement Harper au sujet des congés de maladie se poursuit maintenant dans une nouvelle arène.

Une plainte vient d'être déposée au nom des 230 000 fonctionnaires fédéraux auprès de l'Organisation internationale du Travail (OIT) à Genève en réaction à la loi C-59.

Rédigée à la demande de l'Association canadienne des agents

financiers (ACAF), cette plainte a été déposée cette semaine par le Congrès Travail du Canada et l'Internationale des Services publics. Tous les agents négociateurs membres du Conseil national mixte y ont souscrit.

La convention de l'OIT protège la liberté syndicale et le droit syndical. Or, les pouvoirs conférés au gouvernement par le C-59 violent cette convention, soutient l'ACAF.

Selon l'avocat général de l'ACAF, Scott Chamberlain, le pouvoir d'éliminer unilatéralement un régime de congés de maladie négocié collectivement de bonne foi constitue une violation flagrante d'une convention de l'OIT que le Canada a ratifiée en 1972. « Il nous prive de notre capacité de représenter nos membres de manière équitable » explique M^e Chamberlain.

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/LeDroitca



twitter.com/LeDroitca



STO

Société de transport de l'Outaouais

Directeur(trice) général(e) adjoint(e), ressources humaines et services administratifs partagés

Poste de cadre supérieur

Concours numéro 15-25

DESCRIPTION DU POSTE

Relevant de la directrice générale, votre mandat sera d'élaborer et d'implanter la stratégie globale des services partagés. Vous ferez preuve d'un leadership éclairé afin de concevoir des processus efficaces et stratégiques vous permettant de gérer adéquatement les directions sous votre responsabilité directe telles que finances, ressources humaines, approvisionnement, technologies de l'information et gestion de projet. Vous assumerez l'entière responsabilité de gestion de la Société en l'absence de la directrice générale.

La personne recherchée détient une formation universitaire de deuxième cycle en administration des affaires ou dans un domaine connexe. Elle a acquis un minimum de quinze (15) années d'expérience en gestion, dont huit (8) dans un poste de haute direction, idéalement dans le secteur des services publics. Une combinaison de formation et d'expérience pourrait être jugée équivalente.

Ces défis vous intéressent?

Rendez-vous sur le sto.ca/carrieres afin de consulter la description détaillée du poste et pour savoir comment postuler. La date de clôture de ce concours est le 2 octobre 2015.



Un parcours, une carrière
une vie



Office municipal d'habitation de Gatineau

APPEL D'OFFRES

PROJET N° : 2015-16

ISOLER VIDE SANITAIRE

24, 26, 28 Arthur-Buies & 73, 75 Jumonville, Gatineau

L'OMHG émet un appel d'offres pour un projet d'isolation de vides sanitaires.

Les intéressés pourront obtenir les documents de soumission à partir du **15 septembre 2015** au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec l'un des représentants au numéro 1 866 669-7326 ou en consultant le site Web à l'adresse <http://www.seao.ca>. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Une visite des lieux est prévue à **10 h le 22 septembre 2015** en se présentant à l'entrée principale du 24, rue Arthur-Buies à Gatineau (secteur Hull). Toute visite additionnelle sera aux frais de l'entrepreneur.

Seront reçues jusqu'à **10 h 30**, heure locale en vigueur, le **6 octobre 2015**, pour être ouvertes publiquement à nos bureaux, situés au 227-A, chemin de la Savane à Gatineau, le même jour et à la même heure.

Vous pouvez consulter l'avis d'appel d'offres sur notre site internet www.omhgateau.qc.ca.

L'Office municipal d'habitation de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Différend : En cas de différend entre l'appel d'offres, ci-joint, et celui paru dans les documents de soumission ou autre, celui faisant partie des documents de soumission aura préséance.



Avis public

Aux propriétaires de biens mis sur le carreau

AVIS est donné, par la soussignée, que les propriétaires des biens décrits ci-dessous, qui ont fait l'objet d'une éviction aux adresses indiquées en regard desdits biens, doivent récupérer leurs biens au plus tard 60 jours après leur éviction. À l'expiration de ce délai, les biens seront considérés abandonnés et la Ville pourra en disposer conformément à la Loi.

Biens provenant du 16, chemin de la Savane, appartement 15

Échéance : 20 septembre 2015

DESCRIPTION

Boîtes Autres objets divers

Biens provenant du 212, boulevard du Plateau, appartement 3

Échéance : 22 septembre 2015

DESCRIPTION

| | |
|------------------|----------------------|
| Table de cuisine | Téléviseur |
| Chaises | Matelas et sommiers |
| Laveuse | Bureau |
| Sècheuse | Lampe |
| Futon | Autres objets divers |

Biens provenant du 14, impasse Berthe-Morisot

Échéance : 24 septembre 2015

| | |
|-------------|----------------------|
| Chaises | Matelas et sommier |
| Sècheuse | Bureaux à linge |
| Fauteuil | Autres objets divers |
| Téléviseurs | |

Les propriétaires de ces biens sont priés de communiquer avec le **819 243-2345, poste 7603** ou le **819 243-2345, poste 7523** afin de récupérer leurs biens avant la date d'échéance.

Veillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/avis.

GATINEAU, ce 12 septembre 2015

Le greffier adjoint,
M^e Sandra Stéphanie Clavet



Un employeur de choix !

La Cité recherche un professeur pour le poste permanent suivant :

Techniques du génie électrique

Pour de plus amples renseignements, visitez notre site web au rh.lacitec.on.ca



LA CITÉ
LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS
ET DE TECHNOLOGIE

RH-15-011



**CONSEIL DES
ÉCOLES CATHOLIQUES
DU CENTRE-EST**
Le meilleur conseil
qu'on puisse vous donner

Le **Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE)** est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation.

ANALYSTE D'AFFAIRES - CENTRE ÉDUCATIF
SERVICE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
Concours 26/15-16 : 1 poste régulier à 100 % du temps

LISTE D'ADMISSIBILITÉ

DIRECTRICE OU DIRECTEUR D'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE
CONCOURS 27/15-16

DIRECTRICE OU DIRECTEUR D'ÉCOLE SECONDAIRE
CONCOURS 28/15-16

DIRECTRICE ADJOINTE OU DIRECTEUR ADJOINT D'ÉCOLE
ÉLÉMENTAIRE
CONCOURS 29/15-16

DIRECTRICE ADJOINTE OU DIRECTEUR ADJOINT D'ÉCOLE
SECONDAIRE
CONCOURS 30/15-16

POSTE RÉGULIER EN ENSEIGNEMENT

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE PIERRE-SAVARD
Concours 288/14-15, 3^e affichage : 1 poste régulier à 83 % du temps en éducation technologique, technologie de la construction

SUPLÉANCE À LONG TERME

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE FRANCO-CITÉ
Concours 509/15-16, 2^e affichage : 1 poste à terme à 100 % du temps en éducation technologique, technologie de la construction et mécanique automobile

Avec près de 22 000 élèves fréquentant 41 écoles élémentaires, 11 écoles secondaires et son école pour adultes, le CECCE est le plus important réseau d'écoles de langue française à l'extérieur du Québec. Son territoire de plus de 35 000 km² dans le Centre-Est de l'Ontario s'étend de Cumberland à Pembroke, jusqu'à Trenton.

Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes susmentionnés et pour soumettre votre candidature en ligne, veuillez consulter le site Web du CECCE au www.ecolecatholique.ca/emplois.

Direction des ressources humaines
Téléphone : 613 744-2555 ou sans frais : 1 888 230-5131

En vertu du paragraphe 24(1) du Code des droits de la personne de l'Ontario, le CECCE a le droit de préférer, en matière d'emploi, des candidates et candidats de langue française catholiques romains.

**GROUPE
DORMANI**

Groupe Dormani œuvre dans le domaine des affaires, de l'immobilier et sa principale activité est celle de l'automobile. En constante évolution, le groupe désire s'adjoindre les services de :

CONTRÔLEUR FINANCIER

Le Contrôleur dirige la planification financière et les pratiques comptables de l'unité d'affaire sous sa responsabilité. Il produit des rapports afin de suivre la situation financière. Il présente des analyses de ventes et de déboursés. Le Contrôleur produit aussi un rapport démontrant la situation financière de la concession et procède à la mise au point des systèmes de contrôle permettant l'exploitation efficace de l'entreprise. Parmi ses responsabilités, il crée et procède à la mise à jour des registres précis ainsi que des indicateurs de performance.

EXIGENCES

- BAC en sciences comptables ou l'équivalent;
- Minimum de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience pertinente (essentielle);
- Expérience dans le secteur automobile;
- Intègre et possède des valeurs déontologiques;
- Titre comptable (atout).

DIRECTEUR COMMERCIAL

Le Directeur commercial répond aux besoins de la clientèle en matière de financement, d'assurance vie et/ou maladie, de produits financiers et de garantie automobile. Réalise la demande de financement. Assure la conformité du dossier de vente ou de location ainsi que le prêt.

EXIGENCES

- Expérience pertinente en finance et en automobile (essentielle);
- Rigoureux et sens de l'éthique ainsi que de l'organisation;
- Très bon français et anglais fonctionnel.

Nous offrons un environnement de travail stimulant et une rémunération intéressante. Transmettre votre curriculum vitae à la Direction des ressources humaines, Groupe Dormani, en utilisant le site internet jobillico sous l'appellation Groupe Dormani ou à l'adresse électronique suivante

rh@groupedormani.com



Notre entreprise en pleine expansion est à la recherche d'un (h. ou f.) pour occuper le poste de

Coordonnateur Marketing

Tâches :

- Soutenir et coordonner les campagnes et projets marketing (B2B)
- Participer et coordonner la création et l'élaboration du matériel publicitaire, promotionnel et web en collaboration avec l'agence
- Soutenir le directeur des ventes dans les diverses demandes marketing
- Veiller au respect des échéanciers et des budgets alloués pour chacun des projets
- Coordonner la rédaction, l'adaptation et la révision des différents textes marketing
- Participer et assister à la création de plans de stratégie marketing en collaboration avec l'agence
- Élaborer des plans médias B2C
- Demeurer à l'affût des tendances web et marketing
- Assurer le brief et les communications avec l'agence

Exigences générales :

- Bilinguisme à l'oral et à l'écrit (essentiel)
- 2-3 ans d'expérience pertinente en marketing ou dans un poste similaire
- Études universitaires en communication ou en marketing
- Capacité à travailler sous un minimum de supervision
- Excellent sens de l'organisation, autonomie et rigueur
- Grande capacité à mener plusieurs projets de front
- Bonne connaissance des tendances actuelles en marketing
- Intérêt marqué pour les nouvelles technologies un atout.
- Bonne capacité à travailler sous pression

Si ce poste vous intéresse, veuillez transmettre votre curriculum vitae en tout confidentialité à : andreb@bouletconstruction.com

CIBLE DE CROISSANCE DU PIB

Leitao devra revoir à la baisse

MONTRÉAL — Tout indique que le ministre des Finances, Carlos Leitao, devra réviser à la baisse sa cible de croissance pour l'économie québécoise, ce qui, selon lui, n'empêchera pas le retour de l'encre noire dans le prochain budget.

Devant la morosité économique qui plane un peu partout au pays, le grand argentier a concédé qu'il serait étonnant que l'augmentation du produit intérieur brut (PIB) de la province corresponde à la cible de son budget déposé en mars dernier.

« C'est fort probable que le deux pour cent prévu ne puisse se matérialiser », a dit M. Leitao en présentant le dernier rapport mensuel des opérations financières qui indique que la province a affiché un déficit de 675 millions \$ d'avril à juin. Il s'agit selon le ministre de la meilleure performance au premier trimestre depuis 2006-2007.

Questionné, il ne s'est toutefois pas avancé sur une nouvelle cible, expliquant qu'il allait « prendre en considération » les dernières informations afin de les analyser avant sa mise à jour automnale.

La dernière prévision du Mouvement Desjardins table sur une croissance de 1,3 % du PIB réel, qui, selon l'institution, « devra sans doute être encore revue à la baisse », alors que la Banque Nationale croit qu'il « serait étonnant » que la croissance de 2015 égale le taux de 1,4 % enregistré l'an dernier.

« Ce qui est intéressant, c'est que nos revenus, d'avril à juin, sont en hausse, a rétorqué M. Leitao, minimisant la situation. On ne voit pas de détérioration de ce côté. »

Le ministre des Finances a également fait remarquer qu'en Ontario, le consensus des économistes quant à la croissance du PIB oscille aux alentours de deux pour cent alors que les prévisions initiales faisaient état d'une progression de 2,8 %.

Par ailleurs, les données qui seront publiées à la fin du mois de septembre sur le PIB québécois devraient confirmer une contraction de l'économie pour le deuxième trimestre, a reconnu M. Leitao.

LA PRESSE CANADIENNE

Les profits en chute

Le deuxième trimestre fait mal à Hydro-Québec

La Presse Canadienne

MONTREAL — Hydro-Québec a vu ses profits fléchir de 26 pour cent au deuxième trimestre, ce qui n'a pas empêché la société d'État d'engranger, pour une deuxième année consécutive, plus de 2 milliards \$ après les six premiers mois de son exercice.

Pour le trimestre terminé le 30 juin, Hydro-Québec a dévoilé vendredi un bénéfice net de 341 millions \$, comparativement à 460 millions \$ au cours de la même période en 2014.

Ce résultat s'explique notamment par un recul de 68 millions \$ des

approvisionnements en électricité fournis par le secteur production de la société d'État à sa division distribution – celle qui distribue l'énergie aux clients résidentiels et industriels, notamment.

« Sur le marché du Québec, nous avons eu un peu moins de demande du côté de la clientèle industrielle, a expliqué la vice-présidente à la comptabilité et contrôle, Lise Croteau, au cours d'une conférence téléphonique. De plus, les éoliennes (en ce qui a trait à la production) étaient au rendez-vous. »

Les profits d'Hydro-Québec au deuxième trimestre ont également

été influencés négativement par une charge de 18 millions \$ pour la mise en service d'immobilisations, comme les coûts de construction liés au complexe hydroélectrique de La Romaine, sur la Côte-Nord.

La société d'État a également vu ses dépenses bondir de 8,3 pour cent comparativement à la même période l'année dernière, alors que ses frais financiers ont grimpé de 3,4 pour cent.

De leur côté, les recettes trimestrielles se sont établies à 2,9 milliards \$, en hausse de 1,7 pour cent. Les exportations d'Hydro-Québec production ont grimpé de 24 millions \$.

Une carrière
dans l'automobile,
ça vous intéresse?

**FORMATION
GRATUITE!
OUVERTE À TOUS**

Jeunes (20 ans et plus),
retraités, avec ou sans
expérience dans la vente.

Cours de 3 jours sur les techniques
de la vente, les 21, 22 et 23 septembre.

Présentez-vous le **21 septembre à 9 heures**
avec votre CV chez DUPONT & DUPONT.

Si vous avez ce qu'il faut, Dupont & Dupont
est prêt à investir dans votre avenir.

À la fin du cours, les candidats
démontrant le meilleur potentiel seront
embauchés sur le champ.

SALAIRE ET
COMMISSIONS ATTEIGNANT

40 000 \$

DÈS LA PREMIÈRE ANNÉE.



Une
occasion rêvée
de lancer votre
carrière!

951, boulevard St-Joseph, Gatineau, Québec
J8Z 1S8 | 819 777-2611
www.dupontdupont.com



Concessionnaire très bien établi dans l'Outaouais est à la recherche d'un(e)

Directeur du département des pièces et du service après-vente avec expérience

Sous la responsabilité du Directeur général, vous gérez le service des pièces et le service après-vente de façon efficace et rentable en assurant une gestion du personnel de manière efficiente. La fidélisation de la clientèle, le contrôle des coûts, l'atteinte des objectifs et la gestion du registre informatisé du service après-vente (garantie, indice de satisfaction et assurance) feront partie de votre mandat.

Exigences :

- Bilingue
- Expérience en gestion des pièces et service
- Connaissances des pièces automobiles
- Aisance dans un environnement informatisé
- Avoir du leadership
- Bon communicateur et bon motivateur
- L'autodiscipline, la rigueur personnelle et l'efficacité sont des atouts indispensables

Nous offrons :

Des produits de qualité, un environnement de travail agréable, un inventaire impressionnant de véhicules neufs et d'occasion, des bénéfices intéressants avec un plan d'assurance groupe. De plus, nous offrons un salaire très compétitif.

Ce poste vous intéresse ?

Faites parvenir votre CV à : Case503@ledroit.com avant le 30 septembre 2015



Poste : Direction Générale

La Soupière de l'amitié de Gatineau est un organisme sans but lucratif fondé en 1986. Elle s'est donnée pour rôle « d'aider dans la ville de Gatineau à soulager la faim et tout le mal-être qui en découle ». Afin de répondre adéquatement au problème de la précarité alimentaire et

de s'attaquer directement à sa source, la Soupière œuvre à une meilleure habilitation des personnes et les accompagne dans leur quête d'autonomie.

Exigences et conditions de travail

MANDAT : En collaboration avec le Conseil d'administration la direction générale doit :

- Veiller à la réalisation de la mission de l'organisme et à l'atteinte de ses objectifs spécifiques;
- Voir à la planification, à la réalisation et à l'évaluation de l'ensemble des activités et des ressources de l'organisme;
- Voir à développer des stratégies de financement et d'intervention qui permettent à l'organisme de bien performer dans son milieu.

Tâches :

- Assurer la gestion des ressources humaines en termes de supervision, encadrement, évaluation, préparation d'horaire de travail, etc.;
- Assurer la gestion des ressources financières dont la préparation des budgets et des demandes de subventions et veiller à la tenue de livres, la préparation des payes, le paiement des comptes, etc.;
- Assurer la gestion matérielle et le bon fonctionnement des activités de La Soupière de l'amitié Inc.;
- Assurer la gestion des dossiers, et tenir à jour les statistiques;
- Préparer les réunions du Conseil d'administration et autres documents pertinents.

Description des compétences : Facilité à entrer en interaction avec des gens vivant en situation de pauvreté, honnêteté, professionnalisme, fait preuve de leadership, dynamique, esprit d'initiative et de créativité, sens de l'organisation et de jugement, bonne capacité à gérer le stress, capacité à travailler seul et en équipe.

Années d'expérience reliées à l'emploi : Cinq années d'expérience dans un poste similaire.

Scolarité : Baccalauréat en sciences sociales ou domaine connexe ou une expérience pertinente équivalente.

Langue(s) demandée(s) : Français : très bonne connaissance
Anglais : bonne connaissance

Taux horaire : 21 \$/heure

Nombre d'heures par semaine : 30

Conditions diverses : Horaire de 9 h 30 à 15 h 30, du lundi au vendredi.

Statut d'emploi : Permanent.

Date prévue d'entrée en fonction : Le plus tôt possible.

Communication :

Faites parvenir votre curriculum vitae et une lettre de motivation, avant le **vendredi 23 septembre 2015 à 16 h**, à l'attention de Mme Louise Petitclerc, Présidente en spécifiant le poste par courriel à l'adresse : directeur.soupiere@videotron.ca

Nous communiquerons seulement avec les gens sélectionnés pour une entrevue.

UNIVERSITÉ DE L'OHIO

Le nom de Bill Cosby retiré d'un édifice

WILBERFORCE — Une université du sud-ouest de l'Ohio annonce qu'elle retire de façon permanente le nom de l'humoriste Bill Cosby de l'un de ses édifices. Dans un communiqué publié hier, la Central State University, à Wilberforce, a indiqué que le Camille O. & William H. Cosby Communications Center avait été renommé CSU Communications Center. L'établissement avait temporairement recouvert le nom de l'acteur en juillet en attendant de prendre une décision finale. La famille Cosby a versé plus de 2 millions \$ à l'université. AP

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE TORONTO

La famille Sutherland se retrouve au TIFF

La Presse Canadienne

TORONTO — L'acteur canadien Rossif Sutherland se prépare pour une réunion de famille pendant le Festival international du film de Toronto (TIFF).

En plus d'avoir trois films au festival cette année — *Hyena Road*, *Hellions* et *River* —, il verra son père, Donald Sutherland, et son demi-frère Kiefer, en vedette dans le western *Forsaken*, qui est aussi au programme.

Rossif Sutherland a indiqué qu'il hébergerait son clan dans sa résidence de Toronto pendant le festival. Lors d'une récente entrevue, il a assuré qu'il irait voir leur film et a dit espérer qu'ils iraient voir les siens.

Le jeune Sutherland a ajouté que son père était « très excité » de voir ses projets et qu'il s'impliquait dans tout ce qu'il faisait.

Donald Sutherland y assiste depuis ses premières années et est connu comme étant « M. Fêtard » sur le circuit des festivals, selon le cofondateur du TIFF, Bill Marshall.

« Je crois que s'il existait des Olympiques pour les fêtards, Donald Sutherland serait une star pour le Canada. »

Rossif Sutherland a fait ses premiers pas au festival en 2007, avec le film *Poor Boy's Game*.

Il avait alors dû donner des entrevues et marcher sur un tapis rouge pour la toute première fois. Et il admet que l'idée répéter l'expérience cette année le rend nerveux.

« Étrangement, je vis toujours avec l'illusion que nous faisons cela pour le plaisir et pour nous-mêmes et que ce ne sera jamais vu », explique-t-il.

Cette perception vient en partie du fait que l'acteur originaire de Vancouver a grandi à Paris, loin des projecteurs braqués sur son



Les Sutherland ont une longue histoire au TIFF, qui en est à sa 40^e année. Rossif Sutherland promet d'accueillir sa famille lors de l'événement à Toronto. — LA PRESSE CANADIENNE

célèbre père.

Lorsqu'il voyait son père à l'écran, il n'avait jamais l'impression que c'était lui.

« C'est une preuve de son talent, avance le jeune Sutherland. Le fait que j'aie habité avec l'homme et que j'aie quand même pu être transporté dans la vie des personnages qu'il créait. »

Lorsqu'il a visité les États-Unis pour la première fois avec son père, il a été surpris de constater à quel point il était célèbre.

« Je me souviens que je marchais avec mon père, quand j'étais enfant, et que j'étais étonné de voir à quel point les gens pouvaient

s'imposer et être impoli, en plaçant leur appareil photo devant le visage de mon père sans lui demander la permission », raconte-t-il.

« Je n'avais jamais vécu ça en France. »

« JE REVENAIS TOUJOURS AU CANADA »

Rossif Sutherland vit à Toronto depuis cinq ans, après avoir quitté Los Angeles, où il a eu de la difficulté à trouver du travail pendant sept ans.

« Ce fut de longues années à attendre près du téléphone et à auditionner ici et là », se souvient-il.

« Je revenais toujours au Canada pour travailler, donc après un certain temps, j'ai quitté Los Angeles et je me suis installé ici. »

Jusqu'à ce jour, ce retour au pays lui a été bénéfique, estime l'acteur de 36 ans, qui a participé à la série télévisée *Reign*, à quelques épisodes d'*Unité 9* et au film à venir *Backcountry*.

« Si j'avais un conseil à donner à quelqu'un qui commence [...] je lui dirais de rester ici et de s'impliquer dans la communauté », suggère Sutherland.

« Je sais qu'il y a une communauté en Californie, mais ses portes ne s'ouvrent pas facilement. »

Endorphine d'André Turpin sera en compétition au Festival du film de Sitges

MONTREAL — Le film *Endorphine*, d'André Turpin, sera présenté en compétition officielle du 48^e Festival international du film de Sitges, en Espagne.

Le long métrage sera par ailleurs projeté en première mondiale vendredi et samedi au Festival international du film de Toronto.

Endorphine met en vedette Sophie Nélisse, Mylène Mackay, Monia Chokri, Guy Thauvette, Stéphane Crête, Anne-Marie Cadieux et Lise Roy et raconte l'histoire de trois personnages

féminins aux destins entrecroisés.

Le Festival international de Sitges est le plus important festival de films fantastiques du monde. Créé en 1968 sous le nom de Semaine internationale du film fantastique et film d'horreur, Sitges a accueilli certains des meilleurs cinéastes et artistes du genre comme Quentin Tarantino, Terry Gilliam, Takashi Miike, Wim Wenders, David Cronenberg, Darren Aronofsky, Peter Greenaway, John Woo, Johnnie To, Sam Raimi, Guillermo del Toro, Kim Ki Duk, David

Lynch, Lars Von Trier, Leos Carax et plusieurs autres.

André Turpin est directeur photo, scénariste et réalisateur. *Endorphine* marque son retour à la réalisation après *Un crabe dans la tête*, en 2001. Comme directeur photo, il a notamment participé à *Familia*, *Congorama*, *C'est pas moi je le jure!*, *Incendies*, *Tom à la ferme* et *Mommy*.

Endorphine prendra l'affiche au Québec en 2016.

LA PRESSE CANADIENNE

Le poison de Garlick

Patrick s'enlise dans une vie ternie par la routine et l'ennui. Il est célibataire, exerce un métier ayant déjà emballé (au point de croire qu'il pouvait réellement faire une différence dans la société), mais pour lequel sa flamme s'étiolé de plus en plus vite.

Or, il vient de gagner une croisière... qui sera loin de l'amuser. Car en cherchant à prendre la défense de Claire, la jolie serveuse, Patrick subit une raclée, passe par-dessus bord et se réveille dans la vessie natatoire d'un poisson. Dans cet étrange endroit où le temps est suspendu, nageant quelque part entre la vie et la mort, il croise une galerie de personnages étranges, dont Edward, l'aristocrate anglais plus que centenaire et porté sur l'alcool; une Fillette, que Patrick ne réussit à comprendre qu'après avoir ingurgité un breuvage aux étonnantes vertus; le guerrier maori Anewa et la Sorcière du Marais Yaela. Et y retrouve la fameuse Claire.

Le Montréalais Dean Garlick se permet des clins d'œil au chat de Cheshire d'*Alice au pays des merveilles*, et des références concrètes au séjour de trois jours de Jonas dans la baleine, en créant un univers

parallèle éclaté empruntant autant à l'esprit de Lewis Carroll qu'au questionnement existentiel dudit Jonas dans la Bible.

Ainsi, entre ses pérégrinations dans le Tas (où les poupées Barbie côtoient les squelettes de 113 esclaves noirs enchaînés) et son apprentissage quasi désinvolte de l'oud, Patrick s'interroge sur le sens à donner à son existence.

Ce faisant, il se prend à douter de vouloir remonter à la surface, se complaisant de plus en plus dans ce lieu plutôt réconfortant — et ce, même si l'intérieur du poisson rappelle le monde extérieur sous plusieurs aspects, avec ses zones malfamées et sa Conteuse entretenant la peur au sein d'une partie de la population, par exemple.

D'ailleurs, certains passages sont empreints d'un ton moralisateur qui agace.

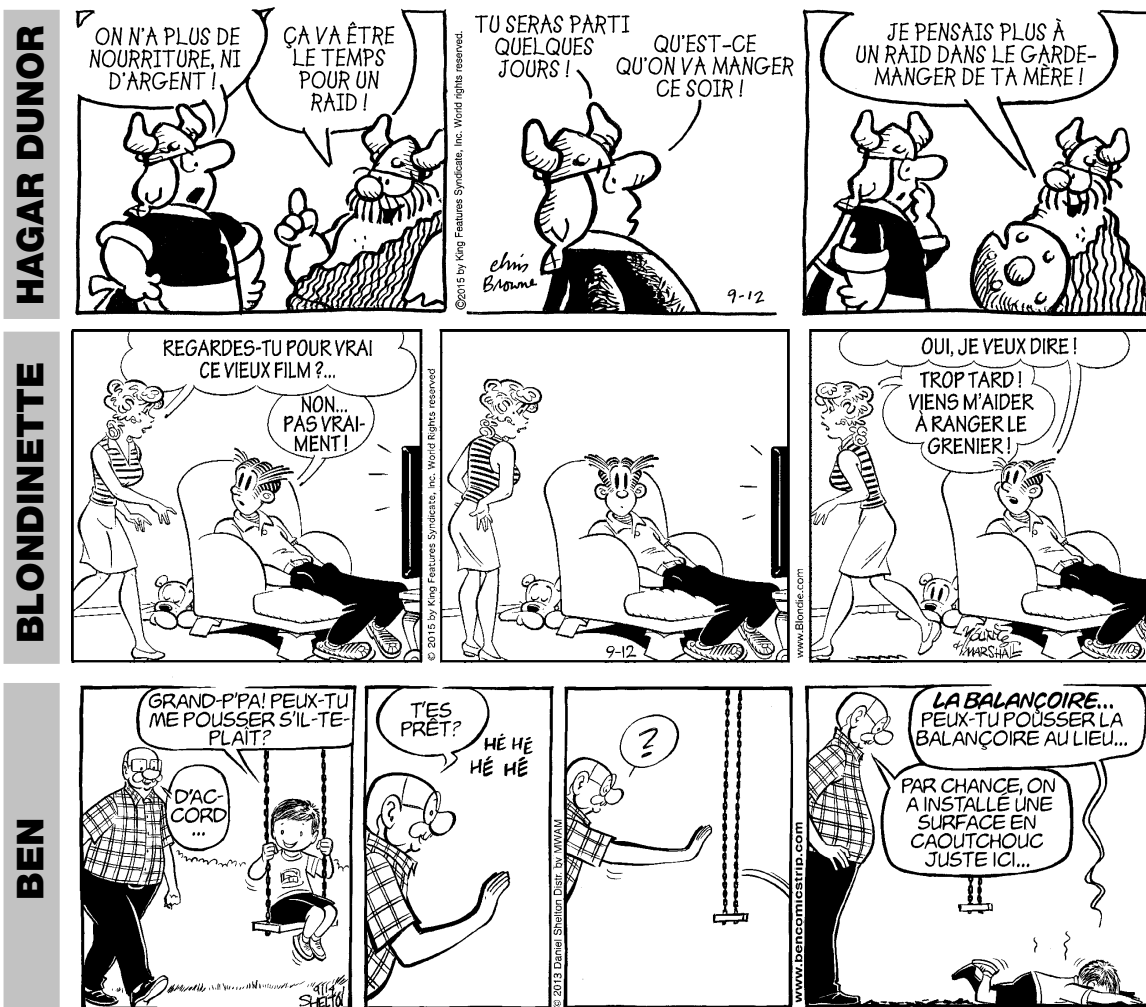
Même la finale du roman, qui surprend *a priori*, relève du prévisible.

VALÉRIE LESSARD, LEDROIT

Dean Garlick
Le Poisson
 Les Allusifs, 232 pages
 ⚡ ½

Les petits bonshommes

12092015



LeDroit.ca

TOUS LES JOURS,
 DES MOTS, DES PHOTOS
 ET DES VIDÉOS!

POUR TOUT SAVOIR ET TOUT VOIR!
LeDroit

PHOTOS : ÉTIENNE RANGER, MARTIN ROY, SIMON SÉGUIN-BERTRAND ET PATRICK WOODBURY

vin

nouvelles@ledroit.com

KARYNE DUPLESSIS PICHÉ collaboration spéciale



Viniculture dans la vallée de l'Annapolis

WOLFVILLE – La vallée de l'Annapolis, en Nouvelle-Écosse, paraît beaucoup plus loin sur une carte qu'elle ne l'est vraiment. Plusieurs compagnies aériennes offrent la liaison entre Montréal et Halifax en moins de 2h et souvent pour moins de 400\$. On se trouve alors à quelques pas d'une région viticole en pleine effervescence où les vins et les paysages sont étonnants.

JOUR 1, 10 H VALLÉE DE GASPEREAU

Il faut rouler un peu plus de 1 heure, depuis Halifax, pour se rendre au cœur des vignobles de la vallée de l'Annapolis. Plusieurs sont établis au sud de Wolfville, près de la rivière Gaspereau. Selon les marées, le cours d'eau ressemble tantôt à un ruisseau aux rivages de couleur ocre, tantôt à une rivière nourricière pour les cultures avoisinantes. Entre petits villages et collines verdoyantes, des kiosques de fruits se succèdent au bord de la route. On y trouve aussi les jolis moutons à la tête frisée de Gaspereau Valley Fibres, qui vend ses laines colorées dans une vieille grange retapée. Un bel arrêt en route vers les vignobles.

830, route Gaspereau River, Wolfvillegaspereauvalleyfibres.ca

10H30 DÉGUSTATION À GASPEREAU VINEYARDS

Avec ses bâtiments d'un rouge éclatant, le vignoble Gaspereau est impossible à manquer dans le paysage. C'est parfait, car on s'y pose pour déguster les premiers vins de la journée. L'entreprise a été la première à s'installer près de la rivière en 1997. Ses rangs d'acadie blanc, de chardonnay et de riesling sont alignés sur le coteau. La boutique du vignoble vend des souvenirs de la région. On propose aussi la location de vélos et de casques pour une heure ou pour une demi-journée. On saisit l'occasion pour se dégourdir les jambes et pour enfourcher une monture jusqu'au prochain arrêt.

2239, White Rock Rd., Wolfvilledevoniancoast.ca

11H30 VISITE DU DOMAINE BENJAMIN BRIDGE

Après 2 km, il faut trouver le domaine Benjamin Bridge. Aucune affiche n'indique l'endroit où sont produits les mousseux les plus prisés de la province. La raison est

simple: il faut prendre rendez-vous. La nouvelle boutique se trouve en contrebas de la route. Pinot noir, chardonnay et pinot meunier: ici poussent les mêmes variétés qu'en Champagne. Le vignoble sert des bulles fines et délicieuses élaborées par le Québécois Jean-Benoît Deslauriers. On prend le temps de se poser et de savourer un verre à l'ombre des parasols pour admirer la vue sur la vallée.

1842, White Rock Road, Wolfvillebenjaminbridge.com

12H30 DÎNER AU LUCKETT VINEYARDS

De l'autre côté de la vallée de Gaspereau, le vignoble Lockett se trouve au sommet du coteau, sur la montagne du Sud. La vue donnant sur le bassin des Mines et le cap Blomidon est à couper le souffle... mais pas l'appétit. Tant mieux, car la carte propose des produits locaux délicieux. La chaudière de fruits de mer est crémeuse et savoureuse, tout comme le plat d'antipasti qui regroupe des pains et des fromages de la vallée. Le domaine Lockett est le plus visité de la vallée et ça se comprend: ses vins sont originaux et bien faits. Après la dégustation, une visite dans les vignes s'impose. Au milieu des rangs, une cabine téléphonique anglaise permet de faire des appels gratuits partout en Amérique du Nord!

lockettvineyards.com

15 H LIEU HISTORIQUE NATIONAL DEGRAND-PRÉ

Grand-Pré est un lieu de pèlerinage pour les Acadiens. C'est à cet endroit que des centaines de familles acadiennes ont été déportées en 1755. Si elle n'est pas joyeuse, la visite des lieux et de l'église permet de prendre toute la mesure du drame acadien. Le paysage de Grand-Pré est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Les champs autour sont d'anciens marais salants qui ont été asséchés par les Acadiens à l'aide

de digues et d'aboiteaux. La plaine fertile s'étend sur plusieurs kilomètres. Elle était considérée comme le «grenier de l'Acadie» et ses terres sont encore aujourd'hui parmi les plus fertiles du pays. Fait intéressant: à marée haute, le champ est situé sous le niveau de la mer!

2205, route de Grand-Pré, Grand-Prépc.gc.ca

17 H SOUPER AU CAVEAU

Le domaine de Grand-Pré est le plus vieux vignoble de la Nouvelle-Écosse. Les premières vignes ont été plantées dans les années 70. Racheté en 1996 par le banquier suisse Hanspeter Stutz, l'endroit a été métamorphosé. L'homme d'affaires a investi des millions pour attirer les touristes. Le domaine propose une vingtaine de produits à déguster. Hanspeter souhaitait aussi que son vignoble possède l'une des meilleures tables de la région. Coup de chance, sa fille Beatrice est mariée au chef Jason Lynch. Ensemble, ils gèrent le restaurant Caveau. C'est l'endroit parfait pour goûter les poissons et les fruits de mer de la région.

11611, route 1, Grand-Prégrandprewines.ns.ca

JOUR 2, 10 H VISITE DE WOLFVILLE

Difficile de résister au charme de Wolfville. Avec ses petites boutiques et ses maisons colorées, la ville universitaire est dynamique. Quand les étudiants sont en ville, la population double à plus de 7000 habitants. Les rues sont particulièrement bondées les mercredis soirs et les samedis matins, puisque les fermiers y tiennent un marché public. C'est l'occasion de découvrir les produits locaux. Dans la rue principale, on s'arrête au T.A.N. Coffee pour prendre un latté avant de poursuivre l'exploration des lieux. Derrière le café se trouve le parc Waterfront, non loin d'où part un sentier qui sillonne la ville sur 12 km.

T.A.N. Coffee: 378, Main street, Wolfvilletancoffee.com

11H30 DÎNER AU PRIVET HOUSE

Le restaurant Privet House se distingue dans la rue principale de Wolfville. Son menu de style bistro est préparé avec des produits locaux. Les soupes et les salades sont offertes en deux formats tasse ou bol que l'on choisit selon son appétit. Un petit verre de blanc pour



KARYNE DUPLESSIS PICHÉ — COLLABORATION SPÉCIALE

accompagner votre sandwich? La carte du Privet House met en valeur les vins de la Nouvelle-Écosse.

406, Main Street, Wolfvilleprivethouserestaurant.com

13 H DÉGUSTATION CHEZ PLANTER'S RIDGE

À moins de 10 km de Wolfville, Planter's Ridge est le nouveau vignoble de Port Williams. John McLarty et Lisa Law ont quitté leur Ontario natale en 2011 pour lancer leur «projet de retraite». Ils ont restauré la grange vieille de 150 ans pour en faire une salle de dégustation, un chai et un cellier. Promis, vous n'aurez jamais vu une aussi belle grange! Les fondations en pierre et les poutres de bois ajoutent beaucoup de cachet à l'endroit. Sur le comptoir, on propose cinq vins et un hydromel. Outre le rosé l'un des meilleurs de la région l'hydromel est savoureux et peu amer.

1441, Church Street, Port Williamsplantersridge.ca

14 H LE DOMAINE BLOMIDON

Le domaine Blomidon se trouve de l'autre côté du bassin des Mines. Pour la première fois, le paysage est différent. On peut observer l'imensité du grand pré et les collines près de Wolfville. Les amateurs de mousseux seront heureux, car le domaine produit quatre vins effervescents. Le vignoble propose deux visites guidées par jour, la première à midi et la seconde à 14 h. On se joint au groupe pour découvrir que le domaine possède les plus vieilles vignes de chardonnay de la région. Les fruits sont utilisés dans la cuvée

«chardonnay unoaked» dont le style croquant rappelle les vins de Chablis.

10318, route 221, Habitantblomidonwine.ca

15 H RANDONNÉE AU PARC PROVINCIAL DE BLOMIDON

Le cap Blomidon est un joyau de la vallée d'Annapolis. Ses falaises hautes de 180 m se détachent du bassin des Mines. Le coup d'oeil est spectaculaire! C'est l'endroit idéal pour observer les plus grandes marées du monde, celles de la baie de Fundy. De plus, le parc propose plusieurs randonnées pédestres, dont la plus prisée, la Cape Split Trail, parcourt les falaises sur 16 km.

3138, route Pereau, Canningnovascotiaparks.ca

19 H SOUPER DE HOMARD

Le village de Halls Harbour se trouve sur la rive nord de la Nouvelle-Écosse. La route est longue et sinueuse pour s'y rendre, mais le dépaysement est total. On se retrouve dans un minuscule village de pêcheurs du XVIII^e siècle, où la vie est encore rythmée par les marées. En fin de journée, les visiteurs sont nombreux à s'y rendre pour voir le soleil se coucher sur la baie de Fundy. L'endroit est aussi bien connu pour son restaurant de homard. Établi dans des vieux bâtiments de pêcheurs de 1820, le Halls Harbour Lobster Pound est convivial et sans prétention. On choisit sa bête avant de la mettre nous-mêmes dans l'eau bouillante.

1157, route West Halls Harbour, Hallsharbourlobster.com

« J'ai hâte d'avoir une victoire »

Bussières doit se contenter de la deuxième place au Championnat canadien des assistants professionnels



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Marc-Étienne Bussières espère que la citation désormais célèbre d'Alexandre Daigle quand il a été le premier choix des Sénateurs, à l'effet que « personne ne se souvient du deuxième », ne s'appliquera pas à lui à la fin de cette saison de golf.

Le Gatinois a fini sur la deuxième marche du podium pour une quatrième fois en 2015 hier au Camelot alors que quatre oiselets à ses six derniers trous se sont avérés trop peu, trop tard, ne pouvant compenser pour un début de ronde difficile.

Le meneur après 36 trous au Championnat canadien des assistants professionnels de la PGA du Canada a donc vu la victoire lui filer entre les doigts et c'est Brad Kerfoot qui s'est sauvé avec le titre et la Bourse de 9000 \$ qui l'accompagne.

Originaire de Smiths Falls mais travaillant depuis 15 ans dans la région de Toronto, l'adjoint au club Maple Downs a retranché quatre

coups à la normale hier pour finir le tournoi avec un cumulatif de moins-9, préservant sa victoire avec un coup roulé d'environ six pieds pour une normale au 18^e après avoir raté le vert de peu avec son coup d'approche.

Bussières, lui, s'était retrouvé dans une trappe de sable et il a réussi à préserver sa normale pour terminer avec un pointage de 71, ce qui lui donnait un total de moins-8, à égalité avec Eric Locke, du Wolf Creek Golf Resort en Alberta, auteur d'un bogey coûteux au 18^e quand sa balle s'est retrouvée dans le bois longeant l'allée.

« On veut toujours gagner et je n'en suis pas à ma première deuxième place de l'année. Mais je suis content d'être revenu, je me suis battu jusqu'à la fin. Je suis satisfait de la qualité de mon jeu sur le neuf de retour. Je suis déçu, mais quand même content de certains éléments. On va en retirer du positif, mais j'ai hâte d'avoir une victoire », a raconté Bussières, qui tentera à nouveau sa chance à l'école de qualification de la PGA le mois prochain.

« Je me suis écrasé dans mon jeu court. J'ai commis un double bogey au troisième alors que j'avais un coup avec un *wedge* à 55 verges et j'ai manqué le vert. J'ai

fait trois roulés à partir de là. J'ai aussi raté un coup roulé de deux pieds pour un oiselet au 11, avant un autre trois *putts* au 12 à partir de 15 pieds. Tu ne peux pas faire ça et espérer gagner », a-t-il ajouté en poursuivant son analyse.

Kerfoot n'a pas cédé à la pression qu'exerçaient Bussières et Locke dans le groupe devant lui, peut-être parce qu'il n'a pas trop porté attention au tableau des meneurs. Il pensait que Locke avait réussi la normale au 18^e et il pensait donc que son coup roulé gagnant était pour lui assurer une place en prolongation.

« C'est probablement une bonne affaire que je ne savais pas que ce roulé était pour gagner, ça aurait pu changer ma mentalité. Marc-Étienne mettait de la pression sur moi avec ses oiselets à la fin, il a rendu ça intéressant, mais je n'ai pas changé mon plan de match », a confié Kerfoot.

« Même avec cette victoire, je suis encore le deuxième golfeur le plus célèbre de Smiths Falls après Brooke Henderson », a-t-il ajouté en blaguant au sujet de la jeune fille de 18 ans qui a accédé au circuit de la LPGA cet été.

Parmi les autres joueurs locaux, Clément Herviou, du Sorcier, a terminé à égalité au 24^e rang à plus-5, un coup devant Lee Curry, du



Le Gatinois Marc-Étienne Bussières s'est fait doubler par Brad Kerfoot pour la victoire, hier au Camelot. — MARTIN ROY, LEDROIT

Rideau View, et trois devant Carl Desjardins, du club Griffons des Sources de Lachute.

ALBATROS POUR FRITSCH

Également hier dans le monde du golf local, le pro itinérant du Rideau View Brad Fritsch s'est hissé à égalité en troisième place du Hotel Fitness Championship, sur le circuit Web.com, avec une

ronde de 64, huit sous la normale pour un cumulatif de moins-9 après 36 trous. Le fait saillant de sa ronde a été un albatros (deux sur une normale cinq) au cinquième trou. « Une chose de moins sur la *bucket list*. Je n'ai pas vu la balle rentrer dans le trou, mais ça reste un bon *feeling* », a-t-il écrit sur Twitter au sujet de son coup de 219 verges avec un fer 5.

› LES JAYS L'EMPORTENT



Josh Donaldson a frappé un coup de circuit hier contre Luis Severino pour aider les Blue Jays à prendre les devants contre les Yankees de New York hier à New York. Les Jays l'ont facilement emporté par la marque de 11-5. Les deux mêmes équipes s'affronteront deux fois aujourd'hui, la pluie ayant empêché de disputer le match de jeudi. — ASSOCIATED PRESS

CHEZ LE FURY D'OTTAWA

On prie pour la santé

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le Fury se pointera sur le terrain un brin amoiché, cet après-midi, à la Place TD.

L'équipe sera privée des milieux Julian De Guzman et Drew Beckie. « Ce n'est pas l'idéal, a avoué l'entraîneur-chef Marc Dos Santos, hier, à la veille de la visite des Strikers de Fort Lauderdale. Nous sommes fragiles à la position de milieu de terrain. Nous n'avons plus de marge de manœuvre. Nous allons prier que tout le monde puisse jouer les 90 minutes. »

De Guzman et Beckie devraient être en mesure de revenir au jeu durant le prochain voyage du Fury, qui disputera trois parties en neuf jours sur la route.

Mais avant de faire leurs bagages, le Fury devra trouver une façon de venir à bout des Strikers. Une équipe qu'elle n'a pas vaincue depuis ses débuts dans la NASL.

Ottawa a perdu trois des quatre affrontements en plus de se contenter d'un verdict nul.

« C'est un peu notre bête noire, a soutenu Dos Santos. C'est une équipe très bonne techniquement (...) Elle possède un bon jeu court. Elle a plusieurs joueurs brésiliens et du Honduras. »

Surtout, les visiteurs seront affaiblis. Ils occupent le cinquième rang au classement général. Les quatre premiers clubs accèdent aux éliminatoires. Et pour ajouter encore plus de piquant, les Strikers et le Fury s'affronteront à nouveau dans une semaine en Floride.

« Ce seront deux matches différents. Ici, nous jouons sur une surface synthétique. À Fort Lauderdale, la partie sera disputée sur du gazon », a rappelé Dos Santos.

Les Strikers se pointeront reposés. Ils ont profité d'une pause de... 14 jours depuis leur dernière sortie, le 29 août.

« Ils s'amènent ici sur une belle lancée. Ils ont gagné leurs trois dernières matches », a noté le capitaine Richie Ryan.

Trois victoires durant lesquelles ils ont inscrit 11 buts. Les Strikers peuvent aussi se vanter d'aligner le meilleur marqueur de la NASL. Stefano Pinho a secoué les cordages à 12 reprises

Plus de 5600 billets ont été vendus en cet affrontement qui débutera sous le coup de 15 h.

CLARENCE-ROCKLAND

Pluie de recrues

MARTIN BRUNETTE

Mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional

Les arénas des Clarence-Rockland sont bien remplis ce week-end alors que s'amorce une nouvelle saison de hockey mineur. Cette année, pas moins de 130 nouveaux jeunes hockeyeurs et hockeyeuses sauteront sur la glace grâce à une subvention issue du Tournoi communautaire de hockey de Clarence-Rockland.

Ce tournoi de hockey, organisé par Serge et Luc Lavictoire, tenu du 31 mars au 4 avril dernier, avait attiré pas moins de 280 joueurs et avait permis d'amasser plus de 20 000 \$. Le tournoi avait été commandité, pour la première fois cette année, par l'entreprise locale de Jasmin et Manuel Gaudreau de Gaudreau Services Financiers.

La somme récoltée a permis à des enfants âgés de 4 à 6 ans de s'inscrire gratuitement pour une saison de hockey au sein d'une des trois associations de hockey mineur pour la saison 2015-2016, soit les Nationals (Nats) de Rockland, les Castors de Carence et l'association de hockey féminin, le Lightning de Clarence-Rockland.

«On s'attendait à un peu moins de 60 inscriptions. Nous avons été surpris par pas moins de 130 nouvelles inscriptions gratuites. Pour nous, c'était du jamais vu. Le programme a vraiment porté ses fruits», a commenté Jasmin Gaudreau.

ORGANISATEURS FIERS

Ces jeunes sportifs ne faisaient pas partie d'une association de hockey au départ. Ils auront la chance d'enfiler leurs patins pour une saison gratuite cette année.

Comparativement à l'an dernier, où les associations de hockey mineur masculin avaient accueilli moins d'une vingtaine de nouveaux joueurs et moins d'une dizaine du côté du hockey mineur féminin, il y aura donc une augmentation importante de nouveaux joueurs cette année, s'est réjoui Serge Lavictoire, un des organisateurs du tournoi de hockey.

«Je suis fier qu'on ait pu mettre ce programme-là sur pied et qu'on ait pu permettre à tous ces enfants de jouer à notre sport national», a-t-il affirmé.

Bien qu'il ne s'avance pas sur la continuité du programme de subvention l'an prochain, Serge Lavictoire confirme qu'il y aura bel et bien une 20^e édition du Tournoi de hockey communautaire de Clarence-Rockland en 2016.



PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LEDROIT

Départ canon de l'Intrépide de Gatineau

Il y a longtemps que l'Intrépide de Gatineau n'avait pas amorcé une saison avec deux victoires consécutives. Deux victoires sur la route en plus.

Ce soir, à l'ouverture de sa saison locale au Complexe Branchaud-Brière, l'Intrépide (2-0-0) aura l'occasion de réaliser un exploit qu'il n'a jamais pu accomplir pendant toute la dernière campagne: coller trois victoires de suite.

Le Blizzard du Séminaire St-François (1-0-1) sera le visiteur ce soir (19 h) et demain (14 h). L'entraîneur-chef, Martin Lafleur, s'attend à deux bons matches contre une équipe qui se tient dans le haut du plateau, bon an, mal an.

«Notre jeu collectif a été très bon dans nos deux premières victoires. Nous n'avons pas donné beaucoup d'occasions de marquer, mais le Blizzard représente un bon test. C'est une bonne équipe offensive», a expliqué Lafleur après les gains de 3-1 et 5-2 contre les Estacades de Trois-Rivières.

Les Gatinois ont limité les Estacades à 20 tirs ou moins dans les deux matches. Martin Lafleur a jonglé avec ses trios à Trois-Rivières et il a eu la main heureuse en réunissant D'Artagnan Joly,

Benoît-Olivier Groulx et **Xavier Simoneau** dans le deuxième match. «Ce trio a été notre bougie d'allumage. Nous avons marqué quatre buts dans la deuxième période.»

Benoît-Olivier Groulx a mené l'attaque des siens avec quatre buts et cinq points dans le premier week-end. Xavier Simoneau, un phénomène âgé de 14 ans, a préparé quatre filets, mais Martin Lafleur était également fier de sa brigade défensive qui a tenu le coup même si elle était amputée.

«Je suis aussi content d'avoir gagné nos matches même si nous avons dû jouer avec quatre défenseurs réguliers et un autre affilié. Nous aurons nos six défenseurs en fin de semaine.»

Loïc Parent et Jacob Bourgeault ont servi des matches de suspensions. Tous les deux seront en poste ce soir. Prêté aux Olympiques pour leur match d'ouverture hier soir, D'Artagnan Joly doit, en principe, être retourné à l'Intrépide pour la rencontre de ce soir. Nommé capitaine jeudi, Nicholas Snow portera le «C» sur son chandail pour la première fois contre le Blizzard.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE, LEDROIT

Les Flames de Gatineau s'offrent un festin devant leurs partisans

BENOIT SABOURIN

bsabourin@ledroit.com
correspondant régional

La fébrilité était à son comble, hier soir, au centre sportif de Buckingham, alors que les Flames de Gatineau, cette nouvelle formation junior AAA, avaient comme mission de croiser le fer avec les Rangers de Montréal Est en marge du match inaugural de la nouvelle franchise.

«On voit le même monde que les années passées, mais on voit aussi des gens qui ne sont pas venus voir de hockey junior depuis 10 ou 15 ans. Il y a une sorte d'engouement qui s'est créé et c'est très bien comme ça», de dire Luc Mauzeroll, président de la formation.

On connaît l'histoire: exclus de la nouvelle ligue junior B associée à la Ligue centrale junior A en Ontario, les actionnaires des Mustangs de Gatineau ont dû se retrousser les manches ces derniers mois et trouver une autre avenue pour offrir du hockey junior de qualité aux partisans de Buckingham et des environs.

De cette tourmente sont nés les Flames de Gatineau, franchise issue du rachat des Maroons de Lachine dans la Ligue de hockey junior du Québec.

L'équipe qui arbore le flambeau et les teintes noires, argentées et blanches associées aux Olympiques de Gatineau, devient la première formation junior AAA depuis les Castors de Buckingham



Les capitaines des équipes respectives en compagnie d'Alexandre Iracà, député de Papineau, Guy Ryan, commissaire de la LHJQ, et Martin Lajeunesse, conseiller du district de Buckingham. — BENOIT SABOURIN, LEDROIT

en 1995 à prendre d'assaut la surface glacée de l'aréna de la rue James dont les gradins étaient bondés hier.

Du haut de ses six pieds et cinq pouces et de ses 250 livres, le capitaine format géant de la troupe gatinoise, Mathieu Boily, était visiblement heureux à moins de quelques minutes de sauter sur la glace pour une première fois à la maison.

L'ancien des Olympiques, qui vient tout juste de commencer des études en droit à l'Université d'Ottawa, n'aurait pas pu trouver un meilleur endroit pour terminer

sa carrière junior. «C'est ici en Outaouais avec les Olympiques que tout a commencé à bien aller. C'est vraiment le *fun* de revenir aux sources. Ça fait 20 ans qu'il n'y a pas eu de junior AAA ici et on veut que les partisans soient contents», a commenté le défenseur de 20 ans, tout juste avant la période d'échauffement.

Le moindre que l'on puisse dire, c'est que le vœu de Boily a été réalisé.

Le talentueux attaquant des Flames, Joey Brennan, a mis à peine 80 secondes avant d'ouvrir la marque au premier tiers, sous les cris

et applaudissements ressentis de la foule.

Si Gatineau s'est dirigé vers le vestiaire avec une avance de 3-2 après 20 minutes, c'est véritablement à partir de la deuxième période que la machine offensive de la troupe, dirigée par Pierre Grandmison, s'est mise en mode «rouleur compresseur».

Au moment d'écrire ces lignes, les Gatinois venaient tout juste de remporter leur duel 10 à 2. Le prochain match à domicile des Flames est fixé au 20 septembre alors qu'ils affronteront le Collège français de Longueuil.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

| SECTION EST | | | | | | | | | |
|--------------|----|----|------|-------|-----------|----------|-------|-------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. | OAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
| New York | 79 | 61 | ,564 | — | — | 7-3 | G-4 | 45-24 | 34-37 |
| Washington | 71 | 68 | ,511 | 7½ | 10 | 5-5 | P-3 | 41-29 | 30-39 |
| Miami | 59 | 81 | ,421 | 20 | 22½ | 7-3 | G-2 | 34-38 | 25-43 |
| Atlanta | 56 | 85 | ,397 | 23½ | 26 | 2-8 | P-1 | 33-33 | 23-52 |
| Philadelphie | 54 | 87 | ,383 | 25½ | 28 | 2-8 | P-2 | 31-38 | 23-49 |

| SECTION CENTRALE | | | | | | | | | |
|------------------|----|----|------|-------|-----------|----------|-------|-------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. | OAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
| St. Louis | 88 | 52 | ,629 | — | — | 4-6 | P-1 | 50-24 | 38-28 |
| Pittsburgh | 83 | 56 | ,597 | 4½ | — | 4-6 | P-1 | 46-22 | 37-34 |
| Chicago | 81 | 58 | ,583 | 6½ | — | 7-3 | G-1 | 43-28 | 38-30 |
| Milwaukee | 62 | 78 | ,443 | 26 | 19½ | 7-3 | G-1 | 33-39 | 29-39 |
| Cincinnati | 58 | 81 | ,417 | 29½ | 23 | 5-5 | G-1 | 32-39 | 26-42 |

| SECTION OUEST | | | | | | | | | |
|---------------|----|----|------|-------|-----------|----------|-------|-------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. | OAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
| Los Angeles | 80 | 59 | ,576 | — | — | 8-2 | P-1 | 47-21 | 33-38 |
| San Fran. | 72 | 68 | ,514 | 8½ | 9½ | 3-7 | P-1 | 38-27 | 34-41 |
| Arizona | 67 | 73 | ,479 | 13½ | 14½ | 4-6 | G-1 | 33-36 | 34-37 |
| San Diego | 67 | 74 | ,475 | 14 | 15 | 3-7 | P-1 | 35-37 | 32-37 |
| Colorado | 58 | 82 | ,414 | 22½ | 23½ | 5-5 | G-1 | 31-40 | 27-42 |

Jeudi 10 septembre
 Colorado 4 San Diego 3
 Chi. Cubs Philadelphie remis Milwaukee 6 Pittsburgh 4 (13)
 St. Louis 0 Cincinnati 11
 N.Y. Mets 7 Atlanta 2
Vendredi 11 septembre
 Chi. Cubs 5 Philadelphie 1
 Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
 St. Louis 2 Cincinnati 2 (8)
 Washington à Miami, 19h10.
 N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.

LIGUE AMÉRICAINNE

| SECTION EST | | | | | | | | | |
|-------------|----|----|------|-------|-----------|----------|-------|-------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. | OAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
| Toronto | 79 | 60 | ,568 | — | — | 6-4 | P-1 | 47-25 | 32-35 |
| New York | 77 | 61 | ,558 | 1½ | — | 6-4 | P-2 | 40-29 | 37-32 |
| Tampa Bay | 68 | 71 | ,489 | 11 | 5 | 5-5 | G-1 | 32-33 | 36-38 |
| Baltimore | 67 | 72 | ,482 | 12 | 6 | 4-6 | G-2 | 40-28 | 27-44 |
| Boston | 66 | 73 | ,475 | 13 | 7 | 6-4 | P-1 | 39-35 | 27-38 |

| SECTION CENTRALE | | | | | | | | | |
|------------------|----|----|------|-------|-----------|----------|-------|-------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. | OAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
| Kansas City | 83 | 56 | ,597 | — | — | 3-7 | P-1 | 48-27 | 35-29 |
| Minnesota | 72 | 67 | ,518 | 11 | 1 | 6-4 | G-1 | 42-26 | 30-41 |
| Cleveland | 69 | 70 | ,496 | 14 | 4 | 6-4 | G-2 | 30-34 | 39-36 |
| Chicago | 66 | 72 | ,478 | 16½ | 6½ | 6-4 | P-1 | 34-34 | 32-38 |
| Detroit | 64 | 76 | ,457 | 19½ | 9½ | 4-6 | P-2 | 33-38 | 31-38 |

| SECTION OUEST | | | | | | | | | |
|---------------|----|----|------|-------|-----------|----------|-------|-------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. | OAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
| Houston | 76 | 64 | ,543 | — | — | 4-6 | P-1 | 48-24 | 28-40 |
| Texas | 73 | 66 | ,525 | 2½ | — | 5-5 | P-2 | 32-32 | 41-34 |
| Los Angeles | 70 | 69 | ,504 | 5½ | 3 | 5-5 | G-1 | 42-30 | 28-39 |
| Seattle | 68 | 73 | ,482 | 8½ | 6 | 7-3 | G-2 | 31-38 | 37-35 |
| Oakland | 60 | 80 | ,429 | 16 | 13½ | 4-6 | P-1 | 33-42 | 27-38 |

Jeudi 10 septembre
 Texas 0 Seattle 5
 Toronto N.Y. Yankees remis Detroit 5 Cleveland 7
Vendredi 11 septembre
 Kansas City à Baltimore, 19h05.
 Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
 Detroit Cleveland remis Boston à Tampa Bay, 19h10.
 Oakland au Texas, 20h05.
 Minnesota à Chi. W. Sox, 20h10.
 Houston à L.A. Angels, 22h05.
 Interligue
 Colorado à Seattle, 21h10.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

| | Mj | Ab | P | Cs | Moy. |
|--|-----|-----|-----|-----|------|
| Harper Wash. | 132 | 452 | 104 | 151 | ,334 |
| Posey S.F. | 131 | 483 | 66 | 159 | ,329 |
| Gordon Mia. | 123 | 527 | 72 | 173 | ,328 |
| Escobar Wash. | 121 | 469 | 66 | 151 | ,322 |
| LeMahieu Col. | 133 | 496 | 76 | 158 | ,319 |
| Goldschmidt Ari. | 137 | 496 | 86 | 157 | ,317 |
| Votto Cin. | 137 | 477 | 87 | 151 | ,317 |
| Pollock Ari. | 135 | 522 | 94 | 164 | ,314 |
| Peralta Ari. | 131 | 411 | 53 | 126 | ,307 |
| Cervelli Pit. | 111 | 379 | 46 | 115 | ,303 |
| Points produits — Arenado, Col., 108; Goldschmidt, Ari., 97; Kemp, S.D., 94; McCutchen, Pit., 90; Rizzo, Cubs, 88; Bryant, Cubs, 87; Gonzalez, Col., 87; Harper, Wash., 85; Braun, Mil., 83; Frazier, Cin., 83. | | | | | |
| Circuits — Arenado, Col., 38; Gonzalez, Col., 37; Harper, Wash., 36; Frazier, Cin., 32; Rizzo, Cubs, 29; Goldschmidt, Ari., 27; Stanton, Mia., 27; Votto, Cin., 27; Gonzalez, L.A.D., 26; Braun, Mil., 25. | | | | | |
| Victoires — Arrieta, Cubs, 19; Bumgarner, S.F., 17; Greinke, L.A.D., 16; Cole, Pit., 16; Wacha, St. Louis, 15; Colon, Ny Mets, 14; Martinez, St. Louis, 13; deGrom, Ny Mets, 13; Ker-shaw, L.A.D., 13; De La Rosa, Ari., 12. | | | | | |
| Retraits au bâton — Ker-shaw, L.A.D., 259; Scherzer, Wash., 225; Arrieta, Cubs, 204; Bumgarner, S.F., 203; Shields, S.D., 194; Ross, S.D., 185; deGrom, Ny Mets, 184; Liriano, Pit., 178; Lester, Cubs, 176; Cole, Pit., 175. | | | | | |

Colorado à Seattle, 22h10.
Samedi 12 septembre
 Kansas City à Baltimore, 13h05.
 Toronto à N.Y. Yankees, 13h05.
 Boston à Tampa Bay, 18h10.
 Minnesota à Chi. W. Sox, 19h10.
 Detroit à Cleveland, 19h10.
 Oakland au Texas, 20h05.
 Houston à L.A. Angels, 21h05.
 Interligue
 Colorado à Seattle, 21h10.

LIGUE AMÉRICAINNE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

| | Mj | Ab | P | Cs | Moy. |
|---|-----|-----|-----|-----|------|
| Cabrera Det. | 103 | 375 | 58 | 131 | ,349 |
| Bogaerts Bos. | 134 | 524 | 66 | 167 | ,319 |
| Brantley Cle. | 126 | 489 | 65 | 156 | ,319 |
| Cain K.C. | 123 | 480 | 90 | 150 | ,313 |
| Cruz Sea | 132 | 513 | 79 | 160 | ,312 |
| Altuve Hou. | 132 | 544 | 68 | 169 | ,311 |
| Donaldson Tor. | 137 | 539 | 109 | 166 | ,308 |
| Fielder Tex | 135 | 520 | 62 | 160 | ,308 |
| Hosmer K.C. | 136 | 513 | 84 | 158 | ,308 |
| Kipnis Cle. | 123 | 491 | 77 | 150 | ,305 |
| Points produits — Donaldson, Tor., 117; Davis, Bal., 104; Morales, K.C., 101; Bautista, Tor., 96; Encarnacion, Tor., 95; Ortiz, Bos., 91; Martinez, Det., 91; Abreu, W. Sox, 86; McCann, N.Y.Y., 86; Cruz, Sea, 84. | | | | | |
| Circuits — Davis, Bal., 41; Cruz, Sea, 40; Donaldson, Tor., 38; Martinez, Det., 36; Pujols, L.A.A., 35; Trout, L.A.A., 34; Bautista, Tor., 33; Ortiz, Bos., 32; Teixeira, N.Y.Y., 31; Encarnacion, Tor., 30. | | | | | |
| Victoires — Hernandez, Sea, 17; Keuchel, Hou., 17; McHugh, Hou., 16; Price, Tor., 14; Eovaldi, N.Y.Y., 14; Lewis, Tex, 14; Buehrle, Tor., 14; Richards, L.A.A., 13; Volquez, K.C., 13; Hutchison, Tor., 13. | | | | | |
| Retraits au bâton — Sale, W. Sox, 247; Archer, T.B., 235; Kluber, Cle., 219; Price, Tor., 200; Keuchel, Hou., 185; Hamels, Tex, 181; Carrasco, Cle., 178; Salazar, Cle., 176; Hernandez, Sea, 175; Bauer, Cle., 160. | | | | | |

BASEBALL

CAN-AM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES (TROIS DE CINQ)

Mercredi 9 septembre
 Québec 3 New Jersey 4
 (New Jersey mène la série 1-0)

Rockland 1 Trois-Rivières 2

Jeudi 10 septembre
 Québec à New Jersey (remis)

Rockland 4 Trois-Rivières 2
 (La série est égale 1-1)

Vendredi 11 septembre
 Québec à New Jersey, 19h.

Trois-Rivières à Rockland, 19h.

Samedi 12 septembre
 x-New Jersey à Québec, 13h.

x-Trois-Rivières à Rockland, 18h35.

Dimanche 13 septembre
 x-New Jersey à Québec, 13h.

x-Trois-Rivières à Rockland, 16h.

Lundi 14 septembre
 x-New Jersey à Québec, 19h.

LBJEQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES (QUATRE DE SEPT)

Mardi 8 septembre
 Saguenay 1 Trois-Rivières 3

Mercredi 9 septembre
 Trois-Rivières à Saguenay (remis)

Charlesbourg 3 Québec 4

Jeudi 10 septembre
 Québec 1 Charlesbourg 6
 (La série est égale 1-1)

Trois-Rivières 9 Saguenay 4
 (La série est égale 1-1)

Vendredi 11 septembre
 Saguenay 2 Trois-Rivières 3
 (Trois-Rivières mène la série 2-1)

Samedi 12 septembre
 Charlesbourg à Québec, 19h.

Trois-Rivières à Saguenay, 19h.

Dimanche 13 septembre
 Québec à Charlesbourg, 19h.

Lundi 14 septembre
 Saguenay à T.-Rivières, 19h30.

LBMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES (QUATRE DE SEPT)

Dimanche 6 septembre
 St-Jérôme 10 Victoriaville 7

Thetford M. 15 Ste-Thérèse 11

Mardi 8 septembre
 Victoriaville 7 St-Jérôme 3

Mercredi 9 septembre
 St-Jérôme 3 Victoriaville 8
 (Victoriaville mène la série 2-1)

Jeudi 10 septembre
 Ste-Thérèse 1 Thetford Mines 10
 (Thetford M. mène la série 2-0)

Vendredi 11 septembre
 Victoriaville à St-Jérôme, 20h30.

Samedi 12 septembre
 Thetford M. à Ste-Thérèse, 14h

Thetford M. à Ste-Thérèse, 19h

Dimanche 13 septembre
 St-Jérôme à Victoriaville, 16h.

Ste-Thérèse à Thetford M., 18h.

LBJAAQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE (TROIS DE CINQ)

Mardi 8 septembre
 Montréal 3 St-Constant 10
 (St-Constant mène la série 1-0)

Granby 1 St-Eustache 4

Ste-Thérèse 2 Laval 5
 (Laval mène la série 1-0)

Lac St-Louis 7 Repentigny 10

Mercredi 9 septembre
 St-Eustache 3 Granby 5
 (La série est égale 1-1)

Lac St-Louis 1 Repentigny 1
 (Repentigny mène la série 2-0)

Jeudi 10 septembre
 Repentigny à Lac St-Louis, 19h30.

St-Constant à Montréal, 20h.

Laval à Ste-Thérèse, 20h.

Vendredi 11 septembre
 Montréal à St-Constant, 20h.

Granby à St-Eustache, 20h.

Samedi 12 septembre
 Repentigny à Lac St-Louis, 19h.

St-Eustache à Granby, 19h30.

Ste-Thérèse à Laval, 20h.

LBJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES (TROIS DE CINQ)

Mardi 8 septembre
 Québec 4 Mauricie 0
 (Québec mène la série 1-0)

Jeudi 10 septembre
 Mauricie à Québec, 20h.

Samedi 12 septembre
 Drummondville en Beauce, 19h.

HOCKEY

LHJMQ

| SECTION EST | | | | | | | | | |
|---------------|----|---|---|----|----|----|----|-----|--|
| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts | |
| Shawinigan | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 7 | 2 | 2 | |
| Rimouski | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 7 | 0 | |
| B.-Comeau | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Chicoutimi | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Québec | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Victoriaville | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |

| SECTION OUEST | | | | | | | | | |
|---------------|----|---|---|----|----|----|----|-----|--|
| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts | |
| Drum. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Gatineau | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Sherbrooke | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| R.-Noranda | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| B.-Boisbriand | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Val-d'Or | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |

| SECTION MARITIMES | | | | | | | | | |
|-------------------|----|---|-----|----|----|----|----|-----|--|
| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts | |
| St-Jean | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Halifax | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| A.-Bathurst | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Moncton | 0 | 0 | 0</ | | | | | | |

EN BREF

Griffin III prêt à revenir

ASHBURN — Le quart Robert Griffin III, des Redskins de Washington, a reçu le feu vert des médecins pour revenir au jeu, trois semaines après avoir subi une commotion cérébrale. Il est un cas probable pour demain, quand les Redskins vont amorcer leur saison régulière en accueillant les Dolphins de Miami. Griffin s'est blessé le 20 août lors du deuxième match préparatoire des siens, face aux Lions de Détroit. «Robert avait déjà le O.K. pour des exercices sans contact, alors il prenait déjà part à tout, essentiellement, a mentionné l'entraîneur Jay Gruden. Il ne pouvait juste pas faire de vrais contacts, que nous ne faisons jamais à l'entraînement, de toute façon. Il a assisté à toutes les réunions. Il n'a rien raté. Nous attendions simplement le feu vert de façon écrite.»

Eli Manning reste avec les Giants

EAST RUTHERFORD — Eli Manning a signé une prolongation de contrat de quatre ans et 84 millions \$ avec les Giants de New York. Les Giants ont annoncé l'entente avec le quart-arrière hier, deux jours avant le match d'ouverture de la saison face aux Cowboys de Dallas. Manning, 34 ans, est sous contrat jusqu'à la saison 2019. Le nouveau contrat fera de Manning le quatrième quart le mieux payé de la NFL avec un salaire moyen de 21 millions \$. Aaron Rodgers, des Packers de Green Bay, est le mieux payé avec une moyenne de 22 millions \$, suivi de Russell Wilson et de Ben Roethlisberger. Manning devait empocher 17 millions \$ cette saison, la dernière de son contrat actuel.

Nouveau pacte pour A. J. Green

CINCINNATI — L'ailier espacé A. J. Green a accepté une prolongation de contrat jusqu'à la fin de 2019 pour rester un membre des Bengals de Cincinnati, hier. La nouvelle survient à l'approche du premier match de la saison des Bengals, ce dimanche à Oakland. «Je peux maintenant arriver sur le terrain l'esprit reposé, a dit Green, dont le pacte précédent couvrait la saison qui s'amorce. J'en suis très très heureux.» Green a capté 69 ballons pour 1041 verges la saison dernière, dont six passes de touché. Green a été le choix de premier tour des Bengals en 2011; à la ronde suivante, le club a jeté son dévolu sur le quart Andy Dalton. **AP**



Maurice Price respire mieux depuis qu'il a inscrit son premier touché dans l'uniforme du Rouge et Noir. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LEDROIT

Le meilleur reste-t-il à venir ?

Maurice Price a fièrement soufflé ses 30 bougies



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Ses coéquipiers lui ont réservé une surprise, hier, à la fin de l'entraînement. Non, Maurice Price n'a pas reçu une tarte à la crème au visage afin de souligner son anniversaire.

On lui a plutôt chanté «bonne fête». Le receveur étoile est maintenant âgé de 30 ans.

«Mais il a encore les jambes d'une recrue sur le terrain», a lancé l'entraîneur des receveurs, Travis Moore.

Price a passé la journée à sourire. Il a retrouvé la bonne humeur après un début de saison difficile.

Tout a changé, il y a 13 jours, quand il a capté sa première passe de touché dans l'uniforme du Rouge et Noir.

Une réception de 37 verges qui a aidé les siens à gagner 35-13 contre les Roughriders de la Saskatchewan.

«Marquer un premier touché a fait beaucoup de bien au moral», a avoué Price, acquis durant l'hiver à un fort prix. L'équipe a échangé le secondeur Jasper Simmons, joueur défensif par excellence chez le Rouge et Noir en 2014, afin d'obtenir ses services desStampeders de Calgary.

À ses huit premiers matches à

Ottawa, Maurice Price n'avait capté que 26 passes pour 225 verges. Il avait échappé le ballon à quelques reprises.

«Le doute s'installe. Je commençais à me dire que j'étais le maillon faible dans notre groupe de receveurs», a-t-il confié.

L'entraîneur-chef Rick Campbell dit qu'il n'a jamais été inquiet par le manque de production du numéro 7. Il a rappelé que son équipe mise sur cinq receveurs d'impact.

«Henry (Burris) tente de distribuer le ballon à un peu tout le monde, du mieux qu'il le peut, a rappelé le coach.

«Ce que j'ai aimé de Maurice lors du dernier match, c'est la façon dont il a inscrit ce touché. Il a évité

quelques plaqués de l'adversaire une fois qu'il a capté le ballon.»

Et l'autre bonne nouvelle ?

Price renouera demain avec un stade qu'il connaît bien. En octobre 2012, il avait récolté 103 verges au domicile des Lions de la Colombie-Britannique, marquant notamment un touché de 53 verges.

Un match qui avait lancé sa carrière chez lesStampeders.

Est-ce que l'histoire se répétera ?

Price l'espère, le Rouge et Noir aussi.

Ce qu'on sait, c'est qu'il a hâte de disputer cette prochaine partie.

«J'ai profité pleinement de la semaine de relâche. J'ai effectué un petit voyage à Niagara Falls avec ma femme. Je l'ai aussi amenée à un spa à Chelsea, a raconté Price, le romantique.

«Je suis prêt à entamer cette deuxième moitié de saison.»

LaFrance prend sa place

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Kienan LaFrance s'est excusé avant même que l'entrevue débute.

Pourquoi ? Le receveur de Saint-Boniface, à Winnipeg, était gêné par la qualité de son français. Pourtant, il s'exprime beaucoup mieux que plusieurs citoyens d'Ottawa qui habitent à proximité du stade.

«Mes grands-parents sont canadiens-français», souligne LaFrance fièrement.

On voulait lui jaser de football, et non de ses racines ou de questions linguistiques. Hier, les entraîneurs lui ont demandé de retourner des bottés d'envoi.

On ignore toutefois si l'expérience sera tentée face aux Lions durant le week-end.

«Mais je serai prêt si on fait appel à moi. J'ai retourné des bottés dans les rangs universitaires, mentionne LaFrance, qui a porté les couleurs des Bisons du Manitoba.

«Je pense que je possède de

bonnes feintes.»

Le Rouge et Noir en a fait son choix de sixième ronde au dernier repêchage. Il croit avoir réussi un vol en mettant la main sur ce demi de 5' 10" qui a récolté en moyenne 98,1 verges par match en 2014.

Ses patrons l'ont déjà comparé à l'ancien premier choix des Argonauts de Toronto, Anthony Coombs, un autre porteur de ballon canadien à format réduit. «Il (Kienan) s'est beaucoup amélioré depuis son arrivée, a dit Rick

Campbell, il y a quelques semaines.

«Il n'a pas peur de poser des questions. Nous croyons qu'il pourrait devenir un de nos deux porteurs de ballon dans l'alignement. Un jour, il se peut que nous n'ayons pas à insérer deux demis américains.»

Pour l'instant, l'équipe l'utilise au sein de ses unités spéciales.

LaFrance, 24 ans, s'est déjà fait remarquer plus tôt cet été en se retrouvant au milieu de deux altercations verbales durant le même entraînement. Le mot s'est passé rapidement au sein de l'équipe.

Il est peut-être petit, mais il peut faire mal. Ce type possède une ceinture noire en taekwondo...

Condamné à performer

Randy Lee rend son verdict sur le «jeune vétéran» Matt Puempel



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Matt Puempel portait un «C» sur son chandail, hier soir, quand les Sénateurs d'Ottawa ont entrepris le Tournoi des recrues de la Ligue nationale de hockey, à London.

C'était un bel honneur pour ce «jeune vétéran» de 22 ans.

C'était aussi une belle façon peu subtile, pour ses patrons, de lui envoyer un message.

Puempel entreprend son cinquième automne à titre d'espoir des Sénateurs.

Rien ne devrait donc le surprendre, ce week-end, dans les environs du Budweiser Gardens.

«Un joueur qui a déjà participé au Tournoi des recrues à quelques reprises doit trouver une façon de se démarquer», a lancé le directeur général associé Randy Lee en guise d'avertissement, cette semaine.

«Les joueurs les plus expérimentés devront forcément faire partie des meilleurs sur la glace. Ils devront aussi se démarquer par leur professionnalisme à l'extérieur de la glace», a-t-il précisé.

Puempel n'est pas tout seul dans cette situation. Lee a également placé Ryan Dzingel et Buddy Robinson dans le panier des «vieilles» recrues condamnées à performer.

La situation de Puempel est quand même particulière. L'ancien choix de première ronde doit en principe se battre avec Nick Paul et Shane Prince pour obtenir un poste à Ottawa cet automne.

«Je dois être honnête avec vous. Shane Prince a connu une meilleure saison que Matt à Binghamton l'an dernier», indique Lee.



Matt Puempel veut profiter du Tournoi des recrues pour prendre une longueur d'avance sur Shane Prince et Nick Paul, dans la lutte pour un poste à Ottawa. —PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Prince n'est pas à London, ce week-end. Il aura le loisir de se reposer chez lui pendant quelques jours, encore. Il se présentera à Kanata la semaine prochaine pour l'ouverture du camp des vétérans.

«Matt pourrait facilement tirer avantage de sa présence à London. Ça va lui donner la chance de jouer quelques matches de plus. Ça va lui donner l'opportunité, dès le départ, de tirer son épingle du jeu», croit Lee.

Les matches du week-end lui permettront aussi de tester sa cheville.

La saison 2014-15 de Puempel a pris fin le 21 mars. À sa septième présence sur la patinoire, dans un match contre les Maple Leafs de Toronto au Centre Canadian Tire, il a subi une entorse de la cheville droite.

«Quelque chose d'assez sévère. Ça va mieux maintenant. Je suis à l'aise sur mes deux jambes depuis la mi-mai, environ. Je me suis entraîné tout l'été. J'ai travaillé chaque jour. Je n'ai pas eu de problèmes. J'ai subi mes tests de conditionnement physique à

mon arrivée à Ottawa. J'ai obtenu de meilleurs scores que l'an dernier dans tous les exercices où le bas du corps était impliqué. Tout va bien», assure-t-il.

Au lieu de s'ajouter de la pression avec son statut de joueur expérimenté, Puempel veut miser sur son expérience acquise l'an dernier.

Le match durant lequel il s'est blessé était son 13^e dans la LNH. «Quand j'ai été rappelé, peu de gens s'attendaient à ce que mon séjour dure aussi longtemps», souligne-t-il avec fierté.

Dans un rôle effacé, dans le quatrième trio, le jeune Ontarien de Windsor n'a pas gaffé. Il a même assez bien paru.

«J'ai passé les plus beaux mois de ma vie à Ottawa. Marquer un but dans la LNH, c'était mon rêve. J'ai eu le temps d'en marquer deux avant de me blesser. J'ai revu ces buts dans ma tête tout au long de l'été. Je suis affamé, maintenant. J'ai le goût d'en marquer d'autres dans l'avenir.»

Robinson et Max McCormick étaient les assistants-capitaines, contre les Leafs.

D'autres joueurs auront la chance de porter des lettres durant les matches du week-end.

Victoire contre Toronto

En fin de soirée, hier, les Sénateurs se dirigeaient vers une défaite. Dans la dernière minute de la troisième période, ils tiraient de l'arrière par un but, au grand plaisir des partisans des Maple Leafs de Toronto réunis au Budweiser Gardens de London.

Les Sénateurs ont gâché leur plaisir.

Il restait 35 secondes à écouler au troisième tiers quand l'agitateur Max McCormick a nivelé la marque. Il s'agissait de son deuxième but de la soirée.

La période de prolongation à trois contre trois venait à peine de débiter lorsque Tobias Lindberg a marqué le but qui a permis aux Sénateurs de battre les Leafs 5-4.

Lindberg, tout comme McCormick, a également réussi un double dans le premier match du Tournoi des recrues.

L'autre but des Sénateurs a été marqué par le capitaine Matt Puempel, hier.

Le Québécois Francis Perron, choix de septième ronde des Sénateurs en 2014, s'est démarqué en récoltant deux mentions d'aide dans la victoire.

Le gardien Chris Driedger, qu'on a vu brièvement à Ottawa la saison dernière, a été l'autre héros de la victoire. Dans la première portion du match, il a stoppé 20 des 21 lancers dirigés vers lui.

En relève, Matt O'Connor a connu un peu plus de difficultés. Il a laissé passer trois rondelles.

Les Sénateurs ont subi deux pertes dans cette rencontre. L'ailier Buddy Robinson et le défenseur Mikael Wikstrand n'ont pas joué en troisième période.

Robinson s'est blessé en bloquant un tir en fin de deuxième tiers. Peu de détails étaient disponibles au sujet de Wikstrand au moment d'aller sous presse hier soir.

DÉFAITE DU CANADIEN

Plus tôt hier, le Canadien a quant à lui essuyé un revers, par la marque de 4-3 contre les Penguins de Pittsburgh.

Daniel Srong, des Islanders de Charlottetown dans la LHJMQ, a tranché le début au cours d'une courte mais très animée période de prolongation à trois contre trois. Sprong a déjoué Zachary Fucale, au terme d'une échappée à 1:18. Tout juste auparavant, Nikita Scherbak avait raté l'ouverture béante en visant sur le poteau.

LEDROIT AVEC PC

Chris Rumble marche dans les traces de son père Darren

Vingt-trois ans plus tard, un deuxième membre de la famille Rumble a enfilé le maillot des Sénateurs.

Chris Rumble a fait ça discrètement. À titre de joueur invité, il veut simplement une chance de se faire voir au Tournoi des recrues de la LNH.

Son père, Darren, était un homme discret aussi. Dans les deux premières saisons des Sénateurs dans la LNH, entre 1992 et 1994, il a néanmoins disputé 139 parties. Puisqu'il a conservé un différentiel de moins 74, on comprend qu'il n'était pas toujours facile d'évoluer à la ligne bleue au sein d'une équipe d'expansion.

Les partisans ne l'ont pas complètement oublié. «On m'a parlé de lui à plusieurs occasions depuis

mon arrivée», confiait le fiston au *Droit*, plus tôt cette semaine. Tout comme Darren, Chris Rumble est défenseur. Il n'est pas particulièrement costaud, mais il a quand même réussi à tirer son épingle du jeu pendant trois saisons à Canisius College, dans la NCAA.

Il a terminé la dernière saison à Evansville, avec le club affilié aux Sénateurs dans la Ligue East Coast.

«Mon père a été mon meilleur coach quand j'étais jeune. J'ai essayé de bien retenir tout ce qu'il avait à me dire», nous dit la recrue. Darren Rumble est effectivement bon entraîneur. Il dirige les Wildcats de Moncton dans la LHJMQ depuis 2013.

SYLVAIN ST-LAURENT, LEDROIT

PREMIER MATCH DE LA SAISON

Abramov, héros au grand cœur



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Les Olympiques de Gatineau ont vu passer plusieurs bons hockeys de 17 ans à leurs 42 premières saisons dans la LHJMQ.

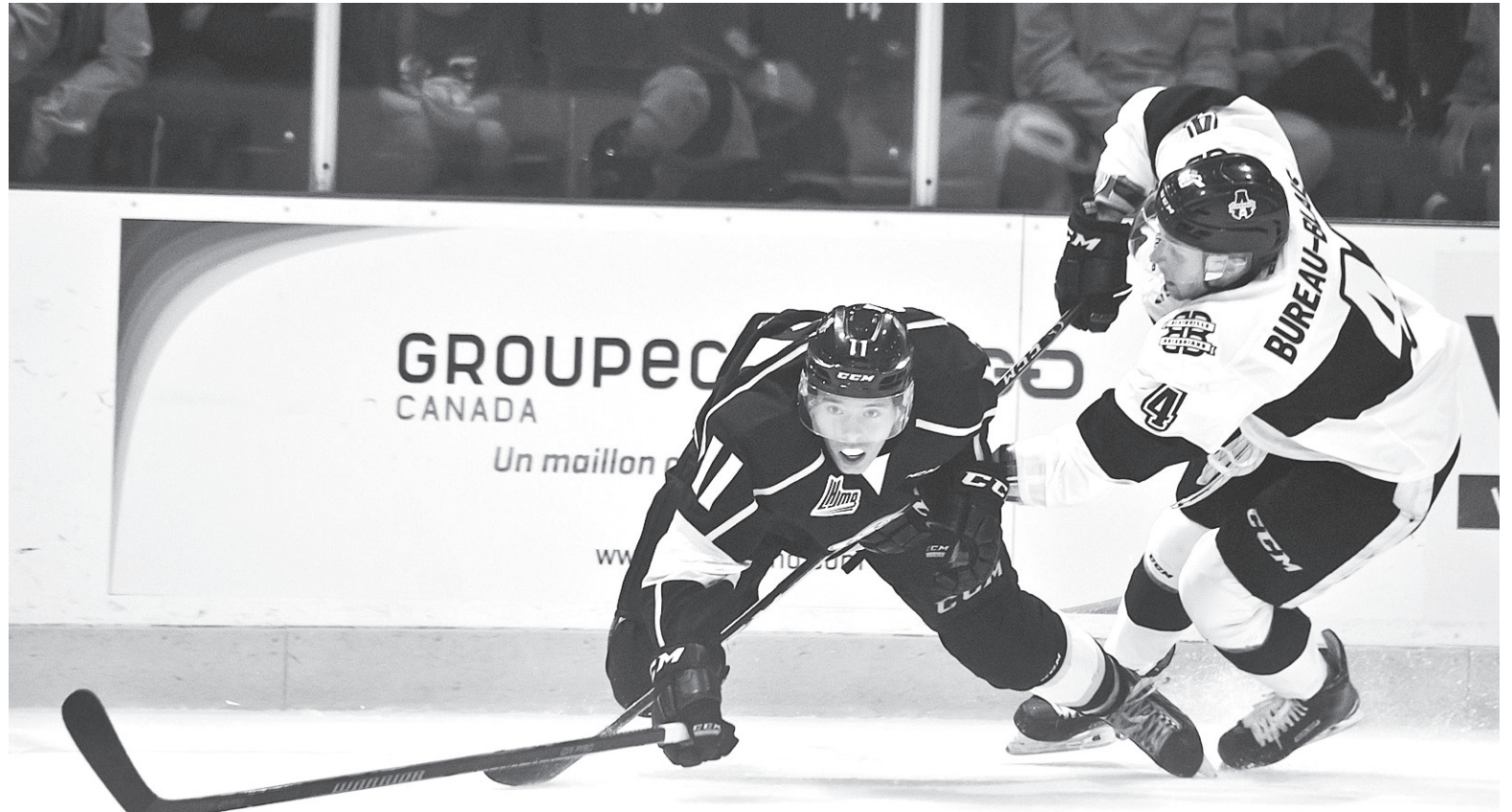
Dans un passé pas si lointain, il y a eu le #11 Jean-Gabriel Pageau ou encore le Magicien franco-ontarien, Claude Giroux, qui ont fait vibrer les partisans. À leur 43^e saison qui s'amorçait hier soir au centre Robert-Guertin, une autre recrue au dossard #11 a attiré l'admiration des 2553 spectateurs dans une victoire de 4-1 des Gatinois sur l'Armada de Blainville-Boisbriand.

Vitalii Abramov a rapidement hérité du surnom d'Abra « cadra » mov tellement ses mains ont ensorcelé l'adversaire ! Le Russe de 17 ans a participé aux quatre buts des siens à son premier match en carrière dans le circuit Courteau. Il a terminé sa soirée avec deux buts et deux passes, mais il aurait facilement pour compléter son tour du chapeau dans un filet désert en fin de troisième période. Il a préféré passer à Alex Dostie.

L'entraîneur Benoît Groulx a vu deux choses dans ce geste de générosité. « Quand un joueur a la chance de réaliser un tour du chapeau à son premier match dans une ligue et qu'il décide de faire une passe à son coéquipier à la place, ça démontre le genre d'individu qu'il est. Ça me démontre aussi que c'est un grand leader. Vitalii a laissé parlé son talent ce soir. Au-delà des points, c'est aussi les jeux qu'il a faits. Il faut être doué pour les réussir. »

Abramov a inscrit son premier point sur le premier but de la saison des Gatinois compté par Joey Richard pendant un avantage numérique en première période. Il a ajouté un coussin de deux buts en passant une rondelle entre les pattes du gardien Mark Grametbauer en début de deuxième période. Ça s'est avéré le but de la victoire puisque seul Kristian Pospisil a marqué dans le camp de l'Armada à mi-chemin dans le match. Abramov a ensuite fait 3-1 en servant une feinte sur le gardien en fin de deuxième période.

Ses partenaires de trio, Alex Dostie et Yan-Pavel Laplante, ont terminé la rencontre avec trois points chacun. « C'est toujours plaisant de jouer avec un joueur comme ça. Nous avons développé une



Vitalii Abramov a inscrit deux buts et deux passes dans la victoire de 4-1 des Olympiques, hier à Gatineau. — MARTIN ROY, LEDROIT

belle chimie dans notre trio, mais les autres trios ont aussi bien fait », a expliqué le vétéran de 20 ans, Yan-Pavel Laplante.

Même dans le brouillard au-dessus de la glace, Alex Dostie s'est montré impressionné par la vitesse et la vision du jeu du Russe. « J'ai bien vu qu'il voulait me donner la rondelle sur le quatrième but. Je ne la voulais pas ! Je voulais qu'il réussisse son tour du chapeau. J'ai essayé de lui redonner. Ça n'a pas marché. À un moment donné, j'ai été obligé de marquer ! »

Le premier trio des locaux a été impressionnant dans cette victoire où 12 joueurs réguliers manquaient à l'appel : huit pour l'Armada et quatre chez les Olympiques. Les Gatinois Yvan Mongo et Olivier Schingh-Gomez font partie des éclopés chez l'Armada.

Devant la cage du Noir et Blanc, Mathieu Bellemare a repoussé 20 rondelles pour gagner son premier match en carrière dans la LHJMQ. L'an dernier, avec les Cataractes de Shawinigan, il avait perdu ici même à Guertin. « Cette victoire va me mettre en confiance. Les gars ont bien joué devant moi. J'étais préparé et calme pour ce match », a-t-il dit.

Avec cette première victoire en poche, tout sera à recommencer pour les Olympiques ce soir alors qu'ils reçoivent la visite des Huskies de Rouyn-Noranda.

Signé « Abracadramov »

Les Olympiques ont un nouveau magicien

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Vitalii Abramov sourit tout le temps depuis qu'il est arrivé à Gatineau au début du mois d'août.

Il souriait encore plus après avoir largement contribué à la victoire des Olympiques hier soir. Il s'est esclaffé aussi quand les journalistes lui ont demandé son avis sur son nouveau surnom d'Abracadramov !

« Je connais la magie et l'expression Abracadabra. C'est ok ! », a-t-il lancé.

Le Russe de 17 ans se sentait bien après son premier match officiel dans la LHJMQ. « Ça a été un match difficile. Je suis vraiment fatigué maintenant, mais je me sens bien. J'ai compté et l'équipe a gagné. »

Quand on lui a demandé ce qu'il avait en tête en passant à Alex Dostie au lieu de profiter d'une cage déserte pour compter son troisième but, Abramov avait une explication facile.

« On a connu un bon match, mais Dostie n'avait pas encore compté. Je voulais qu'il marque un but.

C'est un jeu d'équipe et nous allons jouer ensemble toute la saison. Aussi bien s'entraider. »

« Abracadramov » comptait appeler ses parents pour leur raconter ses aventures hier soir. « Il doit être sept heures du matin chez nous. J'ai hâte de leur parler. Je suis content de jouer ici, mais tout est nouveau pour moi. C'est très rapide et la glace est petite. »

[Abramov] est un jeune homme rafraîchissant à côtoyer. Il adore le hockey. Il est toujours le premier à l'arène. »

— Benoît Groulx

Son entraîneur, Benoît Groulx, n'avait que de bons mots à dire au sujet de la première étoile du match. « Depuis qu'il est arrivé, il a travaillé très fort pour apprendre l'anglais. C'est important pour la communication avec son

entourage. C'est un jeune homme rafraîchissant à côtoyer. Il adore le hockey. Il est toujours le premier à l'arène. »

L'entraîneur était aussi satisfait du jeu de ses joueurs pour cette première rencontre de la saison. « J'ai trouvé que nous avons contrôlé l'ensemble du match. Nos défenseurs ont montré de belles choses et notre gardien a fait les arrêts clés au début quand c'était le temps. »

Dans le camp adverse, Joël Bouchard avait la mine basse. Pas en raison de la prestation des siens, mais parce qu'il avait perdu deux ou trois autres joueurs avec des blessures. « Je suis rendu à 11 joueurs absents. Nos joueurs ont de bonnes intentions, mais ce sont tous des nouveaux. »

AUTRES TEXTES



Les Flames de Gatineau disputaient leur premier match de la saison à domicile hier soir. Lisez notre texte en page 38.

Le conte de fées prend fin

Roberta Vinci surprend Serena Williams en demi-finales à New York

HOWARD FENDRICH
Associated Press

NEW YORK — À ses 26 premiers matches en tournois majeurs en 2015, il n'y avait pas de déficit trop difficile à combler pour Serena Williams, ni de rivale trop gênante.

Elle était invaincue et, en apparence, invincible, avec un premier Grand Chelem en plus d'un quart de siècle dans sa mire.

Tout ce qu'il lui fallait, c'était deux autres victoires pour réaliser ce rare exploit. Et pourtant, contre une adversaire non tête de série et méconnue en demi-finales à New York, elle a raté son rendez-vous avec l'histoire.

Dans l'un des revirements les plus importants de l'histoire du tennis, Williams a finalement été incapable de surmonter ce défi, s'inclinant 2-6, 6-4, 6-4 aux mains de l'Italienne Roberta Vinci, modeste 43^e joueuse mondiale.

« Je ne veux pas parler de ma déception, a commenté Williams au début d'une conférence de presse plus courte qu'à l'habitude. Si vous avez d'autres questions, posez-les.

« Je pense qu'elle a joué le meilleur tennis de sa carrière. Elle a 33 ans, elle a donné tout ce qu'elle avait. C'est vraiment bien pour elle de jouer aussi bien. »

Vinci n'avait jamais disputé une demi-finale du Grand Chelem auparavant. Elle n'avait même jamais réussi à enlever un set à Williams, encore moins une victoire, à leurs quatre précédentes confrontations.

« Aujourd'hui (hier), c'est mon jour, a lancé Vinci à la foule lors de l'interview sur le court. Je suis désolée, les amis. »

Son style, des balles coupées à profusion et des montées au filet, a suffisamment ennuyé Williams pour s'avérer un défi insurmontable et priver l'Américaine de 33 ans de la possibilité de devenir la première joueuse depuis Steffi Graf en 1988 à gagner les quatre manches du Grand Chelem dans la même saison.

Williams avait déjà été poussée à la limite avant – il s'agissait de son 12^e match de trois sets dans un tournoi majeur cette saison – mais elle est parvenue à gagner les titres aux Internationaux d'Australie sur surface dure en janvier, à Roland Garros sur terre battue en juin et à Wimbledon sur gazon en juillet.

Cette fois, la n^o 1 mondiale n'a pu s'en tirer.

Au lieu de Williams, c'est Vinci qui disputera la finale aujourd'hui.

Elle affrontera sa compatriote Flavia Pennetta, victorieuse plus tôt dans la journée de la Roumaine Simona Halep, deuxième tête de série, 6-1, 6-3.

FINALE TOUTE ITALIENNE

Pennetta, 33 ans, devient la joueuse la plus âgée de l'ère moderne, qui remonte à 1968, à devenir finaliste pour la première fois.

Affrontant une adversaire de presque 10 ans sa cadette, Pennetta s'est imposée 6-1, 6-3 en 59 minutes face à Simona Halep.

Halep avait disputé une finale d'un tournoi majeur auparavant, s'inclinant l'année dernière à Roland Garros. Mais elle a montré des signes de nervosité et a paru en manque d'énergie, commettant 23 fautes directes pour 10 coups gagnants.

Pennetta, 26^e tête de série, n'a pas connu ces problèmes, jouant avec calme, confiance et en parfait contrôle. L'Italienne a tiré de l'arrière 3-1 au deuxième set avant de gagner 15 points d'affilée pour s'approcher à un jeu de la victoire. Elle a fait le bris pour confirmer sa victoire, se couvrant le visage de ses mains pour démontrer à la fois sa joie et son étonnement après avoir réussi son 23^e coup gagnant.

Pennetta est la finaliste d'un Grand Chelem la moins bien classée depuis Serena Williams, de retour après avoir connu des problèmes de santé, qui était 27^e tête de série aux Internationaux des États-Unis en 2011.



Serena Williams n'avait pas encore perdu de match lors d'un tournoi majeur cette année avant de trébucher hier à New York. — AGENCE FRANCE-PRESSE

Djokovic contre Federer

La Presse Canadienne

NEW YORK — Le favori Novak Djokovic a atteint le match ultime des Internationaux américains, hier, battant aisément en demi-finale le champion en titre Marin Cilic, 6-0, 6-1 et 6-2.

Grâce notamment à huit bris en 14 occasions, Djokovic a sa place en finale new-yorkaise pour la cinquième fois en six ans. Il y trouvera Roger Federer, vainqueur plutôt expéditif lui aussi, 6-4, 6-3 et 6-1 aux dépens de Stanislas Wawrinka.

Djokovic a tout raflé à New York en 2011, obtenant alors l'un de ses neuf titres de prestige.

Djokovic a remporté 76 pour cent des points disputés sur sa première

balle. Il a aussi obtenu huit points en neuf montées au filet, en plus de profiter de cinq doubles fautes de son rival.

Le Serbe s'est limité à 13 fautes directes, tandis que le Croate a été coupable de 37 bévues du genre.

« J'ai été concentré et intense, et de toute évidence j'ai bien exécuté mon plan de match », a résumé le vainqueur.

Federer a perdu contre Djokovic en finale de Wimbledon en juillet, un mois après le triomphe parisien de Wawrinka, aux dépens de Djokovic.

Deuxième tête d'affiche, Federer a soulevé le trophée de la Grosse Pomme pendant cinq ans de suite à compter de 2004.

En six matches à New York cette année, le vétéran de 34 ans n'a été brisé que deux fois en 15 occasions. Wawrinka a laissé filer ses quatre chances, hier, tandis que Federer lui a joué le tour cinq fois.

Cinquième tête de série, Wawrinka a dorénavant un dossier de 0-12 contre Federer sur surface dure.

Dans ce duel suisse, Federer a aidé sa propre cause avec 10 as et un taux de succès de 80 pour cent sur les points disputés dès la première balle, vendredi.

Le tout s'est réglé en 92 minutes, ponctuées d'un as. Federer aura maintenant le chance de mettre la main sur un 18^e titre du Grand chelem, quand il va se mesurer à Djokovic.

Sports

PUEMPEL
CONDAMNÉ
À PERFORMER
page 41

BUSSIÈRES
ENCORE
DEUXIÈME
page 37



@LD_Sports

Profitez de conseils d'experts
dès aujourd'hui. Visitez un
magasin Bell près de chez vous:

GATINEAU
Les Galeries de Hull
819 771-2716
Les Promenades Gatineau
819 246-2355

Aussi disponible chez:



L'Internet le plus rapide dans un forfait imbattable.



Vitesses de téléchargement Internet
Fibe Gigabit jusqu'à 940 Mbit/s¹

+



Télé Fibe avec
30 chaînes à la carte

+



Téléphonie avec
interurbains illimités
au Québec²

PRIX PROMOTIONNEL PENDANT 6 MOIS

79 \$/MOIS*
Prix courant: 148 \$/mois³

Inclus dans votre forfait:

- ✓ Notre enregistreur Partout chez vous exclusif⁴
- ✓ La meilleure technologie Wi-Fi pour la maison
- ✓ Un prix courant imbattable

*S'applique à des périodes de facturation complètes³. Installation professionnelle gratuite⁵.

Pour vérifier si les services Bell Fibe sont offerts chez vous:
1 888 689-1937 • Visitez un magasin Bell • bell.ca/forfaitgigabit

la vie est **Bell**

À jour en date du 24 août 2015. L'offre prend fin le 30 septembre 2015. Offert aux nouveaux clients résidentiels du Québec, là où l'accès et la technologie le permettent. Toute partie du programme Forfait de Bell peut être modifiée, annulée ou résiliée en tout temps. Bell n'est pas tenue de fournir la réduction du Forfait pendant toute la durée d'un contrat à terme pour des services admissibles, y compris les services admissibles aux réductions; voir bell.ca/detailsforfait. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Des taxes et d'autres conditions s'appliquent. Pour certaines offres, le client doit choisir la facturation électronique et créer un profil Mon Bell. Internet: Location du modem obligatoire; frais uniques de location de modem crédités pour les nouveaux clients. Ne peut être combiné avec l'option d'utilisation illimitée. Téléphonie: Non disponible là où réglementée par le CRTC. Des frais de zone de service (4\$/mois) peuvent s'appliquer; voir bell.ca/fraispourzoneadeservice. (1) Une connexion filaire est requise pour atteindre les vitesses maximales. La vitesse variera selon votre équipement, la configuration, l'achalandage sur Internet, l'utilisation simultanée de la télé IP (si disponible), le serveur et d'autres facteurs; les vitesses Wi-Fi peuvent être limitées à 600 Mbit/s; voir bell.ca/guidevitesse. (2) Réservé aux nouveaux clients qui sont continuellement abonnés à 3 services admissibles de Bell. S'applique aux appels directs sortants provenant de et se terminant à l'intérieur de la province, à l'exclusion des appels sans frais. (3) Réservé aux nouveaux clients continuellement abonnés à un forfait Télé Fibe, Internet et Téléphonie. Le tarif mensuel promotionnel de 79,90\$ dans un forfait est calculé en appliquant un crédit promotionnel au prix courant comme suit: Télé Fibe forfait À la carte 30. Tarif mensuel de 61,95\$, plus des frais de service numérique de 3\$, moins le crédit de 57,95\$/mois pour 6 périodes de facturation complètes, moins le rabais du forfait de 7,9\$/mois; Internet avec vitesse Fibe Gigabit - utilisation Internet mensuelle de 150 Go (3\$/Go additionnel, max 100\$/mois): tarif mensuel de 67,95\$, moins le crédit de 11\$/mois pour 24 périodes de facturation complètes; et Téléphonie résidentielle de départ: tarif mensuel de 33,95\$, moins le rabais de 9,01\$/mois, plus 6,95\$/mois pour les interurbains illimités au Québec, moins le rabais de 6,95\$/mois, moins le rabais du forfait de 3\$/mois. Le prix promotionnel s'appliquera à votre première période de facturation complète de 30 jours et à chaque période de facturation complète par la suite, pour la durée de votre promotion. Votre période de facturation peut ne pas débiter le jour où vous souscrivez à nos services. Le tarif mensuel courant s'applique donc aux services rendus avant votre première période de facturation complète de 30 jours ou si Bell met fin à vos services pendant une période de facturation de 30 jours. Tous les prix sont modifiables. (4) Location à 0\$ basée sur des frais mensuels de 15\$ moins un crédit mensuel de 15\$. Réservé aux nouveaux clients de Bell Télé avec un abonnement continu à trois services admissibles de Bell; voir bell.ca/forfait. Bell demeurera le propriétaire du récepteur. Vous pouvez résilier la location à tout moment si vous retournez le récepteur. Les récepteurs peuvent être neufs ou remis à neuf au choix de Bell. (5) Télé Fibe: inclut l'installation du modem, de l'enregistreur Partout chez vous et de jusqu'à 2 récepteurs HD; voir bell.ca/installationtelefibe. Frais d'installation de 50\$ pour chaque enregistreur additionnel. Internet: des conditions s'appliquent; voir bell.ca/installationtotale. Téléphonie: L'installation inclut une prise au point de branchement du service (s'il n'y en a pas); 75\$/1^{re} prise supplémentaire, 50\$/chaque prise subséquente. Fibe est une marque de commerce de Bell Canada.